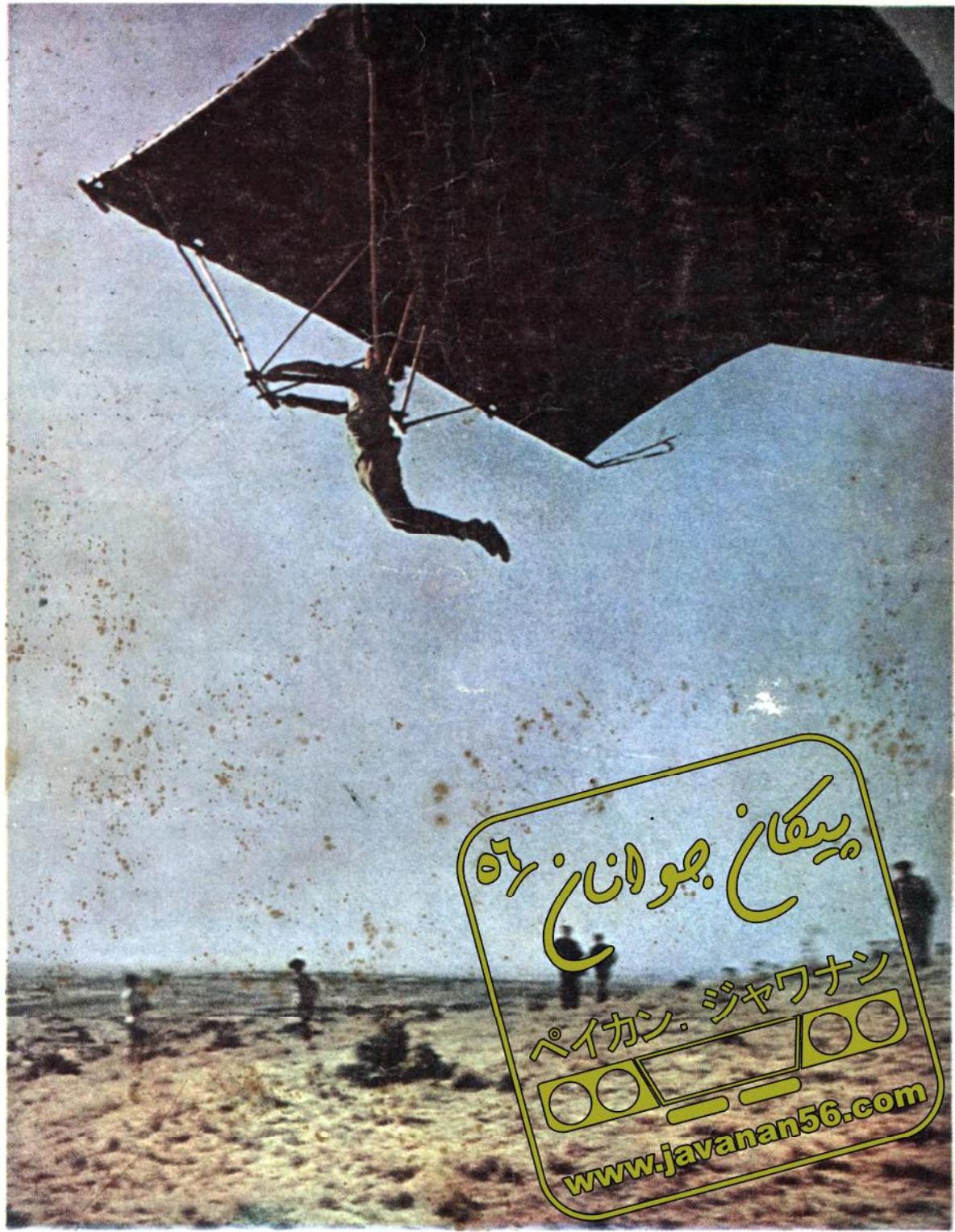




توضیحات

شماره ۷۶ سال سی و پنجم - شنبه ۱۷هـ تا سه شنبه ۲۰ خرداد ماه ۱۳۵۴



# ایران در سه روز گذشته

مسافرت آن حضرت به مملکت ایران  
قدم دیگری است در تایید و تحکیم  
بیشتر روابط برادری بین دو مملکت  
و ملت ایران و ترک.

## ولیعهد ایران در مصر

● بنا بدعوت رسمی پرزیدنت  
انورسادات رئیس جمهوری مصر  
والاحضرت همایون لاپتنهد روز سه  
شنبه گذشته بمصر عزیز فرمودند و  
مورد استقبال کرم و صمیمانه ملت  
مصر قرار گرفتند. ولیعهد ایران که  
طی تشریفات رسمی توسط نخست وزیر  
و سایر شخصیت های مملکتی بدرقه  
شدن از بندر پورت سعید - خط دفاعی  
بارلو و بندر سوئز دیدار کردند و روز  
چهارشنبه منطقه آزاد پورت سعید را  
افتتاح نمودند. روز شنبه همراه  
با پرزیدنت انور سادات بر عرش  
ناوشکن مصری در راس کاروانی از  
کشتی ها از کانال سوئز عبور فرمودند  
و آنرا گشودند و دیروز بهمین مراجعت  
نمودند.

## نقش ایران در خلیج فارس

● آقای اردشیر زاهدی سفیر  
شاهنشاه آریامهر در آمریکا هنثه  
گذشته طی بیاناتی، خطوط اصلی  
سیاست مستقل ملی و پیش فتهای  
اجتماعی و اقتصادی ایران را برای  
همسران اعضای شورای مشترک  
«انستیتوی مدیریت بین المللی و عمران»  
تشريع کرد. در مورد پاکستان گفت:  
(سنن و شریعت پاکستان نه تنها از نظر  
مصالح حیاتی ایران بلکه منطقه اقیانوس  
هند دارای اهمیت فراوانی است و  
ما نسبت بسنن و شریعت و تمامیت ارضی  
پاکستان بی تفاوت خواهیم بود.)

● در مورد عراق آقای زاهدی  
گفت (درنتیجه رهبریهای خردمندانه  
شاهنشاه آریامهر اختلافات بین دو  
←

آن حضرت فخری کورو توک طی بیانات  
گفت:

● «ایمان دارم که ترکیه و ایران  
بعنوان دو کشور همسایه دوست،  
متفق و در حال پیشرفت در شئون  
اقتصادی، بازرگانی و فنی باید  
همکاریهای خود را توسعه دهند و در  
این راه اشتراک مسامی داشته باشند  
هرچه براین میراث مشترک و پرافخاری  
که تاریخ نصیب ما کرده است اضافه  
کنیم ملت های مارا بیشتر بهم نزدیک  
خواهد گرد لازمه همسایگی و دوستی  
و همچنین هدف دائمی ترکیه  
بر این است که تماس های  
نزدیک و همکاریهای بین دو کشور  
تقویت شود و هرچه بیشتر توسعه  
یابد مشاهده این آرزو در کشور برادر  
ما ایران که حاصل مذاکرات ما با  
اعلیحضرت میباشد ما را جدا بسیار  
خوشحال گرده است».

## بیانات شاهنشاه آریامهر

● در پاسخ سخنان رئیس جمهوری  
ترکیه، شاهنشاه آریامهر ضمن ابراز  
خوشوقتی از سفر رهبر ملت ترکیه به  
ایران فرمودند:

در این دنیای پرتحول که شاید  
دنیای کهنه بیلد جای خود را بیک  
دنیای جدید که امیدواریم بر اصول  
صحیح تر عدالت و برقراری حقوق  
بنا نهاده شده باشد این دنیای جدید  
را ما باید باهم برآن وارد شویم.  
همانطور که در حال منافع عالیه دو  
مدد، ما باین نزدیکی میباشد یقین  
دارم که در آینده نیز منافع عالیه دو  
ملت ما از هم جدات بذرخواهد بود.

بدیهی است و طبیعی است که  
بین دو مملکت ما روابط فرهنگی،  
تجاری، اقتصادی و حتی رابطه  
دیگری بجداعلای خودش حفظ شده  
است. امیدوارم و مطمئن هستم که

## مذاکرات رهبران ایران و ترکیه

● بدنیال ورود حضرت «فخری  
کورو توک» رئیس جمهور ترکیه برای  
یک دیدار رسمی با ایران، روز چهارشنبه  
گذشته رهبران دو کشور یک سلسه  
مسئل مهم جهانی بویژه اوضاع منطقه  
و همکاریهای همه جانبه دو کشور را  
مورد بررسی و تبادل نظر قرار دادند.  
این مذاکرات در کاخ نیاوران صورت  
گرفت و وزرای خارجه دو کشور نیز  
حضور داشتند.

## توسعه همکاریهای دو کشور

● مذاکرات ایران و ترکیه با  
توجه باین که دو کشور در سیاست  
خارجی و بخصوص در مسائل مربوط  
به خاورمیانه دارای وحدت و تشابه  
نظر هستند بیشتر بمسئل مربوط به  
توسعه همکاریهای اقتصادی، فرهنگی،  
علمی و سیاسی دو کشور اختصاص  
داشته است و هردو کشور آمادگی کامل  
برای توسعه روابط خود ابراز داشته  
و این همکاریها در چهار چوب برنامه  
های عمران منطقه ای که پاکستان نیز  
در آن عضویت دارد بوده است.

● منابع آگاه همچنین خاطرنشان  
ساختند که ایران و ترکیه موضوع  
عضویت برخی دیگر از کشور های  
منطقه را در سازمان عمران منطقه ای  
مورود توجه قرار داده اند.

مسئل مربوط به خاورمیانه عربی  
و اقداماتی که در جهت صلح این منطقه  
دو جریان است و همچنین مسئله قبرس  
و موضوع قیمت نفت در مذاکرات موراد  
بررسی و تبادل نظر قرار گرفته است.

## ضیافت بافتخار شاهنشاه

● در کاخ گلستان بافتخار  
شاهنشاه آریامهر و علیحضرت شهبانوی  
ایران ضیافت شامی از سوی رئیس  
جمهوری ترکیه ترتیب داده شد که در

## خبرهای رسمی کشور و جهان، و خلاصه گزارشها و شامل: روزنامه های خبری و زبانه خبر های خاص و خصوصی مطبوعات و انواع شایعات

اختلافات ایران و عراق، موضوع توسعه همکاریهای سیاسی و اقتصادی کشور های واقع در منطقه خلیج فارس و ترددیکی بیشتر روابط این کشورها با یکدیگر از جمله متغیر ها و عواملی میتواند باشد که سوریه و عراق را به حل اختلافات خود ترغیب کرده است. محافل سیاسی تهران امیدوارند که رفع بحران در روابط بغداد و دمشق بتواند به وحدت نظر هرچه بیشتر اعراب بخصوص در وضع حاضر که مسئله صلح خاورمیانه مطرح است کمک کند.

● منابع آگاه، اعلام کردند که براساس مذاکراتی که هم‌اکنون در تهران، بین بانک‌های عالی‌تبه اقتصادی ترکیه و مقامات وزارت بازارگانی جریان دارد، مسایل مهمی در زمینه روابط و همکاری اقتصادی و فنی و تجاری دو کشور مطرح شده است.

● این منابع گفتند که از جمله موضوع هایی که در این مذاکرات مورد بررسی قرار گرفته، استفاده ایران، از راههای زمینی، دریائی، راه آهن و بنادر ترکیه، برای حمل و نقل کالا های وارداتی و صادراتی ایران از اروپا و بالعکس است. گفته میشود، باحتمال زیاد در پایان این مذاکرات زمینه برای عقد قرارداد های ترانزیتی در جهت عبور کالا های وارداتی ایران از اروپا از خالک ترکیه، آماده خواهد شد.

● همچنین قرار است با کمک ایران در مرز ایران و ترکیه، تاسیسات گمرکی تازه بوجود آید و کلیه جاده های ترکیه که به ایران ختم میشود. اسفلات و تعریض گردد.

«کیهان»

پوشانده است، و آنها با دقت و توجه بیشتر به اهمیت موضوع می‌اندیشند و از آن استقبال میکنند.

● گفته میشود، اکنون، تمام کشورهای کرانه‌ی خلیج فارس، از کوچک و بزرگ، و با هر فاصله و مقدار رابطه که با این دالان آبی دارند، داوطلب مشارکت در وحدت عملی هستند که ایران پیشنهاد کرده است و برای تسهیل اجرای این پیشنهاد، یک یک موافق را دارند از میان میبرند. و ازین قبیل است اقداماتی که در مورد پایگاه ها، و تکیه گاه های خارجی در ناحیه وجود داشته است که نحوه پایان بخشیدن به وضع و شرایط آنها مورد توجه است.

● «پیغام امروز»

● اظهارات سخنگوی دولتسوریه مبنی بر اینکه سوریه و عراق سرانجام توانسته‌اند اختلافات سه ماهه خود را بر سر نحوه تقسیم آب رودخانه فرات حل کنند با استقبال و خشنودی محافل سیاسی تهران روبرو شد.

● نظر ناظران آگاه رفع

و ثبات این منطقه حیاتی بعده دارد سیاست توسعه طبلانه‌ای را در منطقه خلیج فارس تعقیب نمیکند بلکه هدف اساسی کشور ما نسبت بخایج فارس اینست که کلیه کشورهای منطقه‌تواند از صلح برخوردار باشند.

● آقای زاهدی همچنین درمورد مناسبات ایران و ایالات متحده آمریکا گفت که روابط دو کشور هیچگاه بهتر از حال حاضر نبوده و تشریف فرمائی شاهنشاه آریامهر با مرکزی دارند. سفیر شاهنشاه آریامهر در واشنگتن درباره خلیج فارس گفت نقش بسیار مهمی داشته است.

## روابط خارجی

● بقرار اطلاع بدنبال پیشنهاد ایران برای دفاع از منطقه خلیج فارس و خواستار شدن ایران و عراق از این مسئله، دولت ابوظبی نیز خواهان تشکیل یک کنفرانس (گسترش یافته) از کشورهای خلیج فارس شد.

● گفته میشود با توجه باستقبال کشورهای منطقه خلیج فارس از پیشنهاد ایران، بزودی مقدمات تشکیل کنفرانس سران منطقه‌ای خلیج فارس فراهم میشود. «پرچم خاورمیانه»

● موج همکاری کشورهای کرانه‌ی خلیج فارس، بالا گرفته است. و اکنون علاوه بر ایران، کویت و عراق و امارات متحده عرب، و کار تدارک از آن جانبداری میکنند، و کار تدارک مقدمات کنفرانسی از کشورهای ناحیه برای بی‌ریزی اساس همکاری گروهی در دفاع از اینمنی و آرامش خلیج فارس، در جریان است.

● دامنه‌این موج، در حال حاضر، کرانه‌های جنوبی خلیج فارس را

کشور از طریق مسالتمت امیز حل و فصل شده و باب جدیدی در مناسبات دوستانه بین دو کشور گشوده شده است.

● سپس نظریه آقای زاهدی در مورد ترکیه و روابط ایران باینگونه ابراز شد که اسد کشور ایران و ترکیه و پاکستان همکاری تعبخشی در چهار چوب سازمان پیمان مرکزی دارند.

● سفیر شاهنشاه آریامهر در واشنگتن درباره خلیج فارس گفت ایران نقش خطیری را در حفظ صلح

● طرح گسترش ترافیک حمل و نقل تهران برای سال ۱۳۹۰ تهیه شد این طرح بر اساس فرض جمعیتی معادل ۵۰ میلیون نفر در سال ۱۳۹۰ و ۸ میلیون نفر در سال ۱۳۷۰ و محدوده‌ای بوسعت ۴۰۰ کیلومتر مریع را در بر میگیرد و چنین فرض شده است که تا سال ۱۳۹۰ مساحت تهران و مناطق وابسته به آن که با ترافیک تهران با آن نقاط نیز منتقل میشود ۴۰۰ کیلو متر مریع باشد.

● بر اساس هدف‌های این طرح مراکر جدید اداری در کن و تهران پارس مستقر میشوند و از طریق مترو به مرکز تهران می‌پیوندد. و دو شاه راه سریع السیر شمالی - جنوبی نیز یکی از پارکوی خیابان شوش و دیگری از خیابان داریوش که بزرگ فرج‌آباد کشیده میشود.

«پیغام امروز»

● با اجرای سیاست تازه دولت در جهت صرفه جوئی و جلوگیری از هزینه‌های زائد و برطیق برآورد کارشناسان در وزارت‌تخانه‌ها و سازمان‌های دولتی امسال بیش از ۸۰ میلیارد ریال در هزینه‌ها صرفه جوئی میشود.

● از جمله مواردی که برای صرفه جوئی بی‌گیری خواهد شد هزینه‌های اداری و لوازم مصرف شدنی و لوازم رومیزی است.

براساس برآورده که از جانب سازمان برنامه و بودجه به عمل آمده است با آجرای طرح صرفه جوئی دولت در هزینه‌های زائد سالانه حدود ۸۰ میلیارد ریال در هزینه‌ها صرفه جوئی میشود و بدین ترتیب سهمی که دولت از این صرفه جوئی برای خرید اوراق پس‌انداز مسکن کارمندان اختصاص میدهد رقم قابل توجهی را تشکیل میدهد.

«آیندگان»

● نامزد‌های انتخاباتی در این روزها دائماً بین تهران و شهرستانها در ایاب و ذهابند شهرستان میروند،

در این موافقت نامه گفته شده است که استخدام پزشکان برای مدت ۲ سال بطور پیمانی صورت میگیرد و در صورت نیاز سازمان استخدام کننده، میتوان مدت قرارداد استخدام را تا ۳ سال بعد نیز (جمعاً ۵ سال) تمدید کرد. «پرچم خاورمیانه»

● مذاکرات کارشناسان دانمارکی با مقامات سازمان مسکن برای احداث ده هزار واحد مسکونی از هفته گذشته در تهران آغاز گردید، این واحد‌های مسکونی بصورت پیش ساخته است و قسمت عمده آن در تهران ساخته میشود.

● بر اساس قراردادی که چندی قبل بین ایران و دانمارک بد امضا رسید، قرار شد کارشناسان دانمارکی در ساختن ۱۰۰ هزار واحد مسکونی با ایران مشارکت کنند، برآسas تصمیم وزارت مسکن و شهر سازی ده هزار دستگاه از این واحد‌های مسکونی در تهران ساخته میشود. برای خرید موردنیاز، هیات دولت تصویب‌نامه خاصی صادر کرده است. برای احداث این واحد مسکونی در حدود یک میلیون متر مربع زمین موردنیاز است، که از اراضی غرب تهران تأمین میشود. «رستاخیز»

● عملیات اجرائی احداث تاسیسات وسیع بندری چاه بهار شامل ساختمان سه اسکله مدرن تجاری و اسکله بارچ بندرگاه مسافربری و بندرگاه ماهی آغاز شد. برآسas طرح وسیعی که تهیه شده است با احداث تاسیسات جدید بندری در چاه بهار این بندر به صورت یکی از بزرگترین بنادر تجاری کشور تبدیل میشود و بخش قابل توجهی از کالا‌های صادراتی و وارداتی از این طرق وارد و یا صادر میشود.

● در اجرای این طرح سه اسکله مدرن تجاری به اسکله‌های موجود این بندر اضافه میشود علاوه بر این یک اسکله بارچ و یک بندرگاه مسافربری احداث خواهد شد. «بورس»

● ارزیابی مجدد نقش سازمان عمران منطقه‌ای (آرسی‌دی) یکی از مهمترین موضوع هایی است که در مذاکرات شاهنشاه و قصری کوروتورک رئیس جمهوری ترکیه در تهران مطرح شد و مذاکرات سراندو کشور از مشتبه قبل در تهران آغاز شد.

● هم تهران و هم آنکارا خواستار تقویت آرسی‌دی و تبدیل آن به یک سازمان فعلی منطقه‌ای هستند، سازمانی که میتواند در سراسر آسیای باختیاری شریکان و همکاران تازه داشته باشد.

ضرورت بررسی مجدد تحولات سیاسی و نظامی منطقه پیمان مرکزی (ستو) یعنی از مدیرانه خاوری تا دریایی عرب نیز در مذاکرات شاهنشاه و کوروتورک بیان خواهد آمد.

● محافل تهران برای مسافت رئیس جمهوری ترکیه بایران اهمیت فوق العاده‌ای قائلند. این محافل معتقدند که روابط بسیار صمیمانه و دوستاز، و برادرانه حاکم به محیط مناسبات دیرین ایران و ترکیه باز هم از توسعه زیارتی برخوردار میشود و هم کاریهای رو با فرایش خواهد نهاد و منجمله در مسائل محدوده سنتو نیز این توسعه محسوس تر خواهد بود. رئیس جمهوری ترکیه و بانو بدعوت رسمی شاهنشاه آریامهر هفته گذشته بایران آمدند.

## روابط داخلی - اداری

● بقرار اطلاع به پزشکان خارجی که به استخدام دولت ایران در آینده مسکن مناسب داده میشود و در صورتی که سازمان‌های استخدام کننده، مسکن در اختیار پزشک نگذارند ماهانه ۲۰۰۰۰ ریال اجاره به آنان پرداخت میشود.

● وزارت امور اقتصادی و دارائی موافقت خود را با استخدام یکهزار و پانصد پزشک و کادر پزشکی برای کادر در وزارت رفاه اجتماعی اعلام کرد.

## کنفرانس سران خلیج فارس در پائیز تشکیل میشود

فعالیت های گوناگونی که برای تشکیل کنفرانسی از سران خلیج فارس از چند ماه پیش آغاز شده بود اکنون به مرحله ای تازه رسیده است. گزارش های رسیده از ابوظبی حاکم است که امارات متحده عرب آمادگی خود را برای برگزاری این کنفرانس اعلام کرده است.

پیشنهاد تشکیل چنین کنفرانسی بطور محترمانه از سوی ایران و عراق داده شد و اندکی بعد مورد پشتیبانی عربستان سعودی نیز قرار گرفت. سپس کویت خواستار تشکیل اتحادیه اقتصادی منطقه ای شد و بحرین ضرورت تشکیل کنفرانس سران را تأکید کرد.

به گفته ناظران سیاسی احتمال تشکیل کنفرانس سران خلیج فارس در پائیز آینده اکنون جدی تر از همیشه است. با این حال هنوز مذاکرات رسمی برای تعیین محل کنفرانس آغاز نشده است .. نخستین موضوع مورد بحث کنفرانس توافق همه کشور های ساحلی برای جلوگیری از نفوذ و حضور نظامی قدرت های بیگانه در خلیج فارس خواهد بود.

ایران از برچیده شدن همه پایگاه های نظامی خارجی در منطقه خلیج فارس پشتیبانی میکند.

تا باصلاحی قوم و دارندگان رای بطور غیر مستقیم، و رای دهنده کان بطور مستقیم مذکور و توافق کنند. بهتران می آیند، تا از فعالیت رقبا در مرکز مطلع شوند. در بعضی نقاط فعالیت انتخاباتی از این حد جلوتر رفته و جبهه بندی کم کم روشنی بخود میگیرد.

● تهران با جمعیت انبوه، و نامزد های فراوان و گروه های متفاوت و متعدد هنوز وضع مبهمی دارد. در حقیقت فعالیت پنهانی کاندیدا های تهران وسیع تر از تبلیغات علی آنها است. پیش بینی میشود از هفته آینده تهران صحنه داغ انتخابات شود. «اطلاعات»

● تا پایان سال ۱۳۵۶ کلیه شهر های ایران با جمعیتی بیش از ۲۵ هزار نفر دارای طرح جامع و تفصیلی خواهند شد.

ضمنا به منظور رفع گرفتاری شهرها و توسعه فعالیت های ساختمانی، طرح های جامع استانی شد.

شورای عالی شهرسازی اعلام کرد که فرارداد تهیه طرح جامع ۳۴ شهر و منطقه توریستی به اعضاء رسیده است. که این طرحها در دست تهیه است.

«کیهان»

## روابط اقتصادی

● بقرار اطلاع برای توسعه صادرات گشور، یک برنامه درازمدت ۲۰ ساله تدوین میشود که در تهیه آن سازمان برنامه، وزارت بازرگانی و مرکز توسعه صادرات ایران همکاری خواهد داشت.

● گفته میشود که این برنامه سطح صادرات سالیانه ایران را به ۲۰ میلیاره دلار افزایش دهد و برای نیل به هدف از همه امکانات استفاده خواهد شد.

● پیش بینی میشود که این برنامه بخوبی نتیجه پخش باشد، زیرا برنامه ای

سازی و فلزی فعالیت دارند. از ۲۵۰ میلیون دلار سرمایه گذاری ۳۰ درصد آن را کمپانی انگلیسی خواهد داد.

● یک مقام آگاه در این مورد گفت: عملیات ساختمان این کارخانه امسال آغاز میشود و در حدود سه سال

دیگر بمرحله بهره برداری میرسد. با شروع بکار کارخانه مذکور، تقریبا ۸۰ درصد نیاز کشور به ورق آهن در داخل تأمین خواهد شد. «رنستاخیز»

● مقدمات اعزام چند هیات مهم بازاریاب از جانب شرکت فرش ایران

به کشور های اروپا و آمریکا فراهم شد و بزودی برای انجام یک سلسله فعالیت های بازاریابی عازم محل ماموریت خود میشوند قرار است هیات های مزبور

در طول اقامت خود در کشور های اروپا و آمریکا ضمن انجام ملاقات هایی با وارد کنندگان این کشور با ارائه کاتالوک های حاوی مشخصات و مختصات

طرحهای مشترک ایران، مصر و اقیانوس بیشتر مربوط به نوسازی منطقه تنگه سوئز و شهرهای ساحلی آن است که بر اثر حملات اسرائیل و ایران گردیده است.

«کیهان»

## گوناگون

● عملیات زیرسازی راه آهن دو خطه وبرقی کرمان به بندر عباس آغاز شد و تاکنون تعدادی از ابناها و ایستگاههای بین این راه ساخته شده است.

طول این مسیر ۷۰۰ کیلومتر است و بصورت دوباندی ساخته خواهد شد.

● راه آهن مزبور دو قسم ساخته میشود که قسمت اول آن تاسال ۱۳۵۵ بیان میرسد و بهره برداری از آن آغاز خواهد شد و قسمت دوم آن طبق برنامه تا پایان سال ۱۳۵۶ بهره برداری خواهد بود.

راه آهن کرمان به بندر عباس وسیله شرکت های مشترک ایرانی و خارجی ساخته میشود و هزینه اجرائی این طرح حدود ۹ میلیارد تومان است. «اطلاعات»

● ایران در طی ۵ سال آینده متوجه از ۴۰۰ میلیون لیره استرلینیک در صنایع کاغذ سازی بسیاری میکند.

● یک مقام سازمان گسترش گفت انجام مطالعات اقتصادی و فنی طرح بزرگ صنایع کاغذ ایران، بموجب قراردادی به شرکت انگلیسی «بوواتر» واگذار شده است.

● قرارداد مزبور شامل ۱۰ سال است که به شرکت انگلیسی اجازه میدهد در تمام زمینهای مربوط به نحوه تابعیت مواد اولیه و پروژه آینده صنایع کاغذ ایران مطالعه کند. «بهار، ایران»

## شرکتهای تجاری حساب سازی نیکنستند

در حال حاضر بیش از نیمی از شرکت های نیافر کشور که در مجموع حدود به ۵۰ هزار میلیون در نهایت سودآوری مشغول به کار هستند اما در تراز سالانه، حسابداران این شرکت ها با برآوردهای نادرست و برداشت از سود و تقسیم بین شرکاء و در عوض حساب سازی و هزینه تراشی خود را خیلی پائین و حتی در برخی موارد زیان نشان میدهند و در تیجه ممیزین مالیاتی نمیتوانند به هیزان سود واقعی این شرکتها دست یابند بطوری که، از ۲۰ هزار شرکت ثبت شده در تهران، تنها ۹۳۶۲ شرکت فعال سبقه مالیاتی دارند. و ۱۰۶۳۸ شرکت فعالیت های خود را به عنوان مخفی ساخته اند. تازه از میان ۹۳۶۲ شرکت نیز کم سابقه مالیاتی دارند تنها ۵۴۹۳ شرکت سال گذشته اظهارنامه مالیاتی ارائه داده اند و از میان کلیه شرکت های موجود در تهران عملکرد ۸۱۷ شرکت در سال ۵۲ بیش از یکصد میلیون ریال بوده که از این تعداد فقط ۹۷ شرکت در اظهارنامه مالیاتی خود سودی بیش از ده درصد فروش ارائه داده اند و ۷۶۱ شرکت سودی بین ۵ تا ۱۰ درصد، ۳۷۰ شرکت سودی بکثر از ۵ درصد و بقیه زیان داده اند که هیچ تردید نیست بخش وسیعی از این سود و زیان و ترازنی های مالی، قلائی و غیر واقعی است و شرکت های برای فرار از پرداخت مالیات سود سرشار خود حساب سازی اکوهای داده اند، که این حساب سازی و ارائه صورت هزینه های قلائی نمیتواند پیاسخگوی رشد سیستم اقتصادی کشور باشد. «آیندگان»

گران شدن برخی از کلاهای از جمله اقلام مصالح ساختمانی و مواد خوراکی مباحث و انتقاداتی مطرح شده، گرانی لاستیک اتومبیل هم بحث مهمنتی را به میان آورده است.

قرار اطلاع چندی است که قیمت لاستیک نیز افزایش یافته و این مسئله در مراجع ذیریط و حتی در مراکز قانونی قیمت گذاری هم مورد اعتراض و انتقاد شدید واقع شده و گفته اند که با تمام قوای این تحالفات جلوگیری میکنند. «خراسان»

● ایران، مصر و اتریش برنامه های مشترکی را برای عمران: مصر و کمک به توسعه اقتصادی آن کثیر انجام خواهند داد. عثمان احمد عثمان وزیر فوتسالی مصر به منظور انجام مذاکراتی در این نمینه به وین رفته است و بزودی از تهران نیز دیدن خواهد کرد. «آیندگان»

● لین روز ها که در اطراف

سرمقاله اساسی محله ، و زیله مقالات و تفسیر های  
شامل : مطبوعات درباره مسائل روزگنور و جهان و اظهار  
نظرهای خواندنگان

## چه کسانی با چه مشاغلی نامزد نمایندگی مجلس شورای ملی شده اند

به شورا هستند و در استان گیلان دارند گان مشاغل آزاد برای پیروزی تلاش میکنند مازندران به کشاورزان پرداخته است در حالی که از فرهنگیان نیز دور نمانده . ۱۰ کشاورز و ۸ فرهنگی . در کردستان تعادل نسبی برقرار است هم فرهنگی ، ۴ تن و هم کارمند هم تن - هم کشاورز ۴ تن و هم قاضی - ۲ تن .

در استان ساحلی بازرگان ها ۵ نفرند در حالی که از هر گروه در این استان تنها یک تن بهمیدان مبارزه پا نهاده است .

و بالاخره کهکیلویه و بویر احمد ۲ کشاورز معرفی کرده است در برابر یک نماینده از دیگر گروه ها و سمنان تنها نقطه ای است که با وجود کم بودن تعادل و کیلان ۳ پزشک داده است .

در میان نامزد های حزب رستاخیز در سراسر کشور برای شورا چهره های ویژه ای به چشم می خورد . یک دادستان برای خوی ، ۳ شهردار برای رضائیه ، میاندوآب و بوکان .

فرماندار به از جیرفت نامزد شده است و فرماندار بندرعباس از به و دو مشاور وزیر از کرمان . «آیندگان»

تن هستند کارمندان تعادل بیشتری هستند در آذربایجان شرقی میان نامزد های دانشگاهی و کشاورز و فرهنگی تعادل برقرار است در حالی که در خوزستان فرهنگیان و کارمندان دولت بیشترین تعادل را دارند .

تره زنجانیها از کشاورزان حمایت شده است و در اصفهان فرهنگیان یکهتاز میدان مبارزه شده اند ، در حالی که در تمام این نقاط از قضات یک یا سه نفر برای زورآزمائی آمده اند . اصفهان یک چهره‌ی تازه داده است . یک دانشجو که در میان تمام نامزد ها منحصر بفرد است .

در تهران بیشترین تعادل را دارند گان مشاغل آزاد دارند و دانشگاهیان با ۲۰ نامزد وارد میدان مبارزات شده اند .

از تهران شش پزشک و دارو ساز معرفی شده اند . خراسان ۱۸ فرهنگی معرفی کرده است و ۱۰ رئیس انجمن ، ۳ پزشک و ۲ قاضی در حالی که آذربایجان غربی ۹ کارمند ۵ کشاورز ۵ فرهنگی معرفی کرده است .

از استان کرمان دو فرماندار و دو مشاور وزیر در تلاش رفتن

دبیرخانه حزب رستاخیز فهرست مشاغل نامزد ها را به شرح زیر اشاره داده است .

بر اساس این فهرست ، در میان نامزد های حزب رستاخیز برای مجلس شورای ملی ، ۲۳ بازرگان ، ۱۲۳ کارمند دولت ، و بعضاً مشاور وزیر و مدیر کل ، ۴۴ دانشگاهی ۸۹ کشاورز ، ۲۵ کارگر ، ۲۵ پزشک ، ۲۹ رئیس و عضو انجمن های دمکراتیک ، ۳۱ قاضی ، ۹۶ فرهنگی و بیش از ۱۰۰ شغل آزاد وجود دارد .

بر اساس این فهرست ، تعادل نمایندگان گروه های مختلف در استان ها پائین و بالا شده است ، در استان فارس بیشترین رقم را کارمندان دارند ۱۲ تن و کمترین را پزشکان یک تن ، در استان مرکزی نیز کارمندان دولت ، اعم از معاون نخست وزیر و کارمند ساده بیشترین تعادل را دارند ۱۶ تن ، و باز هم کمترین رقم را پزشکان دارند ، یک تن .

در استان سیستان و بلوچستان تعادل نسبی برقرار است ، از بوشهر دارند گان مشاغل آزاد بیشتر وارد میدان مبارزه شده اند ، در لرستان فرهنگیان بیشترند . و در همدان سوای نمایندگان فعلی شورا که ۷

# چرا از دادگستری میروند؟

دادگستری بعلت کدورت های معنوی باشد که باید با آن توجه نمود و علمت و ریشه آنرا جستجو نمود و بست آورد تا برای قضاتی که باقی میمانند در آینده این کدورت ها و دلتگی ها موجب ترک قضات نشود و این رویه ادامه نیابد والا بعد از متده دادگستری از لحاظ کمبود قضات شایسته در نزدیک خواهد بود و این نقیصه در حقوق افراد نیز تاثیر دارد.

۴- عدهای از قضات دادگستری قضات را ترک میکنند که با مشاغل دیگری یک زندگی لاقل متوسط و رافع احتیاجات عادی خانوادگی را تامین نکنند براینها ایرادی نمیتوان گرفت من بیاد دارم در یک کنفرانس بین-المللی که اتحادیه بینالمللی وکلاء در سال ۱۹۶۳ در شهر دهلی هند منعقد نموده بود درقطع نامه ای که صادر شد یکی از لوازم استقلال قوه قضائیه تامین زندگی آبرومندانه قضات دادگستری بود وقتی میکوئیم زندگی عادی قاضی باید تامین شود مقصود آن نیست که زندگی مستخدمین دیگر دولت مورد توجه واقع نشود بلکه وضع خاص زندگی قاضی ایجاب میکند که نیازمند برای حوالج زندگی نباشد چه نقص وسائل زندگی باعث ناراحتی خیال و فکر او میشود و کار او فکری است و خود را محتاج هیچ مقام و هیچکس نباید بداند و ثمره کار او با ثمره کار یک مستخدم اداری این تفاوت را دارد که اگر عضوی اداری تصمیمی امروز بکسره فردا یا سال دیگر تصمیم غلط اور یک رئیس دیگر میتواند ندیده بگیرد و آنرا اصلاح کند اما قاضی که حکم داد و قطعی شد دیگر هیچ کس نمیتواند آنرا برگرداند و اثر آن برای همیشه

بقیه در صفحه ۲۹

شایسته که وجودشان برای حفظ حقوق مردم لازم است از مسند قضای دورشوند. اما این ممانعت وقت از قضات برای اختیار شغل وکالت یا شغل دیگری علاج درد نیست باید علت را دانست و آنرا برطرف نمود والا همه ساله همین واقعه یعنی تقاضای عده زیادی از قضات برای ترک شغل قضات و اختیار شغل وکالت یا دیگری تکرار خواهد شد.

بنظر من علت رفتن آنها از دادگستری چند چیز است.

۱- ممکن است عدهای از آنها شغل وکالت را دوست داشته باشند و در آن آزادی عمل احساس کنند و کالت فقط حضور در دادگاه ها نیست بلکه رشته های مختلف دارد از قبیل مشاور حقوقی بودن در شرکت ها و موسسات اداری و خصوصی و یک قاضی این نوع کار را برکار قضات که محدود است و آن آزادی ها را ندارد ممکن است ترجیح دهد.

بعقیده من هر کس طبق میل و سلیقه خود آزاد است که شغل خود را انتخاب کند هیچکس نباید برای دیگری تعیین تکلیف کند و این آزادی از حقوق بشری است.

۲- ممکن است عدهای تصور کنند در مشاغل دیگر درآمد بیشتری خواهند داشت در این صورت نباید این فرست را از آنها گرفت بعنوان اینکه بوجود آنها احتیاج است آنها را از زندگی بهتری و فرست تلاش بیشتری برای زندگی که مطلوب آنهاست محروم نمود چنانچه دیده میشود بسیاری از صاحبان مشاغل دولتی مشاغل بخش خصوصی برای درآمد بیشتری را میآورند.

۳- ممکن است مهاجرت از

مدتی است شنیده میشود عدهای از قضات و صاحبان مشاغل قضائی در دادگستری میخواهند خدمت در دادگستری را ترک کنند و باگرفتن پروانه بشغل و کالت دادگستری بپردازند تقاضا کنندگان پروانه وکالت از میان قضات اخیراً زیادتر شده اند تا آنکه از قراری که شایع است عده آنها بچند صد نفر رسیده است و وزارت دادگستری تاکنون با تقاضا های آنها موافقت نکرده و از این جهت نگران است که چگونه جای خالی آنها و از چه اشخاصی پر شود واقعاً هم جای نترانی است زیرا عدهای سالها معلومات کسب و تجربه اندوخته اند و درست موقعی که مردم در پشت میز قضات باید از آنها بهره مند شوند آنها را نیابند و بهترین قضات خود را از دست بدهند.

وزارت دادگستری ممکن است امروز و فردا و این ماه و آن ماه ویک سال دیگر یا سالی چند آنها را در دادگستری نگاهدارد و بارگفت آنها از

دادگستری بکاری یا شغلی دیگر یا وکالت دادگستری موافقت نکند ولی عاقبت چه خواهد شد اولاً قاضی که برخلاف میل و ذوق خود اجباراً پشت مسند قضات بشنیدن و فکرش و ذکرش ترک قضات و اختیار شغل دیگری باشد دیگر باصطلاح معروف بدرد کار قضات نمیخورد زیرا قضات حواس جمع میخواهد و چنین شخصی حواسش بجای خودش نخواهد بود.

ثانیاً - اشخاص اختیار و حق دارند شغل خود را اختیار کنند اگر قاضی، نخواست در شغل قضات باقی بماند نباید مانع شد و این آزادی را از آنها دیگری نمیتواند سلب کند زیرا کرسی های قضات خالی نخواهد بماند با آنکه حیف است قضائی مجرب و

## شکست «انقلاب سبز» هند

رقمی زیر ۱۱۸ یا ۱۲۰ میلیون تنی است که بطور رسمی پیش‌بینی شده بود، از این‌رو در ماههای آینده به وارد ساختن بین ۷ تا ۸ میلیون تن غله مجبور خواهد شد.

علاوه، این ارقام کلی، تصویری تقریبی از سطح میزان مصرف‌سرانه مردم هند بست میدهد و نمیتواند نایاب‌بریهای موجود در جامعه‌ی هندرا که ساختهای قرون وسطانی و قرن اتم در کنار یکدیگر قرار گرفته‌اند، آشکار سازد. بنا به اظهارات گروهی ۲۳۰ میلیون نفر و گروهی دیگر، ۲۵۰ میلیون نفر هندی در سرحد فقرزنندگی میکنند یا بهتر بگوییم زندگی را می‌گذرانند. این افراد جماعتی چهارپاره جمعیت فرانسه را تشکیل میدهند و تولید ناخالص ملی آنها ۶۵ میلیارد دلار در سال ۱۹۷۴ (چهار برابر کمتر از مردم فرانسه است). علاوه دچار سوء تغذیه، بدی مسکن و فقدان آموزش هستند که غالباً بیکاران و یا کشاورزان بدون زمین را شامل می‌شود.

بواسطه‌ی افزایش جمعیت هند (حدود ۱۵ میلیون در سال) در سال های اخیر میزان متوسط مواد غذائی در دسترس هر فرد، کاهش یافته است و «بدی محصول» شکاف میان تولید و تیازهای روزافزون را بیشتر ساخته است و «تغذیه عمومی» در اینجا و آنجا نمیتواند گرسنگی عظیم هند را تا زمانیکه مواد غذائی کافی جهت توزیع وجود نداشته باشد از بین ببرد.

لیکن سوانح اقلیمی و فاجعه‌های طبیعی به تنهایی توجیه کننده‌ی سوء

مزارع را غارت میکنند و اخیراً در آگرا جنوب کلکته، یک قطار حامل مواد غذائی مورد حمله قرار گرفت و در سپتامبر گذشته گروهی از کشاورزان خشمگین مغازه‌های خواربار فروشی را غارت کردند.

این قبیل وقایع ابعاد یک تهدید مداوم را بخود گرفته است بویژه که شرایط طبیعی از قبیل سیل های فاجعه‌بار در غرب، خشکسالی ویرانگر در ایالات مرکزی و شمالی، در پایان سال ۱۹۷۴ تعادل متزلزل مواد غذائی سراسر شبه قاره را به نابودی کشانیده است.

برای مثال در آسام، در دره‌ی مرتفع برهمابوترا ۹۰ درصد محصول را سیل از میان برده است و سیل - زدگان آواره، در اردوگاههای ابتدائی، هفت‌های یکبار ۱۱ کیلو برقج، صد گرم آرد، چیره غذائی دریافت میکنند. در ایالت کرالا در منتهی الیه جنوب شرقی شبیه جزیره، جیره روزانه برقج از اوایل سپتامبر، به نیم کاهش یافت و تنها به هشتاد گرم برقج برای هر فرد، رسیدن بنا بر گفته یکی از مسئولان بنگال غربی، در حال حاضر، ۱۵ میلیون روسنای در آستانه‌ی قحطی قرار دارند و پیش‌بینی می‌شود که خطری جدی یک چهارم جمعیت ۵۸۰ میلیون نفری اتحادیه هند را تهدید میکند و حتی ذخیر مواد غذائی که عموماً به مصرف آذوقه‌گیری مرکز شهری می‌رسد در سطح پائین قرار دارد و پیش‌بینی می‌شود که تولیدگلهای هند در پایان فصل جاری به ۱۰.۶ تا ۱۰.۸ میلیون تن برسد که بهره‌صورت

● سیل گوری (آسام) یکی از آن ۷۰۰۰ شerk تاریک هند: سامسول احمد، در حالیکه به دیوار بادکردی شهرداری تکیه‌زده، ساعتها است که گدائی میکند. دیگر امیدی در دل ندارد. ده روز است که از ریشه‌های گیاهان تغذیه کرده، امروز را در گرسنگی سپری ساخته و فرداست که مرک به سراغش بباید. با الفاظی نامفهوم میگوید مرک برای من به منزله‌ی «رهائی» است. سامسول احمد پدر شش کوک است. در اواخر سال ۱۹۷۴، مطبوعات هند گزارش میدهند که بسیاری از خانواده‌ها خودکشی دسته جمعی را به تحمل نزع طولانی و دشوار گرسنگی ترجیح داده‌اند و بسیارند خانواده‌هایی که میخواسته‌اند کوکان خود را غرق کنند... در شهرها و در روستا‌های هند سوء تغذیه و قربت قحطی هزاران انسان را تهدید میکند.

در جایی حالت تسلیم و در جایی دیگر ترس و وحشت مشاهده میشود. این همان مسئله‌ای است که روستاییان گرسنه را برآن میدارد تا با دشواری زیاد بدنبال کاری حقیر، صدقه و یا پس‌مانده‌های «اماکول» اباشته در زباله‌دانهای شهر های بزرگ، بهبیش و کلکته ببایند. در ناحیه های بورو لیا و بانکورا (بنگال غربی) ساختمان موسسات و محل سکونت شخصیت‌های محلی، در ماه اکتبر، شب‌وروز از افراد و گروههای نومید احاطه شده بود. در جاهای دیگر خشونت نیز مشاهده میشود، در برخی مناطق، کشاورزان شورشی محصول صاحبان

بلکه ، علاوه بر آن از صندوق بین المللی پول وامی به مبلغ ۲۰۰ میلیون دلار درخواست کند .

در حالیکه کشور هند ، بالغ بر ۷ تا ۱۰ میلیون تن کسری غله داشت در پایان سال ۱۹۷۴ مجدها سه میلیون تن مواد غذائی از بازارهای بین المللی خریداری نمود که قسمت اعظم آن از جانب ایالات متحده امریکا ، تامین کننده سنتی غله‌ی آن و کانادا ، بود . لیکن از آن پس ، بواسطه‌ی افزایش چشمگیر مظنه‌ی گندم و ذخایر ناجیز ارزی خود دیگر بدشواری می‌توانست به واردات غله پردازد . از این رو رهبران هند ، به‌امید دریافت غله با شرایط و بهای نازل بطور خصوصی با واشنگتن وارد مذاکره شدند لیکن اتحاد جماهیر شوروی که در سال ۱۹۷۴ دو میلیون تن گندم و برنج در اختیار دعی نو گذارد بود ، «تفاهم» بیشتری به خرج داد و مجدها بالغ بر ۲ تا ۴ میلیون تن گندم و برنج به این‌کشور ارسال داشت . و نیز کمیسیون اروپائی به ارسال یک میلیون تن غله‌ی اضافی ، با شرایط مناسب به کشور هند ، تصمیم گرفت لیکن از جانب کشور کانادا دشواری‌بهائی پدید آمد : حکومت اوتاوا ، جهت نمایاندن ناخشنودی خود از انفجار اتمی هند ، اگرچه به اعطای کمک کشاورزی و مواد غذائی به این کشور ادامه داد ، لیکن در مرور بازپرداخت بهای آن سختگیرانه عمل کرد . در بازار جهانی که خود دچار کمبود بود ، کمک های خارجی ، بویژه کمک آمریکا که بر طبق «قانون عمومی شماره ۴۸۰» انجام می‌بزیرد ، دیگر نمیتوانست مانند گذشته با سخنگوی آخرین تقاضای کمک رهبران هند بشود .

«ناتمام»

در سال ۱۹۷۱ به ۴۵۰ میلیون تن رسید . این نتایج فوق العاده شکفت‌آور بود زیرا نه تنها برای نخستین بار ، از سالهای پنجاه به این‌طرف ، هند واردات غله خود را متوقف ساخت بلکه در سال ۱۹۷۲ ، با ۹۵ میلیون تن ذخیره‌ی دانه ، توانست ۳۰۰۰ تن برنج به بنگلادش صادر کند .

در سال ۱۹۷۶-۶۸ ، کل تولید برنج هند ، با زیرکشت گرفتن ۴۶۰ میلیون هکتار بالغ بر ۲۷۶ میلیون تن شد . بازده برنج تدریجیا تاسال ۱۹۷۱ - ۱۹۷۲ افزایش یافت و به سطح ۴۲۷ میلیون تن رسید . یعنی تنها با ۳ درصد افزایش سطح شالیزارها ، ۱۲ درصد برمیزان تولید افزوده شد . همزمان با آن سطح شالیزارهای با بازده بالا از ۱۸ به ۷ میلیون هکتار افزایش داده شد . این اقدام نمودار نقش حساس تکنولوژی بجدید در بهبود بازده بود . افزایش سطح زیرکشت در تولید گندم نیز بنحوی چشمگیر موثر افتاد زیرا تولید گندم را که در سال ۱۹۶۷-۱۹۶۸ (۱۵ میلیون هکتار) ۱۶۵ میلیون تن بود ، در سال ۱۹۷۱ - ۱۹۷۲ با زیرکشت گرفتن ۵ میلیون هکتار دیگر به ۲۶۵ میلیون تن رسانید .

لیکن نتایج چشمگیر بدبست‌آمده ، تعادلی گلدار برقرار ساخت زیرا بدی محصول سال ۱۹۷۱ در ۱۹۷۲ و خامت بیشتری یافت و موجبات سقوط تولید غله هند را فراهم آورد . واز ۱۰۸ میلیون تن در سال ۱۹۷۱ - ۱۹۷۲ ، به ترتیب به ۱۰۵ و سپس به ۱۰۰ میلیون ، در دو سال بعد ، رسید . در سال ۱۹۷۲ - ۱۹۷۳ ، هزینه‌ی وارد ساختن ۵۰ میلیون تن غله بالغ بر ۵۰ میلیارد روپیه شد و کسر بودجه‌ای بالغ بر ۵۰ میلیارد روپیه ببار آورد . از این رو دولت هند مجبور شد که نه تنها نیمی از ذخایر ارزی خود را خرج کند

تفصیلی محلی و کاهش کنونی نرخ رشد تولید کشاورزی نیست و نیز افزایش بهای نفت و مشتقات ازتی آن که بطور رشد کشاورزی مکانیزه را در مناطق آبیاری شده کند ساخته است ، نمیتواند علت واقعی این امر باشد .

از این‌رو این سوال برای کارشناسان پیش آمده است که آیا وسائل مدرنی که از ده سال پیش به این‌طرف جهت تحقق بخشیدن به «انقلاب سبز» به کار گرفته شده است میتواند واقعاً در برطرف ساختن عدم تعادل مواد غذائی هند بکار آید یا نه ؟ «استراتژی نوین کشاورزی» ، «انقلاب سبز» را - در اوان کار چنین مینامیدند - از سال ۱۹۶۵ آغاز شد . این استراتژی کوششی بود در جهت

گسترش سیستماتیک اختراقات علمی و تکنیکی جدید و هدف آن ، قبل از هرچیز ، افزایش تولید از طریق بهبود میزان بازده در مناطق برگزیده به عوض افزایش سطح اراضی زیر کشت بود . کاربرد بهمیزان زیاد بذر های جدید با بازده بالا ، مستلزم مصرف زیاد کود شیمیائی در هرنوبت و ایجاد شرایط مساعد رطوبت و بهبود خاک و نیز افزایش امکانات آبیاری در سطح محلی (حرف چاه ، لوله‌کشی و پمپاژ ... وغیره) بود . افزایش سریع مصرف کود ، ظرفیت تولید محلی را بنحوی چشمگیر افزایش داد . ولی به رغم عمومیت یافتن مکانیزاسیون در مناطق برگزیده ، بویژه با کاربرد تراکتور ، هزینه این استراتژی نوین دقت و قدرت در نیمه سالهای ۶۰ ، گران تشخیص داده شد .

دو سال خشکسالی - ۱۹۶۵-۶۶ و ۱۹۶۶-۶۷ - با کاهش محصول غله‌توان شد (به ترتیب ۷۲ و ۷۴ میلیون تن) لیکن در سال ۱۹۶۷-۶۸ سپس تولید آن به ۹۵ میلیون تن ، سپس

## جامعه‌های با صد‌ها جیب سوراخ

که به کدو کسب و رنجش کم شافت  
که بدادت حق بخشش رایگان  
«مولوی»

او نداند قدر هم کارزان بیافت  
قدر جان ز آن می‌ندانی ای فلاں

گویم : این خرده کاملاً درست و وارد است ، کشور ما کشور ثروتمندی است ، ولی کشور پر درآمدی نیست و در توضیح گویم : فرق است بین ثروت و درآمد . و قیمت گوئیم ثروت به آن کمیت‌های ثابتی توجه داریم که از پیش تشکیل شده است . و قیمت میگوئیم فلاں کس ثروتمند است . یعنی کمیت‌های اقتصادی ثابتی که از پیش تشکیل شده فراوان دارد مانند خانه ، زمین ، قالی ، فرش طلاو ... و یا میگوئیم فلاں کشور ثروتمند است ، یعنی کمیت‌های ثابت اقتصادی زیاد دارد مانند زمین ، کوه ، جنگل ، کان روخدانه ، دریا و ... و اما و قیمت میگوئیم درآمد به يك کمیت اقتصادی جاری توجه داریم یعنی روزی فلاں مقدار پول و یا ماهی فلاں مقدار حقوق . و قیمت میگوئیم فلاں کس درآمدش خوب است . یعنی در ماه کمیت پولی جاری زیادی بست می‌آورد یا حقوق زیادی می‌گیرد و یا درآمد زیادی عایدش میشود . ممکن است این شخص ثروت زیادی نداشته باشد ولی درآمدش بالا باشد . در مورد کشور ها نیز چنین حکمی درست است ، و قیمت میگوئیم فلاں کشور درآمدش زیاد است یعنی کمیت جاری اقتصادی که تولید باشد فراوان دارد . حال با این تعریف بیینیم جامعه ما جامعه ثروتمند و یا پر درآمدی است که با توضیحات بالا گوئیم کشور ما کشور ثروتمند ولی از نظر درآمد کشور میانه حال دست بدھنی است . و در مورد پول حاصل از نفت گوئیم نفت مانند سایر ثروت‌های ما یک کمیت ثابت از پیش تشکیل شده است که هر ساله ما مقداری از آنرا برداشت میکنیم و روزی میرسد که مانند هر ثروتی سرانجام بپایان میرسد . بنابراین باید هشیار باشیم که ثروت خود را با درآمد اشتباخت نگیریم و یا حکم داشتن ثروت زیاد خرجی فراتر از درآمد بکنیم و در مورد این ثروت خدادادی بکوشیم که با دقت تمام آنرا به انواع دیگر ثروت مانند سد و کشتزار و راه و بندر و کارخانه و از همه اینها بالاتر به انسان تبدیل کنیم و اما در مورداينکه ما یک جامعه تولید کننده هستیم یا ماشین مصرف بهتر است پیش از هر چیز به گزارشی که در روزنامه کیهان آمده توجه کنیم :

در شماره گذشته از طبقه دست به دهن میانه حالی یاد کردم که چنان بوسیله سازمانهای بازرگانی دوشیده میشود و گفتم که امروزه این طبقه در آمریکا چه وضع و حالی دارد و چگونه ماحبظiran اقتصادی و اجتماعی برای بهبود زندگی این گروه و یا بگفته دیگر برای دوشیده نشدن آن فلاش میکنند . در این شماره از یک تقسیم بندی طبقاتی دیگر و از یک دوشیده دیگر یاد میکنم و آن تقسیم جامعه ها به جامعه های توانگر و جامعه های دوشیده و جامعه های دست به دهن دوشیده و چگونگی دوشیده شدن جامعه های اخیر است .

### ماشین مصرف

امروزه در جهان دو نوع اقتصاد بوجود آمده است اقتصاد تولید و اقتصاد مصرف . اقتصاد تولید اقتصادی است که در آن همه عوامل در جهت تولید کالا و فروش آنست و اقتصاد مصرف اقتصادی است که همه عوامل در آن در جهت مصرف است . در اقتصاد اول هزار ها هزار مغز و دست و اندیشه و ماشین و یا ابر و باد و مه خورشید و فلک در کارند که کالای نوبی تولید شود و بیازار عرضه گردد و در اقتصاد نوع دوم ابر و باد و مه و خورشید و فلک همه در کارند که کالای تولید شده دیگران وارد شود و برآسا مصرف گردد و بدینخانه و برخلاف انتظار جامعه‌های نوع اول جامعه های توانگر هستند و جامعه های نوع دوم جامعه های دست به دهن میانه حال و متساقنه یکی از آن جامعه های دست به دهن میانه حال که به ماشین مصرف تبدیل شده جامعه ماست .

### توانگریم یا دست بدھن ؟

در اینجا شاید به من این خرده گرفته شود که در تقسیم بندی یاد شده سخن درستی نگفتم و ایران را برخلاف گفته های معمول بجای یک کشور توانگر یا کشور میانه حال دست به دهن شناساند و حال آنکه هر کشوری با داشتن درآمدی چون ارز نفت ما توانگر است و باید توانگر شناخته شود و توانگرانه هم زندگی کند . که در پاسخ

تب و آثار آن را می‌بینید و شگفت‌آور است در حالیکه در جهان پیشرفته صنعتی پر درآمد توانگر ورد زبان همه از کارشناسان اقتصادی گرفته تا کارگرداهای جامعه صرفه جوئی سو صرفه جوئی و محکم بستن گمربنده‌هاست چگونه است که در کشور ما به هر جا که نگاه می‌کنیم مردم، را می‌بینیم که با وضع و حالی چون یابند گان گنج سر از پای‌نشناخته میریزند و می‌پاشند و می‌خرند و می‌فروشنند و آنچه که در فکرشنان نیست اینست که فردائی در راه است و شکمی و فرزندی و خانه‌ای و حال این گروه درست مانند جوان نارسیده‌ای است که میراث گرانی به او رسیده باشد و برای تباہ کردن آن دست گشوده باشد، دست گشودنی که مولانا پایان آنرا چنین تصویر می‌کند:

بود زر میراثی را بی شمار  
جمله را خورد و بماند او زار زار  
مال میراثی ندارد خسود وفا  
چون بناکام از گذشته شد جدا  
او نداند قدر هم کارزان بیافت  
که به کد و کسب و رنجش کم شتافت  
قدر جان زان می‌ندانی ای فلان  
که بدادت حق به بخش رایگان  
نقد رفت و جنس رفت و خانه ها  
ماند چون جفدان در این ویرانه ها

### چگونه انسان ماشین مصرف می‌شود؟

در کتابی که در شماره گذشته بخشی از آنرا آوردم، در پایان شرحی آورده است که چرا طبقه میانه حال امریکا به این وسعت و شدت دوشیده می‌شود و درباره وسعت و شدت دوشیدن این نکته را بگوییم که نویسنده کتاب با دقت حساب کرده است که میزان پولی که از حیب مصرف کننده میانه حال امریکائی بابت هزینه های بیجای دوشیدنی خارج می‌شود در سال در حدود ۴۰۰ میلیارد دلار می‌شود که با این حساب اگر مصرف کننده میانه حال امریکائی دوشیده نشود ۵۰ درصد به درآمدش اضافه می‌شود که مفهوم دیگر این حرف اینست که مصرف کننده میانه حال امریکائی در هر سال نصف درآمدش را دور میریزد و اما درباره اینکه چرا مصرف کننده میانه حال امریکا گرفتار این بلا شده نویسنده پاسخی که میدهد اینست که مصرف کننده امریکائی خودش اینرا میخواهد، یعنی خودش میخواهد که دوشیده شود و خودش میخواهد که نیم درآمدش ریخت و پاش شود و جان کلام در ماجراهی مصرف همین است که انسان با خرد در همه حال از زیان گریزان است ولی در مورد مصرف وضع طوری است که خودش با دست خودش ریشه درآمدش را میزند و چرا مصرف کننده چنین کاری

کیهان در گزارشی که در مجله اشترن آمده (۱) چنین مینویسد:

«والتر ترنسیکل اتریشی، سرپرست فنی انبار گمرک می‌گوید: فقط خدا میداند که این لاستیک‌ها روزی روزی چرخ سوار خواهند شد یا نه؟

کوه بوجود آمده از این لاستیک‌ها در گمرک تهران تنها یک نمونه از تب خریدی است که ایرانیان دچار شده‌اند. زیرا با افزایش درآمد کشور وارد کنندگان بخش خصوصی و دولتی بجان موارد مصرفی غرب افتد و بیش از ظرفیت بازار جنس وارد می‌کنند.

وارد کنندگان ایرانی هرچه را که بعقیده آنان لازمه رفاه جامعه است چشم بسته می‌خورد و وارد می‌کنند. مثلاً در محوطه و انبارهای گمرک حومه تهران تا بخواهید کوهی از صندوق‌های ویسکی و شامپانی، تلى از ماشین‌های چمن زنی، تلویزیون، توده‌های یخچال برقی، جوجه سرخ کن برقی، آب پخش کن باغ روی هم انباشته‌اند.

بسیاری از ماشین‌های رختشویی های مارک آ.ا.گ و زیمنس که پس از سفارش و پرداخت بها وارد شده‌اند، قر شده‌اند، زنگ زده‌اند و بکلی غیر قابل استفاده گردیده‌اند. علت هم آنست که صاحبانشان برای ترخیص آنها اقدامی بعمل نمی‌آورند.

نه چندان دور از ۱۵۰۰۰ حلقه لاستیک، مدت دو سال است ۴۰۰۰ تن دوک نخریسی در حال ضایع شدن است. چون وارد کنندگان نمیدانند با این همه دوک بی‌حساب سفارش شده چه کنند.

وارد کنندگان بخش دولتی نیز از جنبه واردات بدون برنامه دست کمی از وارد کنندگان بخش خصوصی ندارند، چون اگر غیر از این بود شرکت معاملات خارجی و یا مسئول وارد کردن مواد غذایی در يك معامله ۱۸ میلیون عدد تخم مرغ را با يك قطار باری وارد نمیکرد و آنوقت بعلت در نظر نگرفتن ظرفیت سرداخنه‌ها هزاران کارتن تخم مرغ در هوای آزاد روی یکدیگر چیده نمی‌شدند و در نتیجه نمی‌گذیدند.

ترنسیکل درباره «موج خرید» ایرانیان می‌گوید: ایرانیان اهل ریسک کردن هستند، و آنقدر پسول دارند که به یکشاهم. صنار بی‌اعتنایند. وقتی حس می‌کنند میتوانند جنس را به بهای مناسب از خارج بخرند دیگر مغطل تمیشوند و بدون در نظر گرفتن ظرفیت بازار وقدرت توزیع خود مقادیر متنابهی وارد می‌کنند.

اینست گوشهای از تب مصرف که جامعه را فراگرفته است او متاسفانه امروزه به هر گوشه جامعه ما نگاه کنید این

## تودم مدام و علل سیاسی آن

افزایش مقدار پول میتواند در بعضی از مواقع که عدم اطمینان خیلی زیاد در جامعه وجود دارد تا موقع بروز و تشکیل و طرح برنامه های قطعی و جدید پس انداز شود و حتی تنگستنی های پرداختی بوجود آورد و بدون اینکه در سطح قیمت ها تاثیری داشته باشد جذب گردد (زیرا برای عدم اطمینان پول بیشتری ذخیره میشود).

در یک رابطه مستقیم بین افزایش طولانی مدت پول از یک طرف و حد متوسط دراز مدت تورم از طرف دیگر میتوان ادعا نمود که افزایش مقدار پول بنابر اثرات تورم میباشد و نه تورم زایده افزایش پول.

مطالعاتی که از طرف «ویلکینسون» بعمل آمده حتی ثابت کرده که مازاد همیشگی ترازنامه ها هر مملکتی را از تحولات تورمی دنیای خارج تاحدی حفظ میکند. ولی باید بقول و اعتراض کرد که بانکها تاحدی در مقابل خواسته های مردم میتوانند سخت گیر باشند ولی وقتی این تقاضا ها از یک حد معینی گذشته باشند ناچارند باصطلاح خودمان سرکیسه ها را قدری شل کنند.

من از «گالبرایت» اقتصاددان امریکائی پیروری میکنم وقتی که او ادعا میکند بحران بین المللی وبخصوص آمریکائی سالهای ۱۹۳۱ - ۱۹۲۹ بمقدار زیادی تقصیر بحران پولی بازار های پولی بوده و در مقابل نظریه «فریدمن» بهمن اندازه غیر اساسی و نامعقول است که میگوید: علت تغییرات و کمبود پولی - حتی در بحران بین المللی - تصمیم احتمانه و مستبدانه سیستم های بانکی بود.

ولی اگر شما میخواهید بهر

و ظواهر تورمی دارند نه دائمی و از آنجایی که در اول این مقاله هدف ما بیان علت تورم خزنه بود نه علت تورم یکدفعه ای بنابراین برای بیان و دلائل یک تورم خزنه طولانی مدت تئوری های مربوط به تقاضای زیاد چندان قابل استفاده نیستند. حالا به بینیم طرفداران تئوری کمیت چه میگویند. آنها ادعا میکنند افزایش مقدار پول منتهی بتورم میگردد. درینجا وابستگی افزایش پول با تورم بنظر من با چندین حلقه «اگر» و «اما» مربوط است زیرا افزایش مقدار پول نباید خود را حتماً بصورت افزایش درآمد پولی بین مردم بظهوور برساند بلکه بیشتر بصورت جابجا کردن ثروت پولی استفاده میشود. میخواهید جمله امرا بصورت آسانتر بیان کنم؟ بهیچ وجه ثابت نشده که افزایش مقدار پول علاقه به پس انداز را تقویت نمیکند با تمام حسن نیت و احترامی که نسبت بطرفداران تئوری کمیت دارم نتوانستم بههم چرا درست صندوق حقیقی پس انداز برای طرفداران تئوری کمیت یک چنین اهمیت بخصوصی دارد. چرا آنها مقدار پول اختیاطی زا که مردم در منازل خود و یا در لیفه های جو robe برای روز مبادا نگه میدارند به حساب نیاورده و ارزشی برای آن قائل نمیشوند. بحسابهای پس انداز مردمگاه کرده و مقدار آنرا با حسابهای در گردش آنها مقایسه کنید آنوقت خواهید دید که حق با من است مخارج تصادف پیش بینی نشده - خرج هتل، خرج مسافت - خرج شب زنده داری ها را حساب کنید آنوقت خواهید دید که پس انداز در صندوق اختیاطی برای همان روز مبادا نسبت مستقیم با اندازه درآمد دارد.

عامل مهم تقاضای شدید در وهله اول متوجه بودجه مملکتی میشود. نتیجه همیشگی بودجه های دائمی کمبودی درآمدی است که از طرف دولت جبران میشود. این کمال دولت البته بصورت پول نقد بچشم نمیخورد ولی وی خدماتی را برای ما انجام میدهد که همپایه کمال نقدی هستند (مثلاً بهداشت و تحصیل رایگان).

در اجتماعات قدیم طبقه کارگر و دهقان از کم درآمدترین افراد اجتماع بودند ولی امروز بر اثر تغییراتی که در اساس جوامع شده است همه از مشتریان و جیره خواران این اجتماع و دولت هستند. امروزه ما همه مثل کفتاری هستیم که از لاته و زباله دولت بزندگی خود ادامه میدهیم.

در مملکتی که بمدت طولانی سرمایه گذاری خصوصی میشود حتی ممکن است در مرافق اول اثرات ضد تورمی هم بچشم بخورند. سود های سرمایه گذاری و کاپیتالیست ها طبق تکیه کلام یک جوان داشجو در اتریش بصورت ماشین برای کارگر مصرف میشوند و نه بصورت استخر شنا برای کاپیتالیست ها. معنای این ادعا در واقع اینست که چنین سودی در واقع ابداً پول قابل صرف شخصی نیست این پول ها خرج نشده بلکه علاوه بر محل کار برای کارگر جلوی مخارج خصوصی آقای سرمایه دار را هم میگیرند بنابراین نمیدانم این اعتراض و یا این کایه دیگر برای چیست.

من بهیچوجه منگر این امر نیستم که سایر انواع تولید درآمد هم وجود دارند که میتوانند اثرات تورمی داشته باشند مثلاً تامین مخارج جنگها ولی یک چنین تورم مالی فقط یک بار اثرات

هم چنین ترقی و حشتگار قیمتها خود را آشکار میکند . و درین که این جدال منشعب از یک سلسله تضمیمات سیاسی بوده و سیستم های مختلف سیاسی بدامن این آتش نهیب میزنند و یا بی تقاضا و حتی بصورت منفی با آن مبارزه میکنند تا نفوذی در این ماجرا داشته باشند و از این که این امر باعث پیدایش و شیوع این عقیده شده که تئوری افزایش هزینه ها خود از طریق یک اقتصاد سیاسی تورم راهنمائی و ملت به میشنوند اینهم امری است وابح. بنظر میآید که توضیح و تشریح تئوری افزایش هزینه ها و توأم با آن اقتصاد سیاسی کمک مورد قبول و توجه عامد قرار گرفته و علل آن دروغ باشاعر همه گنجیده است الا در مغز آقای «میلتوون فریدمن» .

### نتیجه گیری

نتیجه اول: اگر یک موج تورم دامنگیر مملکتی گردد این خطر فقط جنبه زودگذر و یکباره دارد بشرطی که اختلافات اجتماعی و سیاسی در جامعه وجود نداشته باشد . اگر چه امواج تورم با نوسانات مختلف دامنگیر مملکتی میشود ولی با توجه بوجود یک سیستم اجتماعی و سیاسی ثابت امکان پیشگویی و در نتیجه پیشگیری ضریب تورم کاملا آسان است بطوری که در اتریش موسسه تحقیقاتی اقتصادی میتواند حتی تا یکدهم ضریب تورم راهم پیشگویی بنماید در حاشیه لازم بتذکر است که تورم فقط نتیجه عدم موازنه عرضه و تقاضا نبوده بلکه در ضمن نشان دهنده جدال تقسیم ثروت در موقع عدم اطمینان بیشتر نیز میباشد . آنهم عدم اطمینانی که نسل به نسل در سینه ها گشته و گفته شده است که هر تغییری در سیستم مالیاتی بدون این که در نظر بگیریم اثرات تورمی قبلی یا بعدی خواهد داشت، بقیه در صفحه ۴۲

رشد مثبت اقتصادی اسلام دوران رکودی پیش نیاید آنوقت چه میشود ؟ در ابتدای یک دوره خوب اقتصادی (مثلا در نقطه صفر یا کم منحنی سینوسی) مجموعه آنچه که هنوز بخارط مردم مانده قدری بدینانه است زیرا مردم هنوز گذشته را کد بد را فراموش نکرده اند. در این دوره است که احتیاط و قدری کوتاه آمدن مردم در مصرف (خصوص نوع تفننی آن) آشکارا بچشم میخورد - این امر حتی هم در مورد اصناف و هم در مورد طبقه کارفرما بچشم میخورد . برداشت بدینانه ای که هنوز چندی از روی آن سپری شده و این شوکی که رکود اقتصادی هنوز اثرش از بین نرفله بر عاقب و یا آینده دوران خوب اقتصادی که مدتیها بیش بوده و الان هم در انتظارش هستیم غلبه میکند زیرا دوران خوب مثلا چند سال پیش بوده در حالی که از مرز دوران بد تازه خارج شده ایم و همین شوک و ترسی که تا استخوانهای مردم رخنه کرده مردم را وادار باحتیاط و دست نگهداشتمن مینماید . و با بالا رفتن میزان احتیاط درجه و درصد تورم پائین خواهد آمد . بنابراین یک رشد ضعیف و دوران راکدی که مدتی انتظارش را گشیده ایم ولی پیش نیامده است میتواند در موارد بخصوصی اثرات تورمی شدید داشته باشد. حتماً لازم نیست که یک دوران سنت اقتصادی بموضع پیش نیاید . کافی است که یک دوران خوب رضایت بخش اقتصادی چندین سال متوالی بیش از معمول ادامه پیدا کند . این امری است که ایالات متعدد در سال های بین ۱۹۷۰ - ۱۹۶۰ گرفتار آن بود .

این اصل که تئوری فشار مخارج و هزینه های تولیدی جریان ایجاد درآمد را در صف اول توصیف تورم قرار میدهد امری است مورد قبول همه. فشار واقعی هزینه ها - بقول «ماخلوبه» در لفاظ افزایش زیاد دستمزد ها و

طریقی که ممکن است از نظریات «قریدمن» پیروی کنید و برای هر ادعای خودتان بتوانید یکی از سرپوش های رنگین و قشنگ این استاد ادعا را تهیه و بیوشناید و منظور خود را همیشه در لفافه بیان کنید کافی است که بگوئید: پارامتر استفاده و عدم اطمینان تقاضای پولی او خودش بنوبه خود از جریانات افزایش مقدار پول تبعیت مینماید . در صورتی که در موقعی که امکان تهیه پول و مقدار آن زیاد است استفاده از پول و یا عبارت دیگر عدم اطمینان نسبت بآنده زیاد میشود و اینجاست که پول اضافی بعنوان صندوق اصلی و یا احتیاطی برای روز مبارا ذخیره میشود .

### نسبت شد تحولات اقتصادی و درجه میزان تورم

من عمدتاً این عنوان را منتخب میکنم تا راهی را برای یک سوال خیلی مهم هموار کرده باشم - سوال ما اینست که آیا در واقع در دوران تزلزل و عدم اطمینان درباره تحولاتی که در پیش است افزونی مقدار پول، بدون اینکه تاثیری روی سطح عمومی قیمتها بگذارد جذب و هضم میشود یا نه؟ اولیای اجتماعی اتریش مثلاً وزارت کار و اجتماعی در کار خود در مورد قانع کردن تقاضاها و درخواست های دادرنگی افزایش درآمد طبقه کارگر در دوران جهش مثبت اقتصادی بسیار موفق بودند. الان (در دوران خوب اقتصادی) قدری قناعت کرده و قانع باشید . این ندائی بود که در آن زمان دائم بگوش میخورد و بعد در مراحل ایستادگی رشد اقتصادی میتوانید باز هم افزایش درآمد متناسبی را تقاضا و دریافت کنید بدون این که خطر بیکاری متوجه شما باشد . ولی مسئله اصلی و هسته واقعی سوال ما چیز دیگری است کسی نیست که جواب بدهد اگر بعد از یک چنین

## حال و روز صنعت فیلمسازی در ایران و جهان

### و تجربه بعضی‌ها در مورد آن

این، نه مقاله‌ای است تحقیقی و نه نوشته‌ای تحلیلی. بلکه حرفه‌ای است پرآکنده در پیرامون موضوعی که همه‌کم و بیش – با آن آشناییم. حرفا، شاید درهم و برهم باشد، این بدان‌سبب است که مسائل درهم و برهم است. آشفته بازاری است بازار هنر-عوما – و بازار هنر سینما-خصوصاً در این آشفته بازار – مدتها – جز آشفته‌گوئی به شیوه دیگری نمی‌توان سخن راند. این حرف بدان معنی نیست که بخواهی نقش مهم و مفید تحلیل و تحقیق را انکار کنیم. امامکر نه اینکه می‌باید مسئله‌ای – ابتداء مطرح شود، با آن آشنا شویم، رود روش قرار گیریم و آنگاه – سر فرصت – به تحلیلش بنشینیم و درباره‌اش به تحقیق پردازیم؟ با این امید که آغازی باشد برای یافتن راهی صحیح، کنکاش کردن، هرزآبه را به جوی آوردن و زمین‌های معمصوم و تشنی و خشک و لب ترکیده راسیرآب کردن.

– چه در سالن‌های بزرگ و کوچک و سینما – آن بنشینیم و سوگوارانه آه حسرت بتقشیم و زمین و زمان را بهباد دشمن بگیریم و در نوستالتی «یادش بخیر اون روزا» سربه افسوس بجنبانیم. اگر پذیرفته باشیم که همه چیز – هر لحظه – در حال درگزونی و تکامل است، پس می‌پذیریم که – فی المثل – ممکن است زمانی سینما بدین شکلی که موجود است – از میان برود – و فرضاً – تله‌ویژیون جانشینش شود. همچنانکه وقتی سینما آمدثاثر را از رونق انداخت. همان حکایت «کنه و نو»، «قدیم و جدید». این است که بهتر می‌دانیم بجای کلمه «سینما» – که گذشته از معنای مکان داشتیمش به آن نوع فیلمهای اطلاق می‌شود که صرفاً برای نمایش در سالن های بزرگ تاریک با پرده‌های عریض و طویل و دیف‌های صندلی های راحت، ساخته می‌شود –، لفظ «فیلمسازی» را بکار ببریم – که بطوط کلی – اطلاق شود بر هر آنچه که به یاری این وسیله هنری و تکنیکی می‌توان بیان داشت و در همه جا بی‌شمار – از گودک دو سه ساله تا

● سینما را وسیله می‌دانیم و نه هدف. وسیله‌ای هتری که به یاری آن می‌توان به بسیاری هدف‌ها رسید و یا – دست کم – نزدیک شد. سینما – خود بخود و در ذات خود – نه نیک است و نه بد، نه مفید است و نه مضر. وسیله‌ای است از تکنیک و صنعت سود جسته که می‌توان با تسلط بر آن – هرگونه که خواست – بکارش گرفت. (همچون چاقو یا ماشین). این وسیله هنری – بسته به کاربردی که داشته باشد – برای جمعی می‌تواند مفید باشد و برای دسته‌ای دیگر مضر. می‌تواند به خدمت تحقیق و تخدیر آدمها در آید و می‌تواند چون چراغی تابناک راهی بزرگ را دوشن دارد. مثال «وزمنا» و «پیروزی اراده» شاید بسیار تکراری باشد، لیکن مثالی است بجا و توضیع دهنده.

این‌ها گفته شد تا روش باشد که سینما را – همچون سازنده «مقوله‌ها» و خیل طرفداران و دار و دسته‌هایشان – هدف نمی‌دانیم که از آن بنتی بازیم یا شهیدی تا به پرسش

از پا درخواهد آمد ، سرنگون خواهد شد و بچه تخس و زبل فلمروئی وسیع پیش رو خواهد داشت .

تاییدمان بر «فیلمسازی» است . فیلمساز به تماشاگر نیاز دارد . تماشاگر مطرح است . همیشه مطرح خواهد بود . با اندک تحریکی در جمله صاحب قابوس نامه می توان گفت : «فیلم از بهر مردمان سازند نه از برای دل خویش » .

● و اما تا اینجا کلیتی جهانی در مد نظر بود . به خود بپردازیم . برگوشه‌ای از این کلیت چشم بدوزیم ، جزئی را پیش رو نهیم و با دقیق بیشتر به کنکاش بپردازیم . اگر سینمای تجاری رایج همان فیلمفارسی معروف را کنار بگذاریم و فعلاً در نظرش نگیریم ، آنچه می توان براحتی می توان انک سینمای دولتی برش زد . فیلمهای که با سرمایه تله‌ویژیون یا فرهنگ و هنر ساخته می شود . اکثر این فیلم‌ها مستند هائیست اداری ، و روشن است که همچون همه چیزهای اداری ، کارهای سینمای غرب - اینک - به تفنن و تمثیر روی آورده‌اند . در برج های عاج خویش نشسته‌اند و هرازگاهی معده های ابناشته از اطعمه و اشربه های گوارا ، آروغ های هنری می‌زنند و هدیان هاشان را تحويل خلق الله می‌دهند - فلینی «ساتیرگون» را ملاحظه بفرمائید . هالیوود کفاره‌هایش را در ازای هرصد کالای صادراتی (فیلم) به صورت یکی دو فیلم نسبتاً خوب ارائه می‌دهد . شاید این را هم موسمات - هر ازگاهی - دست به تهیه فیلمهای بلند داستانی می‌زنند . آنهم نه به منظور نمایش برای مردم که بدین وسیله در برای سینمای تجاری باشند و با آن آشنا باشند ؟ اگر باشد از تعداد انکشتان یک دست بیشتر نخواهد بود . اما این موسیات - هر ازگاهی - دست به تهیه ای آنچنان که مرسم است . جشنواره ها . پس «سینمای جشنواره‌ای» را نوعی دیگر از سینما می توان دانست . ملقطه‌های چون «مغول ها» و «چشمهم» از این دست‌اند . تفتن های از سر سیری که چند روزی هم در سینمای به نمایش گذاشده می‌شود ، افکتی بقیه در صفحه ۴۱

به هیجان نمی‌آید . خانواده های خوشبخت امریکائی و اروپائی ، در کانون های گرمشان ، روی مبل های نرم و راحت لم می‌دادند ، سیگار دود می‌کردند ، آدامس می‌جویدند و ساعت ها وساعتها بر صفحه تله‌ویژیون خیره می‌شدند ، در خلسه فرومی‌رفتند و ماهها و سال ها «روزهای زندگی» شان را دنبال می‌کردند و «ستاره» هاشان را در سریال ها می‌جستند .

**صرف کننده ها** ، دیگر مصرف کننده های سابق نبودند . شرقی ها - غیر از اروپائی ها و امریکائی ها را می‌گوئیم - هم اندک اندک این کالاهای بنجل و پر رزق و برق را به مصرف نمی‌رسانند . نکاهی به سینمای جدید آسیا و افریقا موبایل این حرف است . غول روز بروز ضعیفتر و کوچک‌تر می‌شود . دیگر دارد آخرین نفس هایش را می‌کشد . بزرگترین کارگزاران سینمای غرب - اینک - به تفنن و تمثیر روی آورده‌اند . در برج های عاج خویش نشسته‌اند و هرازگاهی می‌دهند کوچک و فیلمهای ۸ و ۱۶ میلیمتری ، ابانته شد از جوانها و سینما دوستان ، و دهان باز سالن های بزرگ سینما ها به خیماهای طولانی بازتر شد . تهیه کننده ها و حرفاها خطر را که حس کردند . سکس و خشونت را به یاری گرفتند ، پرده های عریض پر شد از سینه ها و ران های خوش تراش و اشکال گوناگون و بیمارگونه همخوابگی ، رود های خون برپرده ها جاری شد و شکنجه و جیغ وزخم و دود و فریاد به عنوان هنر - به سادیست ها و مازوخیست ها عرضه شد .

سالن ها مدتی پر شدند ، تماشاگران را به سوی خود کشیدند و باز - بعد از مدتی - همه چیز عادی شد ، سکس و خشونت تازگی اش را از دست داد ، دیگر حتی اگر دوربین تمام مدت دو ساعت از اسافل اعضاء فیلم بگیرد و حتی اگر جلوی دوربین آدمی را قیمه قیمه کنند ، تماشاگر

بیز مردان کهن سال - با جسمانی گشاده و دهانی بازمانده از حیرت ، تصاویرش را می‌بلعند . رود به جریانش ادامه خواهد داد ، بیانیه بجای انکار رود ، مسیرش را بدلخواه بگردانیم . ● غول هالیوود که کمرش شکست ،

ستاره های درخشن آسمان زروری هنر که یکی یکی افول کردند ، سالن های بزرگ سینما های اروپا و امریکا که خالی ماند ، همه شعبده ها -

انواع رنگها و پرده های عریض و سینمrama و غیره و غیره - که بی اثر ماند ، کالا های بزرگ و برق غرب که روی دست تهیه کننده‌گانش ماند و باد کرد ، حرفاها که کارشان کسد شد ؟ دستشان رو ، فرزند ناخلفی شروع کرد به تاتی تاتی کردن ، زبانه دهن کجی کرد ، راه افتاد ، رشد کرد و پا گرفت : سینمای غیرحرفاء ای رو در روی سینمای حرفاها ها ایستاد . سالن های زیرزمینی و کوچک بسا پرده های توچک و دستکاههای نمایش دهنده کوچک و فیلمهای ۸ و ۱۶ میلیمتری ، ابانته شد از جوانها و سینما دوستان ، و دهان باز سالن های بزرگ سینما ها به خیماهای طولانی بازتر شد . تهیه کننده ها و حرفاها خطر را که حس کردند . سکس و خشونت را به یاری گرفتند ، پرده های عریض پر شد از سینه ها و ران های خوش تراش و اشکال گوناگون و بیمارگونه همخوابگی ، رود های خون برپرده ها جاری شد و شکنجه و جیغ وزخم و دود و فریاد به عنوان هنر - به سادیست ها و مازوخیست ها عرضه شد .

سالن ها مدتی پر شدند ، تماشاگران را به سوی خود کشیدند و باز - بعد از مدتی - همه چیز عادی شد ، سکس و خشونت تازگی اش را از دست داد ، دیگر حتی اگر دوربین تمام مدت دو ساعت از اسافل اعضاء فیلم بگیرد و حتی اگر جلوی دوربین آدمی را قیمه قیمه کنند ، تماشاگر

شامل : سرگذشت‌ها، خاطرات و گزارش‌های تحقیقی، تاریخی  
سیاسی، اجتماعی، ادبی، و داستانها و خلاصه کتب و رسائل

ترجمه دیوان‌بیگی

# آخرین دقایق زندگی و مرگ لوئی ۱۵

## چگونگی انجام مراسم توبه در بستر مرد

چیزی نکدشت برشکان مربی را جواب گفتند. آنوقت طبق آئین کاتولیکها لازم آمد بیمار محتضر طلب آمرزش کند. اما بنظر روحانیان کسیکه در تمام زندگانی برخلاف شرع عمل نموده بود، لاقل میباشد در این مرحله از عمر دست از ارتداد بردارد. غرضشان این بود که مدام دوباری مشوقه و شریک معاصی لوئی از کاخ دور شود تا بتواند بمراسم مذهبی پرداخت.

البته در آن لحظات برای لوی ۱۵ بسیار سخت و ناکوار می‌بود پرستاری را که بیحد دوست میداشت از پیش خود برآورد. بالاخره از بیم عذاب دوزخ ناگزیر مشوقه را بخدا سپرد او هم با خویشتن داری فوق العاده سرتسلیم فرود آورد و کاخ ورسای را ترک نمود و رفت و در قصر (روول) به انتظار سرنوشت نشست.

آنوقت عمل به توبه جایز شمرده شد و کشیشی که ۲۸ سال عاطل و باطل مانده بود به اطاق لوئی محتضر وارد گردید. بدستور تشریفات درها را محکم بستند تا اخیر لوى ۱۵ را کسی نشنود. البته شرح گناهان لوئی مدتها وقت میگرفت. اما کشیش نزد از اطاق ببرون آمد و این خود علامت آن بود که آمرزش صورت نکرفته! زیرا مقام روحانی بخودگی را در

من و خانه‌نشین، بربیل غمخواری، فداکاری بخرج داده صبح تا شام از پدر تاجدار مواظبت میکردند. مدام دوباری نیز در عالم وفاداری شب تا صبح از ولی‌النعم ناخوش پرستاری مینمود. لیکن دستگاه تشریفات نگذاشت ولیعهد و همسرش که آن چند روز بیش از پیش عزیز و مورد توجه شده بودند به بستر بیمار نزدیک شوند و آبله بگیرند. چون کسی نمیتوانست آینده را پیش‌بینی کند، از آن پس درباریها منقسم شدند به دو گروه: یکی کسانی که در بالین لوئی جمع شده می‌پنداشتند اگر او فوت کنده‌هم چیز را از دست خواهند داد. دیگر اطرافیان ولیعهد و همسرش با سایر پسران لوئی که بجای ولیعهد به جانشینی پدر امید داشتند. این دو دسته در واقع مانند دو رقیب از هم دوری می‌جستند. یکده از درباریان مردد بودند برای تامین آتبه بکدام طرف رو آورند: به خورشیدی که داشت غروب میکرد یا به شمس طالع؟ در آنبرایان مرض لوئی سریعاً شدت یافت. تمام بدنش زخم و متعفن گردید و صورتی کویه پیدا کرد، اما حواسش جمع بود. باینواسطه دخترها و مشوقه‌اش استقامت کردند در اطاقی بدبو به پرستاری ادامه دادند.

روز ۲۷ آوریل ۱۷۷۴، در شکارگاهی، بیمقدمه به لوئی ۱۵ پادشاه فرانسه چنان ضعف و رخوتی دست داد که ناچار او را زود در آن نزدیکی بقصیر (تریانون) وسائدند. چون میگفت سرش هم بشدت درد میکند برشکان را خبر کردند و مشوقة‌اش مدام دوباری معجل به بالینش آمد. دیدند تب دارد بیشتر نگران گردیدند و دستور دادند لوئی ۱۵ به کاخ ورسای منتقل شود. بر طبق آئین تشریفات جایز نبود لوئی موقع بیماری ببرون از کاخ اختصاصی بسر برد مبادا در گذرد. با اینکه شش طبیب و پنج جراح و سه داروساز، با تخت لوی ۱۵ جمع شدند و اتصالاً نبض را میگرفتند و مشورت مینمودند ولی از تشخیص مرض عاجز ماندند. شب هنگام پیشخدمتهایی که در اطاق شمعدانهارا پس و پیش میکردند ملتقت شدند صورت لوئی گل انداخته و روی پیشانیش تاولهای سرخ رنگی نمایان گشته فوری نزدیکانرا مطلع ساختند. کاشف بدل آمد لوئی مبتلا به آبله شده است. ورسای را ترس و وحشت فرا گرفت! گذشته از خطر سرایت مرض، درباریانی که وضع خویش را متزلزل دیدند دست خود به تکapo افتادند. باین لحظ شاهدختهای

«خداوندا در جوانی زود به سلطنت رسیده ایم ما را بفضل خود حفظ و هدایت کن».

این روایت بلاشك مجمل و بی-اساس است و باخلق و خوی آن دو مقایرت دارد. زیرا یکهفته بود مرک لوئی را انتظار می‌کشیدند. در این صورت بعيد بنظر می‌آید اولاً آن خبر در مزاج جوانی خونسرد ولابابی چون لوی ۱۶ آنقدر هیجان تولید نموده باشد که گریه کند. ثانیا در مورد ماری آنواته هم که هیچ فکر و ذکری جز تغییر و هوسرانی نداشت میتوان گفت از درگذشت لوی ۱۵ چندان متاثر نشده بود. مخصوصا از این جهت که دیگر برای رفتن به تماشاخانه و مجالس رقص و طرب معطل کتب اجازه از پدر شوهر خود نمیشد. آن ملکه جوان، کوتاهی خوشگذران کم حوصله و سهل انگار بود و هرگز به مسئولیت توجه نداشت. عنوان ملکه داشتن و ارتقاء به قام سلطنت را نظری مادرش ماری ترز در اطربیش یا کاترین در روسيه و البیابت در انگلستان برای فراهم آوردن اعتلاء فرانسه و قدرت مملکتش نیخواست. البته جاهطلب بود فقط از اینجهت که میل واراده خویشن را بی‌چون و چرا بهمه حتی به‌شوهرش تعجیل کند و زیربار امر ونهی عمه خانهایا مربیان ایرادگیر نرود.

روزگار مادام دوباری پررو را سیاه کند که نتواند جواهرات گرانبهائی را بپیوسته برش او بکشد و در جلب توجه اعیان و اشراف داخلی و بزرگان خارجی هنگام پذیراییها باوی رقابت نماید.

با اینمقدمه وقتی ماری آنوات با آدامش خاطر و منتهای شوق و شعف بی‌خيال برتحت سلطنت تکیه زد به مادرش نوشت: «هرچند من برای اینمقام آفریده شده‌ام معهدا باید از پروردگار شکرگزار باشم که دختر کوچک ترا برهمچو اریکه بلندپایه و بقیه در صفحه ۴۰

خانهایا طاقت آورده باز در کنار بسترش پاس دادند. بیرون عمارت کالسکه‌ها حاضر بود تا بمحض اینکه خبر فوت لوی ۱۵ اعلام شود پادشاه جدید را به قصر (شواز) ببرند مگر از ابتلا بمرض آبله مصون بماند. ملتزمان رکاب‌هم سوار بر اسب‌ها آماده حرکت چشم به شمعی فروزان در وسط بنجره خوابگاه‌دوخته بودند، خاموشی آتشمع نشان مرک لوئی ۱۵ می‌بود. با این تفاصیل باز او درحال اختصار نفس میکشید. تا اینکه بعد از ظهر روز سه‌شنبه دهم ماه مه شمع خاموش گردید و معلوم شد بالآخره لوئی ۱۵ جان‌بجان آفرین سپرده است!

ماری آنوات و ولیعهد که درون اطاقی درحال انتظار بسر میبرندن‌گاه دیدند مادام (ایتک) سراسیمه سر رسید. اینبار پس از تعظیمی بالابلند باخبر درگذشت لوئی ۱۵ به‌ملکه فرانسه تهییت عرض نموده نه تسلیت! از عقب او درباریان نیز در اطاق ریختند و سریعا از یکدیگر سبقت میگرفتند به پادشاه و ملکه جوان زودتر تبریک‌بگویند تا ازیاد نزوند. این خبر هرجا بگوش افسران عالی درجه رسید. آنان ایستاده شمشیر کشیدند و شعار دادند: «شاه بمرد زنده باد پادشاه».

وقتی کارکنان دربار شتابان جسد گندیده لوی ۱۵ را جابجا میکردند لوی ۱۶ و همسرش از کاخ ورسای به قصر شوازی اقامتگاه موقت خود می‌رفتند. در معابر تماشاچیان باهله شادی به شاه و ملکه جدید خوش‌آمد میگفتند بتصور اینکه باجلوس آنان به تخت سلطنت یکدفعه تمام مصاب و نابسامانیها مرتفع خواهد شد.

در آنوموقع دیگر لوی ۱۵ کالبدی بود سیاه شده و متورم و متعفن که روی تخت افتاده بود و گوئی با سرسختی اوث برده از پدر خود می-خواست ثا آخرین نفس در مقابل ملک‌الموت ایستادگی نماید! کارکنان دربار مغلوب و ناراحت از اطاق اودور شدند. تنها شاهزاده

خفا برای کسی که تمام عمر پیش چشم دختران بی‌شوهر به زبانزی و اعمال شنیمه پرداخته بود مباح نمیدانست و اظهار عقیده مینمود باید وی آشکارا در حضور جمع به‌گناه اعتراف و طلب مغفرت کند.

ناچار قرار گذاشتند اینمراسم علایه در محضر درباریان انجام‌پذیرد. روز دیگر اسقف اعظم باریس با جمعی از رهبانان که در لوای صلیب مقدس هریک شمعی افروخته بدست داشتند بکاخ ورسای آمدند. پشت سرشار و لیمید وماری آنوات با شاهزادگان ورجال درجه اول درباری بسوی خوابگاه راه افتادند. روحانیان و شاهزادگان وارد اطاق خواب شدند، بقیه بیرون در زانوب زمین نهادند و ساکن‌نشستند. آنگاه اسقف اعظم اعترافات لوی ۱۵ را گوش داد و پس از ذکر ادعیه واورد خطاب بحضور داخل و خارج چنین بیان مطلب نمود: «لوی ۱۵ باطلاع عموم میرساند که از جهت ارتکاب گناهان توبه مینماید و از خدای متعال استدعای بخشش دارد و عهد میکند اگر زنده بماند باقی عمر طبق شعائر مذهبی و اصول اخلاقی از منهیات بپرهیزد و به تزکیه نفس پردازد و بدرد رعایای خود برسد و آسایش را برای همه بخواهد»!

آنگاه در میان سکوتی مرگبار نالهای منقطع از بستر لوی ۱۵ بلنده شد، بقدرتی ضعیف که فقط نزدیکان شنیدند که میگوید: «کاش میتوانستم این عبارات را خود با صدای رسا برزبان بیاورم».

در آنموقع دیگر لوی ۱۵ کالبدی بود سیاه شده و متورم و متعفن که سرسختی اوث برده از پدر خود می-خواست ثا آخرین نفس در مقابل ملک‌الموت ایستادگی نماید! کارکنان دربار مغلوب و ناراحت از اطاق اودور شدند. تنها شاهزاده

## سرگذشت و سرنوشت زفاف یک کوچه یزد

### که سرگذشت و سرنوشت گذشته‌زن در کشور هم‌هست

انجام داده بود و شوهرش روانه دکان شده . با پسرکش بیرون آمده دم در نشسته بود. پسرک مشغول خالکباری بود تا خری پیدا شود و خرک را نازش دهد و قربان و صدقه‌اش برود . پسرک عاشق خر بود .

پیش از همه فاطمی رختش روی -

همسایه دیوار به دیوار - پیدا شد .

فاطمی جزو این جرگه نبود ، می‌باشد

بی‌بی رختشویش برود ، ولی بهانه

کرده بود که کبریت‌ش تمام شده برای

سماورش آتش می‌خواهد . در واقع

می‌خواست ببیند از پس مانده‌های

غذای شب بی‌بی مملو و پسرهای بی‌بی

زهرا چیزی مانده که بش بدهند ...

چیزی در بساط نبود . چنین اتفاقی

خیلی خیلی کم می‌افتد . آخر اینها

خودشان دست به دهن بودند ، همیشه

هشتستان گرو نه بود . اگر شوهر بی‌بی

ململی یک روز بیمار می‌شد و کار

نمی‌کرد ، صاحب دکان قرولندهش بلند

می‌شد و اگر هم مبلغ ناچیزی از مزدش

را می‌داد انکار در راه خدا صدقه داده .

و آنگهی سه تا پسر جوان و خورنده

بی‌بی زهرا ، مگر می‌گذاشتند پس

مانده‌ای از غذای شب باقی بماند .

باری ، فاطمی که به گمانش دست

کم ناشتاپی گیرش می‌آید دماش سوخت

و رفت . هنوز چایی هم نخوردید بود .

پول نداشت برود در دکان چایی خشک

بخرد . هفتنه پیش‌بکی از همسایه‌ها

یک خرده تلف چایی (۱۶) بش داده

می‌نشستند و حرف می‌زدند و چادر

شب پاره می‌کردند و شوهرها می-

باشد توانش را بدهند . ضمناً چون

این بن‌بست تاریک کوچه ... را فقط

می‌کرد و از آن قسمت کوچه که روش

بود مدام شتر و خروآدم پیاده و

دوچرخه‌سوار رد می‌شد - از توی

تاریکی روشنائی را می‌بایدند و تماشا

می‌کردند .

بی‌بی مملو ، ای چهل سالی

داشت . یسر کوچکش ته تغاریش بود .

تحفه بعد از عمل آپاندیس بود . پریروز

بچه «تیرماهی» (۱۴) شده بود . بی‌بی

ململی یک «وابر» - چوشانده «سیخ»

شاتره و پرسیاوه‌شان - بشداد و خوب

شد . خاله حسن پیرزنکه همسایه

گفته بود ، بچه را چشم‌ش زده‌اند .

این بود که همین امروز صبح بندت‌بان

پسرک را سوزانده با دوده آن به وسط

ابروانش خال زده بود که دیگر چشم

نزندن .

زنکل های (۱۵) همسایه همینکه

سرآفتاب آب جوش ونبات و چای

می‌نوشیدند و یک خرده نان خشک توی

آب زده‌می‌خوردند آفاقون روح‌خواهش

«بی‌بی هم چادر سرهشت» ، یکی یکی

می‌آمدند توی کوچه در خانه بی‌بی

ململی ، تا پیش از آنکه وقت «میوه»

شود و بروند دیگشان را بار کنند -

یک خرده گپ بزنند و دلشان را خالی

کنند .

بی‌بی مملو هم کارهای خودرا

از روزی که بی‌بی مملو و شوهرش و پسر های بی‌بی زهرا این خانه را

کرایه کرده بودند ، در خانه شده بود

مجلس شورای زنان کوچه . آخر نه

بی‌بی مملو دنیا دیده و سردوگرم

روزگار چشیده بود . حالا اینکه پنج

سال آزگار با شوهر و بچه‌هایش بهرام

آباد بوده به کنار . حالا اینکه پسر

میانی اش رفته بود کوئته توی مغازه

یکی از آشنایانشان شاگردی ، جای

خود داشت . آخر برادرش در تهران

توی اداره‌جات کار می‌کرد و ماه نمی-

شد که پستچی برای از کوئته و یا

تهران کاغذ نیاورد . گذشته از همه

اینها خودش هم یک بار تهران رفته

بود و توی مریضخانه شکمش را چال

داده بودند و آپاندیش را عمل کرده .

آخر هر کسی را که شکمش را چال

نمی‌دهند . باری ، بی‌بی مملو برای

خودش توی این کوچه یکی بود . کوره

سودای هم داشت . جنب می‌خوردی

می‌گفت : «آیی داداشم ، آیی زن

داداشم ... اینطور کرد و آنطور گفت ...

آنوقتی که توی بیمارستان خواهید

بودم ... اون هفته از تهرون کاغذ

داشتمن » و از این گپها . هر بار که برای

از تهران یا کوئته کاغذ می‌آمد کارش

این بود که در خانه بنشیند و عینک

به چشم بزنند . و هی‌هی کاغذ را ورانداز

کند که همه خبردار شوند .

زنهای در و همسایه جلوی خانه

بی‌بی مملو جمع می‌شندند و روی خاک

۱۴- بچه تیرماهی شده - یعنی اسهال و قی دارد . چون غالبا در تیرماه براثر گرما بچه‌ها به این بیماری دچار می‌شوند .

۱۵- این شکل مصغر در یزدخیل متداول است و همیشه حرف قبل از کاف تصفیر مضموم است .

۱۶- تلف چایی - تفاله چایی . یزدیهای فقیر تفاله چایی را خشک می‌کنند و دوباره دم می‌کنند و می‌توشنند .

فردای آن روز - با اینکه باردار بود شوهره صیغه‌داش را پس خواند . فاطم همین پسری را که حالا دارد و اسمش علک است و شاگردی هادی - شوهر کنونی او - را می‌کند آبستن بود و رفت خانه حاجی کاظم آقا تاجر کلفتی . اول اربابها نمی‌دانستند باردار است و گزنه قبولش نمی‌کردند . مردم حوصله و نونک و نونک بچه خودشان را ندارند ، چه رسد به بچه کلفت . فاطم این چیزها را می‌دانست . ولی دو سه ماهی صیر کرد و چیزی نگفت تا دلش گندۀ نشد . گئی نفهمید . خوب ، آخر سر فهمیدند . آبستن را نمی‌شود قایم کرد ... عذرش را خواستند .

فاطم ماند سفیل و سرگردان که

چه کند . با این دل گندۀ و بی‌بول به کجا پناه برد . در همسایگی شان اوستار جب شعر بلاف خانه و کارگاه داشت . زشن از حال فاطم آگاه بود . داستان را به شوهرش گفت و دلشان سوت . با اینکه خودشان چندان چیزی در بساط نداشتند و بزحمت دخل و خرج می-کردند فاطم را بردنده خانه خودشان . کم کم بعضی کارهای شعر بافی را یادش دادند . فاطم هر چه بود باشد . هر کس احتیمار باین نته خودش را دارد . «فلان خودش و کرباس بازار - میخواد به عسس میده ، نیخواه به راهدار ...» ولی هر قدر بخواهید پر کار و زحمت کش بود . جای خودش را باز کرد . یوش یوش مزد کی هم بش دادند . یعنی یک خرد بابت خرجیش حساب می‌کردند و باقی را می‌برداختند . چند ماه بعد فاطم پاسبک کرد و همین پسری را که حالا هم دارد زاید . خدا عمرش بدده بی‌بی خدیع زن اوستا رجب را ، آن چند روزی که فاطم توی بستر زایمان بود ، چورش را کشید تا برخاست و رو Row شد .

با زنجیر آتشین از آسمان بزیر آمد و افتاد به جان سید کجوریس و حالا نزن کی بزن . قازی که این را دید از ترس غش کرد ... باری ، گپ خیلی بود ... آخر سر بی‌بی مریم که خودش دودی بود دلش سوخت و پنج شاهیش فرض داد . فاطم هم رفت و صنار چای خشک و سه شاهی قند خربه و آمد خانه ، چائی را دم کرد و راه افتاد بدست حمام سرکوچه . از دیروز موی سرش را حنا بسته بود . زود زود سرش را حنا می‌بست که موهای سفیدش نمایان نشد . می‌خواست حنا را زود بشوید و برگرد سرفصلت یک چائی دلشین بخورد تا آن وقت چائی هم خوب دم کشید .

فاطم نزدیک چهل و پنج سال داشت . یک خردۀ کمتر ، اما نه بیشتر . شاید یک روزگاری زیبا بود . ولی حالا نه . حالا رخی اسبی و دراز و قهوه‌ای و چین و چروک خورده ، قدی میانه و اندامی استحوانی داشت ، به طوری که حتی چادر شب بزردی - چادرشی که گویی آهار دارد - زاویه های تیز قد و بالاش را نمی‌پوشانید و گرد نمی‌کرد . زندگی فاطم بعد از این داشتند و می‌دادند و شوهرشان می-فهمید ، مردهشان را جلوی چشم‌شان می‌آورد . یعنی زنهایی که فاطم می-توانست و روش می‌شد از شان قرض بخواهد این جوری بودند . و گزنه پنج تا خانه آنطرفتر ، زن بیوه سید کجوریس منزل داشت که هر روز گوشت بار می-کرد و یک خدمتکار هم داشت و میوه برash از سر ملکش می‌آوردند . همان که می‌گفتند شوهرش مال دزدی می-خرید و وقتی مرد نگذاشتند توی گورستان «جوهره» . خاکش کنند و حالا توی خانه‌اش دفن است . می‌گفتند قاری که شب اول قبر بالای سرش قرآن می‌خواند دید یک مردۀ لندھور

۱۷ - یزدیها ممکن است ناهار نخورند ولی در حدود ساعت ده باید حتماً میوه (خربزه یا هندوانه یا خیار) بخورند که «جگرشون خنک شه» چایی هم همین طور !

۱۸ - خوش = برخیز .

و به دادش نمی‌وسيدند ، آنوقت که  
آبستن بود و از خانه ارباب بپرونش  
کردند ، چه خاکی برس می‌کرد .

... چاره چه بود. لکوبکش (۲۰)  
را برداشت و برد خانه خواهش  
گذاشت . خواهش جا نداشت که شب  
ها فاطی و پسرش بخوابند . یک اتاق  
کوچولو داشت ... خودش و شوهرش  
با چهارتا بجهه .

فاطی رفت و چند شب با پسرش  
توبی امامزاده (۲۱) خوابید . روزها  
این درو آن در می‌زد که کاری پیدا نکند .  
آخر سر دید همیشه که نمی‌شود توی  
امامزاده ماند . آمد و توبی همین خانه  
خرابهای که معلوم نبود مسجد است ،  
کاروانسراست ، طولیه است چیست ،  
اتاقی به ماهی سی‌شاهی کرایه کرد  
و یک کتری و یک لحاف کهنه و یک توشك  
و یک بالش مندرس و یک قوری بندزده  
و یک دیک سنگی کوچک و دوتا پیش-  
دستی و یک کالک زغالی و یک زیلوی  
کهنه و پاره پوزه و یک استکان و نعلبکی  
و یک قوطی حلبی‌ای که خرت و پرت  
توش ریخته بود و یک چراغ دستی و یک  
قطوی نفت به آن اتاق برد و جابجا شد  
وسروسامان گرفت . سروسامان گرفتن  
بی‌سروسامانها که طول و تفصیل ندارد .

اینجا فاطی برای همسایه ها  
رختشویی می‌کرد ، جارو می‌کرد ، پاش  
می‌افتاد بازار می‌رفت ، خلاصه هر  
کاری که از دستش بر می‌آمد می‌کرد  
که شکم خودش و پسرش را سیر کند .  
در این خانه خرابه شش کوچ  
منزل داشتند و رویهم رفته ماهی دوازده  
ریال کرایه می‌دادند که پیرزنی می‌آمد  
و آخر ماه می‌گرفت و او هم دو سه ماه  
بود که نیامده بود . نمی‌دانستند مرد  
است . یا زنده ، یا بیمار .

«ناتمام»

برای حاجی بلبل شلوارچی که دو ماه  
پیش همین جور شده بود و حکیم گبرها  
درمانش کرد ، کجا بود .

اوستا رجب را بردن جوهر هر  
چالش کردند .

بعد از مرگ اوستا رجب ، فاطی  
پانزده روزی پیش بی‌بی خدیج ماند  
تا پرسه و رفت و آمد های شب هفت  
و این چیزها تمام شد ، خانه سوت و  
کور شده بود . بعد فکر کرد که در دیزی  
بازه حیای گریه چه شد . البته بی‌بی  
خدیج به فاطی چیزی نمی‌گفت ولی او  
می‌بایست خودش تکلیفش را بداند .  
معلوم نبود بی‌بی خدیج خودش از کجا  
بیاورد چرخ زندگی را بچرخاند . آخر  
او که پستانی نداشت .

باری فاطی این دفعه با یک بچه  
چهار ساله ماند بی‌کس و بی‌آشیان .  
او در این سه چهار سالی که خانه  
اوستا رجب خدابیارز کار می‌کرد —  
از مزد و عیدی و انعام — سی تومان  
جمع کرده بود که پیش بی‌بی خدیج  
بود . خدا عمرش بددهد ، پولها را تا  
شاهی آخر شمرد و به فاطی داد و یک  
رخت خواب بیچ چهارخانه نو هم روش  
گذاشت .

فاطی وقت خداحافظی با بی‌بی  
خدیج خیلی گریه کرد . هردو به گریه  
افتادند . بی‌بی خدیج به فاطی گفت  
سرش بباید و فراموشش نکند . خیلی  
هم تعارف کرد که او دیگر جزو اهل  
خانه است و بماند و آخر یک جوری  
می‌گذرانند . ولی فاطی خودش می-  
دانست که این‌ها گپ است . آخر از  
کجا می‌گذرانند !

راستی فاطی اوستا رجب را مثل  
برادر بزرگش درست می‌داشت و بی‌بی  
خدیج را مثل خواهش . محبت‌هایش  
را فراموش نمی‌کرد . اگر اینها نبودند

فاطی همه خردکارهای کارگاه  
و خانه را انجام می‌داد و بچه‌اش راهم  
نگاه می‌داشت و شیر می‌داد و «تیمار»  
می‌کرد . (۱۹) از روزگارش راضی بود .

اوستا رجب و زنش هم از او رضایت  
داشتند ... اما مگر در این دنیا هیچ‌چیز  
به یک حال باقی می‌ماند ! مگر ممکن  
است فقیر بیچاره ها با غم کهنه سر  
به بالین نهند . روزی اوستا رجب زد  
و بیمار شد . پرکار می‌کرد . پشت کارگاه  
نشسته بود که ناگهان افتاد . و نکش  
شده بود مثل چلوار سفید . زنش بی‌بی  
خدیج و فاطی زیر بغلش را گرفتند  
بردندهش توی رخت خواب خواباندند .  
یک طرف تنش افليج شده بود . حکیم  
آوردند . فاطی اسم حکیم را نمی‌—  
دانست . همان بود که سوار قاطرمی شد  
و سر بیمار می‌رفت و نوکرش هم پیاده  
پیشاپیش قاطره می‌دوید ... باری حکیمه  
آمد و اوستا رجب را معاینه کرد و  
گفت : «افليج شده» (این را که بی‌بی  
خدیج و فاطی خود اوستا هم می‌—  
دانستند) . دوتا جوشانده نوشت و یکی  
دو تا قرص فرنگی و دوریال حق القدم  
گرفت و «کون رو قاطرش هشت» و  
رفت . فاطی هم رفت بازار «میر چخماق»  
دواها را از دکان حاجی آقائی عطار  
گرفت . خدا عمرش بددهد قرص ها را  
هم او داشت و داد و دیگر فاطی نرفت  
راه دور تا دواخانه ...

اوستا رجب دواها را خورد و  
دو روز دیگر مرد . کربلا بی جبرئیل  
علاف زیر باز اوجه گه به لیچار گوئی  
مشهور بود گفت : «بی‌حکیم و دواهم  
خ میتوانست لذک دراز کنه» خوب ،  
به جنک قضا که نمی‌شود رفت . هر که  
رسید گفت «خواست خدا بود» . بی‌بی  
خدیج زن اوستا رجب کفری شده بود .  
من گفت : آخر این «خواست خدا»

۱۹- در یزد «تیمار کردن» درمورد انسان هم — به معنی مواظبت و نگهداری — استعمال می‌شود .

۲۰- لکوبک = زیل زمیل ، خرت و پرت .

۲۱- امامزاده = مقصود امامزاده جعفر . است که مطلقاً امامزاده می‌گویند .

# آخرین روزهای لطفعلیخان زند

گوهر فروشان به ستوه آمد و باشد ولی چون داستان را آغاز کردند میل دارم، همراهی کنند تا به پیاشن رسانم. ده روز بعد از شام خانه حاجی یوسف، میرزا حسین از من خواست که فردای همان روز به دربار بروم تا در آنجا دریای نور و تاجمهاد را از بازوبند ها جدا سازند و به ما نشان بدند. من هم رفتم. باز مرآ به همان اتفاق کوچک دم در راهنمایی کردند، همان اتفاقی که در آن میرزا حسین و میرزا بزرگ را برای اولین بار ملاقات کرده بودم. این باز هم میرزا بزرگ و حاجی یوسف و میرزا جانی را در همانجا دیدم. پس از بجا آوردن ادب و تعارفات ایرانی بالاخره میرزا جانی بیرون رفت و اندکی بعد همراه خواجهای که جعبهای حاوی دو بازوبند مشهور درست داشت، وارد شد و حاجی یوسف فوراً شروع کرد به پیاده کردن جواهرات. اول اطراف الماسها را شل کرد سپس به یاری یک تکه موم و قشار سخت آن بر روی الماسها ناگهان آنها را بیرون دریای نور اولین سنگی بود که به دستم دادند. شکل و اندازه آن با نمونه بلور و همچنین با شکل و اندازه طرح تاوارنیه کاملاً مطابقت داشت. و من متوجه شدم میرزا جانی در این گفته حق داشت که دریای نور میتوانست بخوبی و راحتی تراش بریان بپذیرد. رفک دریای نور اندگی به چهارهای پریده میزد و به نظر من همین رنگ از دیدگاه یک جواهر فروش بمنزله حسن بود، نه عیب. زیرا از نظر «آب» گوهری کاملاً درخشان بود و به نظر من برای بهتر شدن فقط نیاز به صیقل و تراش دوباره داشت. حساب کردم

تراش بریان داد. و پس از چینی تراشی است که این گوهر سیما و رخشندگی یک بریان کاملاً مناسب را خواهد یافت. همچنین میرزا جانی بن گفت که وزن دریای نور ۱۷۶ قیراط واندی است. لیکن از آنجا که تاوارنیه هم نوشته بود سنگی که در دست تاجر «گل کندا» دیده بود ۲۴۲ و پنج شانزدهم قیراط وزن داشت، من به شک افتادم که آیا این همان سنک است یا نه؟ و پس از تأملی چند بود که متوجه شدم امکان ندارد در جهان دو سنک به این بزرگی موجود باشد و صاحباش را کسی نشناشد. و نیز ناگهان به یاد فرمان پادشاه مغول افتادم که طبق آن معیار وزن معمولی جواهر را در هند تغییر داده بودند. چون در آن روزگار یاقوتی در اختیار پادشاه مغول بود که از یک متنقال سه قیراط کم داشت و به عنوان یاقوت یک مثقالی شناخته شد و از آن تاریخ تعداد قیراطی که برای یک مثقال لازم بود، بهمان اندازه باقی ماند. ولی از تعداد دانه هایی که هر قیراط را تشکیل میداد کاسته شد. اگر این فرضیه درست بود، در نتیجه ۱۷۶ قیراط میرزا جانی و ۲۴۲ قیراط تاوارنیه چندان از هم دور نبودند. اولی شامل ۲۰۴ دانه و دومی شامل ۷۲۶ دانه میگردید.

شب پدر وقت منزل میرزا جانی را ترک گفتم. از پنیرائی و میزبانی که در حق من ادا کردند احسان خشنودی زیاد میکردم و به فکرم نمی‌رسید که پس از مدت کوتاهی، میباشد خودم در همانجا منزل کنم. بیم آن دارم که خواننده من از این داستان طولانی درباره گوهر و

در حدود ساعت نه شام آوردن و قطعات درازی از چیتهاي بذر ماسوله دز جلو ما پهن کردن و مجموعهای پر نقش و نگار و جلا یافتهای را بر روی چیتها نهادند. در هر مجمع سه سینی گرد و بزرگ مسی گذاشتند. در سینی اول سه نوع پلو با گوشت و سبزی وجود داشت. در سینی دوم سه نوع گوانگون کباب و گوشهای سرخ شده، و در سینی سوم سه نوع نوشابه. و در دو سینی اول نعلبکیهای کوچک شامل انواع ادویه، چاشنی، نمک و فلفل بود. برای من به جای سینی مسی، سینی نفرهای تعیین شده بود. در این گونه میهمانیها، بعد از اینکه آتفتابه و لگن را برای شششوی دست چرخاندند میزبان با آدای «بسم الله» شروع غذا را اعلام میکند و هنگامی که متوجه شد میهمانها دست از غذا کشیده اند، با ادای جمله «زیاد کن» علامت بر چیدن سفره را به پیشخدمت ها میدهد و بلافاصله الحمد لله میگوید. سپس برای هر میهمان آب داغ و صابون آورده میشود و باز دیگر قلیانها را پیش میآورند. شام بدینسان گذشت و یکسی از باشکوهترین شاههایی بود که من تا آن روز در تمام طول اقامتم در ایران خورده بودم. وقتی که بساط شام را بر چیدند، باز دیگر اتفاق را با عطر عود آکنند و برای هر میهمان شیشه های کوچک گلاب آورند تا به دلخواه مصرف کند. بعد از شام، صحبت بی-اختیار به مساله جواهرات گراید و من متوجه نکتهای شدم که قبل از میداشتم و آن اینکه میرزا جانی در شناخت جواهر پسیار خبره بود و مرآ مقاعد کرد که دریای نور» را میتوان از دور کمر

حسین رو به من کرد و گفت : « لطفعلی خان فعلاً از فروش جواهرات منصرف شده است . ولی شما دوست عزیزم اگر در اینجا ها کار دیگری دارید هرچه زودتر تعاملش کنید و تا میتوانید بعد از رفتن لطفعلی خان در شیراز توقف نکنید . شما در این شهر میهمان من هستید و خیلی هم خوش آمدید اما ای کاش در این لحظه در بوشهر بودید . »

من حیرت زده خانه اورا ترک گتم و هنگامی که به منزل رسیدم میهماندار خود را در آنجا یافتم و گفتگوی خود را با میرزا حسین برایش باز گتم و از سفارش او درباره خودم یاد کردم و از او پرسیدم آیا میداند منظور از این سفارش چه بوده است ؟ جواب داد حتماً غیر از این نیست که میرزا فکر میکند اگر در این لشکر کشی لطفعلی خان شکست بخورد ممکن است اوضاع نواحی بین شیراز و بوشهر آنچنان مختلف شود که من توانم خود را به آسانی به بوشهر برسانم . من نیز چون خوبیدهای هنگفتی به حساب خودم و دیگران انجام داده بودم ترجیح دادم به این سفارشات عمل کنم و به همین منظور شروع به روپراه کردن کارهای نمودم به این امید که هرچه زودتر شیراز را اندکی پس از رفتن لطفعلی خان ترک گویم .

این مدت را مثل همیشه گذراندم . اما رفته رفته متوجه شدم که میرزا حسین غمگین و سر درگیریان است و بیشتر اوقات از شام خوردن در جمع

از مدتی تردید بالاخره به حاجی یوسف گفتم : « هراسی ندارم از اینکه برای هر دو گوهر ۲۰ لک روپی پیشنهاد کنم زیرا بهای این الماسها بیش از آن چیزی است که قبلاً تصور میکرم . »

هر دو جواهر فروش فوراً فریاد برآورده که این مقدار خیلی کمتر از بهایی است که گوهر شناسان ایرانی ارائه میکند . من از این فرصت استفاده کردم و پرسیدم که آیا پادشاه یاقوتی بسیار بزرگ و بی عیب هم دارد (۲) .

به من اطمینان دادند که ندارد ، و بزرگترین یاقوتی که در تصاحب اوت و ادعا هم نمیکند که بی عیب باشد یاقوتی است که وزش از ده قیراط و نیم بیشتر نیست .

پس از چندی گفتگوهای معمولی از هم جدا شدیم و من بعد از رسیدن به خانه ، تا مدتی نمیتوانستم خود را از خیال جواهرات گرانهایی که در دست گرفته بودم و از نزدیک لمس کرده بودم رهایی بخشم . به نظر چنین می آمد که حقیقتاً دو گوهر از گوهر هایی را دیده ام که علاوه‌الدین بیاری چرا غاجد از باغ سحرانگیز برداشته است (۳) .

مدتی سپری شد پیش از آنکه بار دیگر سخنی از جواهرات بیش آید . تابستان پیش میرفت و لطفعلی خان خود را برای لشکرکشی به اصفهان بر ضد قاجارها آماده میکرد . شبی در خانه میرزا حسین ، بعد از شام و هنگامی که باقی میهمانان رفتند ، میرزا

که پس از چنین اصلاحی مسکن بود از وزن آن در حدود بیست قیراط کاسته گردد و وزن گوهر بـ ۱۵۶۴ بـ ۱۵۶۴ قیراط تبدیل شود سپس به آزمایش تاجمهان پرداختم شکل آن بیضی و تخم مرغی بود . سه پنجم قسمت فوکانی آن را تراش داده بودند . از نظر آب ورثت نادرترین گوهری بود که در طول عمر دیده بودم و به گفته میرزا جانی ۱۴۵ قیراط وزن داشت . به عقیده من ، اگر این گوهر را تراش دوباره میدادند ممکن بود ۱۵ قیراط از دست بدهد لیکن اگر این تراش درست و بدقت انجام میگرفت مقدار متناسبی بر زیبائی و البته بر بهای تاجمهان میافرود . هریک از این دو الماس در میان یکی از بازویندها شانده شده بود و در هر طرف آنها سه گوهر دیگر قرار داشت که جمماً ۱۲ گوهر اضافی را تشکیل میدادند . درست است که همه این الماسها مسطح بودند ، لیکن به من اطمینان دادند ، و نمای ظاهر گوهرها هم نشان میداد ، که وزن هیچیک از این گوهرهای اضافی کمتر از ۶۰ قیراط نبود و برخی از این هم بیشتر ! یکی از این الماسها قبلاً به خواهر اورنک زیب تعلق داشت و نامش را بر روی آن کنده بودند . همراه بیتی بدین مفهوم : « من ز آن گل جهان آرا هستم » (۱) .

حاضرین مرا تحت قشار قرار داده بودند که دریای نور و تاجمهان را هر چه زودتر قیمت‌گذاری کنم . و من پس

۱ - مابه متن اصلی این بیت دست نیافتیم ، در نتیجه آن را از انگلیسی ترجمه کردیم . - م.

۲ - یاقوتی که در اختیار پادشاه مغلوب بود و در مشرق زمین مشهور بوده « یاقوت عبدالحسینی » بعد از مرگ نادرشاه ، بطوری که سراغ گرفته بودند ، به دست یک تاجر ارمنی افتاد . میگفتند این تاجر قصد داشت جواهر را باکشند به خارج ببرد ، اما کشتنی با همسر نشینش در نزدیکی رودخانه غرق شده بود و تاجر ارمنی و یاقوت هر دو نویسنده با هم به ته آب رفته بودند .

۳ - بعد از اینکه به خانه آمدیم خودم را با محاسبه بهای دو بازوینده چنین مشغول کردم :

دریای نور : بهای هر قیراط : ۱ لیره و ۱۰ شیلیتک  
تابجماء : بهای هر قیراط : ۱ لیره و ۱۰ شیلیتک

۱۲ الماس مسطح : هریک بطور متوسط ۶۰ قیراط هر قیراط ۱ لیره

بهای ۲۹۶۰۱۶ پوند  
بهای ۱۰۴۷۴۰ پوند  
بهای ۵۱۸۴۰۰ پوند  
بهای ۹۱۸۱۵۶ پوند

یکی از نوکر های محروم میرزا حسین همراه یک دسته تفتیجی وارد خانه من شد و به من گفت که «خانم» (۶) این دسته محافظ را برای حفظ جان من و اسبابهای فرستاده است و لزومی ندارد من بخاطر تهیه آذوقه برای آنان خود را بزمت بیندازم زیرا هرچه مورد نیاز باشد «خانم» خودش مرتب خواهد فرستاد . سپس میهماندار بیرون رفت تا بییند چه خبر است و در بازگشت بهمن گفت : «مردم نسبتا ساكت هستند زیرا گمان میکنند آنچه میگذرد مطابق دستورات لطفعلی خان است .» سپس افروزد : «ولی من شخصا این طور فکر نمیکنم زیرا دروازه های شهر را بسته اند و همه گونه رفت و آمد با اردود که دیروز آزا دیدند آرزو منع شده است . بعلاوه فرستادهای را که «خانم» به سوی همسرش روانه کرده بود دم دروازه ای که از آن قصد خروج داشت دستگیر کرده اند و سراپا پیش را تفتیش نموده اند . میگویند به «خانم» هم پیغام داده اند که اگر میخواهد جان خود و فرزندان میرزا (بزرگ) را نجات دهد در این کار دخالت نکند . برای من همه رویداد ها گواهی میدهد که در این کار دست حاجی ملعون در گار است .»

طرفهای شب پیشخدمتی آمد و از میهماندار خواست به خانه میرزا حسین برود . هنگامی که حاجی محمد علی بازگشت به من گفت که برایم پیغامی از جانب «خانم» آورده است و از پشت پرده خانم به او چنین گفته است : «به میهمان فرنگی آقای من بگو که تا من جان در بدین دارم آقا در امان است .» به او بگو اگر میرزا حسین غایب است به او بگو امروز «خانم» حاضر است . به او بگو امروز هرچه میل میکند از من بخواهد همچنانکه دیروز از آقای من میخواست به او بگو مال او مال خودماست . به او بگو دلتنک نباشد !» «ناتمام»

دیدن من بیایید همانطور که بدیدن پدرم میآمدید .» من از این کودک خیلی خوش آمد . پرسیدم : «میل حضرت والاچه چیز است ؟»

جواب داد : «له (میرزا حسین) به من میگوید بهترین چاقو های جیبی را در کشور شما میسازند . حاضرید یک چاقو به من بدهید ؟ دده هم میگوید بهترین قیچیها را هم در مملکت شما درست میکنند . شما را به خدا یک جفت قیچی هم به ددهام بدهید .» از روی اتفاق من یک چاقوی جیبی بسیار نفیس با خود داشتم . فورا به او تعارف کردم و گفتم وقتی بکشورم بازگردم دو سه چاقو برای خودش و دو سه قیچی برای ددهاش خواهم فرستاد . کودک در اوج شادی فریاد زد : «وای ! چقدر شما آدم خوبی هستید !»

سپس تقریبا یک ساعتی در کنار من راه رفت و حرف زد و من هر گز کودکی مودبتر ، زیباتر و باهوشتر از او نمیدم . لیکن ، از عجایب روزگار ، بار دیگر که ما یکدیگر را ملاقات کردیم در آذربایجان بود . او بردهای چروکیده و اخته ، من سفیری به نمایندگی از کشور خودم در نزد جانشین همان کسی که ویرانگر خانه و کاشانه و تاج و تخت پدر او بود !

شش روز از رفقن لطفعلی خان از شیراز میگشت که ناگهان دم سحر هیاهوی جمعیتی که به کوچه ما هجوم آورده بودند به گوش رسید . لحظه ای بعد میهماندار من ، حاجی محمد علی (بهبهانی) وارد شد و به من اطلاع داد که حاجی ابراهیم خان کلانتر ، حاجی برخوردار خان فرمانده قلعه را دستگیر نموده و به مردم گفته است که حکم دستگیری او از جانب خود لطفعلی خان رسیده است . من در حالی که بهت زده بر جای مانده بودم دیدم اندکی بعد

میرهیزد . اول با خود فکر کردم شاید از محبویت او در دربار گاسته شده است ، بویژه هنگامی که به درب خانه رفتم تا از لطفعلی خان اجازه مرخصی بگیرم دیدم لطفعلی خان بامیرزا حسین سخن زیاد نمیگوید . در این مجلس که جنبه خصوصی داشت ، لطفعلی خان بمن گفت که فعلا از فروش جواهرات منصرف شده است و من باید در اوایل بهار آینده به شیراز باز گردم و این بار به جای میهمان میرزا حسین ، میهمان خود لطفعلی خان باشم . سپس درحالی که از شکرکشی خود با اعتماد کامل به پیروزی صحبت میکرد ، گفت : «شما را به جان من قسم ، همینجا بمانید تا من از جتنک برگردم .»

بعدا ، هنگامی که من با میرزا حسین از درخواست لطفعلی خان یاد کردم ، جواب گفت : «از خدا می - خواهم که او باز گردد ! ولی با این حال به شما تکرار میکنم شیراز را هرچه زودتر ترک کنید ! میرزا بزرگ چند روزی در اینجا خواهد بود . هر کمکی خواستید بدون رودربایستی به او مراجعه نمایید .»

شب پیش از حرکت لطفعلی خان ، اتفاقا به باغ «کلاه فرنگی» (۴) که همیشه آزادانه بدان رفت و آمد می - کردم ، رفتم . در باغ با پسر لطفعلی خان که کودکی هفت ساله بود روبرو شدم که همراه للهابش ایستاده بود . آن روز اگر میتوانست از شاهزاده کوچولو پرهیز میکرد ، ولی او یکی از پیشخدمتها را به سراغم فرستاد . وقتی نزدیکش شدم و سلام گفتم ، رو به من هستید که پدرم از یکه هر فرقه ایستاده بود . آن هستید که پدرم بارها حرفتان را زده است . شما برای اویک ساعت موسیقی دار هدیه آورده بودید . برای من هیچ چیز نیاورده اید ؟ من فردا در غیاب پدرم پادشاه خواهم شد و شما باید به

۴ - به فارسی در متن اصلی - م .

۵ - به فارسی در متن اصلی ، و منظور همسر میرزا حسین وفات است - م .

## مجمع الجزایر گولاک

اگر یقین نداشتند ، هر آینه چنین چیزی نمی نوشتند ! هر چیزی که در تن ما تب و تاب داشت ، هر چه در تن ما ضربان داشت ، هر چه در تن ما جریان داشت ، در برابر ضربه این شادمانی ناگهان مثل سنک شد : نزدیک بود که در باز شود ... و ... اما برای عفو باید عقل داشت ...

در اواسط ژوئیه ، نکهبان راهرو زندان پیرمردی را از سلوول ما پی پاک کرد منسراح فرستاد و آنجا ، در خلوت ، دور از اغیار ، ادر حضور شهود ، هر آینه تن به چنین خطری در نمی داد و در منتهای دلسویی برموی سفید وی ، پرسید : « پدرجان ، طبق کدام ماده به زندان افتاده ای ؟ - پیرمرد که سه نسل در خانه اش براو گریسته بودند ، جواب داد : - ماده پنجاه و هشت ». آن وقت ، زندانیان آهي از دلبرآورد : « تو در زمینان شان نیستی ... » در سلوول به این نتیجه رسیدند که « مزخرف گفته است ! » زندانیان پاک بی خبر است .

در این سلوول جوانی به نام والنتین داشتیم که از مردم کیف بود (و من نمی توانم نام خانوادگی اش را به یاد بیاورم) چشمهاش درشت و زیبایی دخترانه ای داشت و از بازجوئی به وحشت افتاده بود . بی چون و چرا ، به غایت روش بین بود ، و شاید این روش بینی زاده هیجانی بود که در آن زمان به او دست داده بود . بارها ، گشتنی در سلوول زد و چنین گفت :

خورشید تشییه کرد . اما خود خورشید را به چیزی تشییه نمی توان کرد . و به همین گونه هم همه انتظار های دنیا را ممکن است به انتظار عفو عام تشییه کرد ، اما در مقام تشییه عفو عام به هیچ چیزی نمی توان برآمد .

در بهار سال ۱۹۴۵ ، از هر تازه کاری که پایی به سلوول می نهاد ، نخستین سوالی که صورت می گرفت این بود که از عفو عام چه خبری دارد . اگر ، در سلوولی ، بی دوشه زندانی می آمدند و با باروبنه شان می برند ، متخصص ها هماندم ، در مقام مطالعه و مطابقه پرونده ها بر می آمدند و نتیجه می کرندند که این محاکوم ها محکوم هانی هستند که گناهشان از همه سبکتر بوده است و بی گمان ایشان را برای آزاد کردن بردند . و این ، مقدمه امر است ! در منسراح و حمام - که دو پستخانه زندانیان باشد - « فعال های ما » همه جا را در جستجوی آثار علامت عفو عام ، در جستجوی کتبه ها و نقش ها سر می زدند . ناگهان ، در اوایل ماه ژوئیه ، در دهلهیز معروف بنفش رنگ حمام زندان بوتیرکی ، کتبه پیشگویانه ای خواندیم که با صابون بر شیشه های بنفس رنگ ، بسی بالای سرهایانم ، رقم زده شده بود . (و معنی این امر آن بود که یکی بردوش یکی دیگری سوار شده است تا مطلب را در جایی بنگارد که دیگر پاک شود) : هرای ! عفو عام روز ۱۷ ژوئیه ! (۲)

چه مسرتی که به ما دست نداد

بهار آن سال ، ما به عفو تمام ایمان داشتیم ، اما مطلب ، هیچ تازه نبود . وقتی که انسان با زندانیان حرف بزند ، کم کم می بیند که این عطش بخشودگی و این ایمان به عفو هرگز دیوار های خاکستری رنگ زندان را رها نمی کند . دهها سال ، امواج مختلفه زندانیان ، گاهی چشم به راه عفو ، گاهی چشم به راه قانونی تازه ، گاهی چشم به راه تجدیدنظری کلی در همه پرونده ها بوده اند و در همه این احوال هم به وقوع این گونه حادثه ها اطمینان و اعتقاد داشته اند . (واين شایعه ها را پيوسته ارگانها با حزم و احتياط ، و تدبیري استادانه ، زنده و پابرجا تکه داشته ، دامن زندن) تخيل زندانیان نزول فرشته آزادی را که چشمها با آنهمه اشتياق به راهش دوخته شده است ، مقارن هر چيزی ، مقارن هرواقعه ای می - پندارد و بدینگونه ، به هرسالروز انقلاب اکتبر که به پنج يا صفر خاتمه يافته باشد ، به هرسالروز پیروزی به هرجشن ارتش سرخ يا سالروز مکون پاريس ، به هرجلبه تازه و تسيک به پایان هر برنامه پنجماليه ، به هرجلسه كامل عيار ديوان كشور دستخوش هيجان می شود ... و بازداشتها هر چه شگرفتر بود ، و جريان امواج زندانیان هرچه پهلواني تر و لگام گسيخته تر و ترسبارتر بود ، ایمان و اعتقاد به عفو عام ، بيشتر می شد و روش بینی بيشتر زيربا گذاشته می شد ... هر منبع نور را ، می توان ، تا درجه اي ، به

- در واقع ، حرامزاده ها يك « جوب خط » اشتباه کرده بودند . برای تفصیل بیشتر راجع به فرمان بزرگ

عفوی که روز ۷ ژوئیه سال ۱۹۴۵ از جانب استالین داده شد ، به بخش سوم ، فصل ششم مراجعت فرمایند .

کننده پرندگان به گوشمان می‌آمد ، در صورتی که شاخه‌ای با آن رنگ سبز بسیار تندش نوسان می‌خورد . عجیب است ! هرگز در چنین قفس خوبی زندانی نشده بودیم ! چنین چیزی نمی‌توانست از ده تصادف باشد !) و پرونده همه ما . به او سو ارتباط داشت ! و اکنون چنین می‌نمود که بیجا در زندان بوده‌ایم .

مدت سه ساعت ، هیچ‌کس دستی به ما نزد ، هیچکس در را باز نکرد ، درون نفس راه می‌رفتیم ، و باز هم راه می‌رفتیم ، و هنگامی که از نفس افتادیم ، روی نیمکت‌های سنگی می‌نشستیم . شاخه همچنان پشت در قاب می‌خورد و گنجشک‌ها با آن جیغ هایشان که گفتی نشانه دیویزگی بود ، همیدیگر را داد می‌زندن و به همیدیگر جواب می‌دادند .

ناگهان در با سروصدای باز شد و یکی از ما را که حسابداری کمر و بود و در حدود سی و پنج‌سال داشت داد زندن . بیرون رفت . در بسته شد . و ما بسی تندتر از پیش ، در قفس مان به راه افتادیم ، می‌سوختیم .

سر و صدای دیگری هم برخاست . زندانی دومی را داد زندن و نفر اول را باز آوردند . به سویش شتابیم . اما دیگر همان آدم نبود ! قیافه‌اش دیگر زنده نبود . چشمهاش که از حیرت باز شده بود ، اکنون نابینا شده بود . با گامی لرزان ، پیش‌آمد در روی زمین هموار قفس به لرزه افتاده بود ، ضربه خورده بود . گفتی که تخته اطوکشی برکله‌اش خورده بود !

«نامام»

(زندانی ) در هر مرحله زندگیش که تغییری بزرگ در پیش باشد ، همیشه پیش از هرچیز به حمام می‌رود و آنجا ، فرصتی - در حدود یک ساعت و نیم - داشتیم که به فرض ها و تصور های خودمان بپردازیم و در اندیشه های خودمان فروبرویم . سپس ، چون حمام گرمان کرد و خستگی از تن مان برد و پوسته‌ایمان را نرم کرد ، از باغچه سبز زمردگونه حیاطاندرونی بوتیرکی عبورمان دادند : این باشته از نفعه کر کننده پرندگان بود ، (و به احتمال جز گنجشک پرنده دیگری نبود) و سرسبزی درختان برای چشمهای ما که عادت از کفداده بود ، حدت و شدت تحمل ناپذیر داشت . هرگز چشم های من ، سبزی برگها را با آن همه شدت و قدرتی که در بهار آن سال دیدم ، ندیده است ! در سرتاسر عمر خود چیزی ندیده‌ام که به اندازه این باغچه زندان بوتیرکی که هرگز عبور از آن - عبور از خیابان‌های آسفالتی آن - بیشتر از سی تانیه طول نداشت ، به بهشت نزدیکتر باشد ! (۳)

ما را به ایستگاه زندان بوتیرکی بردند و این همان جائی است که زندانیان می‌آیند و به راه می‌افتدند . و این نام را بسیار خوب پیدا کرده‌اند ، على‌الخصوص که سالون مرکزی ، «پاک» ، سالون ایستگاهی زیبا را به یاد می‌آورد و به قفسی بزرگ و جادار انداختند . این قفس در نیمه تاریکی شناور بود و هوای تازه و پاک داشت : یکانه پنجره کوچکش بسیار در بالا جای گرفته بود و پوزه‌بند نداشت . درست به سوی همان باغچه آفتابی گاه می‌ترد و از روزنه بازش ، چهچهه کر

امروز ، بی‌تو می‌آیند ، خواب دیده‌ام . و آن دو را که گفته بود ، می‌بردند ! و درست همان دو تن را می‌بردند که گفته بود . گذشته از همه این چیز ها ، دل زندانیان چندان به عرفان تمایل دارد که موهبت حس ششم چندان برایشان مایه تعجب نمی‌شود . روز بیست و هفتم ژوئیه ، والنتین به من نزدیک شد و گفت : «الکساندر ! امروز ، نوبت ما دو نفر است ». و خوابی برای من حکایت کرد که همه خصایص خوابهای زندانیان را در برداشت : پلی کوچک بس روی جویباری گل‌آسود ، و صلبی دیده بود . برای آنکه آماده شوم ، دست به کار شدم ، واز قضا زحمتی که برده بودم ، ببهوده نشد : پس از آنکه آب گرم صبح داده شد ، هر دومن را داد زندن ، رفقای سلومن با ما وداع گفتند و با سروصدای خوشترین آرزوهایشان را بدرقه راه می‌کردند و بسیاری از رفقا به ما اطمینان دادند که از زندان آزاد می‌شویم . (و این تصور نتیجه مطالعه و مطابقه پرونده های سبک می‌بود .)

ممکن است به راستی چنین چیزی باور تان نشود ، ممکن است به خود تان حق باور داشتن چنین چیزی را ندیده ، ممکن است با طعنه و تمسخر از پذیرفتن چنین چیزی سربز نیزد ، اما گزارنیر آتشینی که سوزانتر از آن در روی زمین وجود ندارد ، ناگهان دلتان را می‌فشارد : و اگر راست باشد ؟ ...

بیست زندانی بودیم که از سلو های گوناگون گرد آورده شده بودیم . ابتداء ما را به سوی حمام بردنده

۳- چند سال دیگر ، و این بار به عنوان سیر و سیاحت ، چنین باگی را که کوچکتر بود اما ، به عکس ، صفا و خلوت بیشتری داشت . در باروی تروبتسکوی ، در قلعه سین پتروسن پل نینگر اد دیدم . جهانگردان از مشاهده تاریکی راهروها و سلوهای فریاد های تعجب و حیرت بر می‌آوردند . اما من ، در دل خود گفتم که زندانیان باروی تروبتسکوی ، با چنین باگی که برای گردش های خودشان دارند ، انسان‌های از کف رفته‌ای نیستند . ما را ، به عکس ، برای گردش به معوطه های سنتگی بن‌بست و زندان مانندی می‌بردند ، که بی‌مرک می‌داد .

## سفری بدرون سفرنامه‌ها

مسکن فراماسونها که «اپاگاردن» نام داشت — رفت اما هنگامی که نزد پدر بازگشت، تنها این مطلب را گفت که «برای ما و شما زیانی ندارد ... و مطلقاً از حال آن خانه و ایشان، پدر را آگهی نداد.

نویسنده ادامه می‌دهد که اعضای این گروه چون به هم می‌رسند، با رد و بدل کردن اشاراتی معین یکدیگر را باز می‌شناسند. اینان یکدیگر را برادر می‌خوانند. میرزا ابوطالب در یکی از مجالس عمومی فراماسونها — که به مناسبی جشن تولد ولی‌عهد انگلستان برپا شده بوده و هزاران روپیه خرج کرده بودند — شرکت کرده است. او توائسته است برخی از امور را با کنجکاوی خود درک کند مانند این که «هر که در این مذهب درآید، هرگز تخلف نکند». هر کس که بخواهد جزو این گروه شود، به این خانه می‌آید، او را به حجره (= لز فراماسونری) بربند و رمزها و هدفهای خود را به او می‌گویند و «ازو عهد و سوگند گیرند». این افراد یقین پیدا می‌کنند که در موقع لزوم از یاری دیگر اعضاء برخوردار خواهند شد و همین امر بدانها شادی فراوان می‌دهد. اینان برای بزرک ساختن خود و ناتوانی دیگران چیزی از هدفهای خود را به کسی باز نمی‌گویند و تازه اگر هم عضوی ساده دل، حرفی بزند، مردم حرفش را باور نمی‌کنند و می‌بندانند که می‌خواهد آنان را گمراه کند.

میرزا ابوطالب می‌گوید که به من هم تکلیف کردند که رسماً در گروهشان داخل شوم اما من نپذیرفتم در حالی که سفیر دولت عثمانی

و سیاسی خود به حدی بود که میرزا ابوطالب آن را زیانمند شمرده است گویی در اثر نشست و برخاست با فرمانروایان انگلیسی هند، خوی استبداد و فرماندهی در وجود او نیز ریشه دوانده بود! حالاً با خواندن این موارد، به یاد آورید که مردم ایران در آن روزگار فشار و خون، تا چهاندازه بشنیدن سخنانی ازین گونه محتاج بودند و خدا میداند که این مطلب تا چهاندازه در افروختن آتش انقلاب مشروطیت موثر بوده است!

### نخستین اشاره به فراماسونها:

ظاهراً قدیمترین سندی که در باره فراماسونها به زبان فارسی در دست داریم، همین مطالبی است که نویسنده مسیر طالبی در باره آن نوشته است. اهمیت موضوع در آنست که خود نویسنده به محفل آنان رفته و اقلال ظواهر امر را به چشم خویش دیده است و به هر حال نظریات او به عنوان شاهد عینی هرچه باشد به خواندنش می‌ارزد.

میرزا ابوطالب می‌گوید که کلمه «فرامیسن» عبارت است از «میسن» به معنی معمار و «فری» به معنی آزاد که برروی هم یعنی «مذهب و مسلک معماران آزاد». اینان در میان خود اشارات و علاماتی دارند که به هیچ قیمتی «اگرچه خوف قتل باشد»، آن را فاش نمی‌کنند. نویسنده در این مورد حکایتی از قول مردم آورده است که پادشاه انگلستان برای آگاهی از عقاید و اعمال فراماسونها، ولي‌عهد خود را واداشت تا در گروه آنان وارد شود شاهزاده به استور پدرش به

شاید سخن میرزا ابوطالب درباره «جرج» پادشاه انگلستان کمی رنگ مبالغه داشته باشد، اما چنین می‌گوید که «تمام اوقات او مصروف نیکخواهی خلق و تحریص ایشان برگشت و کار و علوم و هنر است و از امور نفسانی صد هزار مرحله دور، به ذات خود کشت کار زراعت می‌کند و به مدرسه‌ها رفته استفسار حال طبله علوم می‌کند. عمله دلیل بر محاسن او این که عزل قضات را از خود سلب نمود و بیم و امید ایشان را از ارکان سلطنت دور کرد تا در اجرای احکام حق از کسی پروا نکنند».

به گفته میرزا ابوطالب در میان ارکان دولت انگلستان، «وزیر شریعت» هم انتخاب می‌شده اما حساب مذهب با «سیاست و معيشت خلق» جدا بوده و حدود وظایف آن وزیر کاملاً معین بوده است.

در آن زمان «کاغذ اخبار» یعنی روزنامه، نقش مهمی در زندگی سیاسی و اجتماعی مردم بر عهده داشت و ضمن ابلاغ خبرهای عادی، وزیران راهم با روزنامه می‌ترسانیدند تا از کارهایی که مخالف رای اکثریت است اجتناب کنند چرا که در غیر آن صورت، مردم را برزشته کار وزیران آگاه می‌کردند و آنان را به شورش بر می‌انگیختند. گاهی هم با «کاریکاتور» که بنای آن «بررموز و ایماهای مصوبی است» و جواب و سؤال میانه سمبول ملت انگلیس وزیران با کلمات خنده‌آور و به اصطلاح فکاهی، «وزرا و سایر غافلین» را به راه راست هدایت می‌کردند. آزادی مردم در نوشتن مقالات روزنامه‌ها و نشر عقاید علمی

و عمارت را هم برای اکمال کتاب، ببر آن می‌افزود.  
درباره دیگر شهر های مهم مسیر  
مانند پاریس، استانبول، بغداد  
و ... نیز شرحهای مفصلی در کتاب  
آمده که خواندنی و آموزنده است و  
شاید مطلب کوتاهی که نویسنده راجع  
به «موزه لوور» فرانسه نوشته است  
مشتی نمونه خروار باشد: «چهارم  
لوور است یعنی عمارتی که تصویرات  
در آنجا چیده‌اند، ایضاً تماشاگاه  
عام بیخراج است در حجره‌های پایین  
این عمارت که هریک وسیع، روشن،  
مزین از اسباب خارج است، پیکر  
های سنگین بر موضع مناسب برستون  
ها منصوبند. چون به بالاخانه روند،  
یک حجره بزرگ مرربع است که هرجانب  
آن صد گز خواهد بود و در ارتفاع  
پنجاه و سه سقف برای روشنی  
گشاده و به شیشه‌ها گرفته. چون  
از آن بالاتر روند داخل حجره‌ای شوند  
طبیعتی دستور (= به شکل طبی) که  
در عرض سی گز و در طول به قدر نیم  
میل راه خواهد بود. بر دیوارهای این  
طبیعی و حجره وسیع سابق تمام،  
قطعات تصاویر منصوب است که همه  
را در خانه‌ای طایبی - خردناک زیر  
شیشه و بزرگها را در همان خانه،  
فقط - درج کرده‌اند. عدد این  
تصویرات از شمار افزون است و بیان  
صفت و لطافت آن از قدرت قلم  
برخوبی می‌باشد.

گاهی میرزا ابوطالب ، تاریخچه شهری را که مورد بازدید قرار داده ، یادآور شده است مانند امامیه عثمانی و قراتبیه و آثاری که از زمان نادر ساقی بوده است .

شرح هایی که نویسنده در باره  
مزارات کربلا و دیگر اماکن متبرکه  
در شهر های عثمانی آن روز بیان کرده  
خواهند است ، بویژه چون خود ،  
مسلمان وایرانی بوده هنگام رسیدن  
به این شهر ها سخشن و نگی دیگر  
به خود گرفته و پربارتر شده است

بنگال در آغاز فروردین ماه با فراوانی  
نگش در کلکته که «بدون دست بهدهن  
نگذاشتن، مجال گفتگو محل» باشد.  
از دیگر موضوعاتی که در این موارد  
نقل شده، موضوعی است که نویسنده  
کتاب در نخستین روز های سفر خود  
بهدان بی برده و بهتر است از زبان  
خود او بشنویم:

از جمله اموری که نومنکشف شده، این است: وقتی که این جزایر = جزیره هایی در خلیج بنگال (مرئی گردید، خواستم که از دوربین بهتر ببینم، از پیش نظر غایب شده، تعجب کردم. دنایی این راز ظاهر کرد که این جزیره هنوز در پستی است و ارتفاع کرویت آب، حاصل میان او و نظر است و آنچه به نظر می آید، عکس اوست که در آب افتاده و چون در دوربین شرط است که جسم شیئی محاذی آینه دوربین افتاد تا در او پرتاوانداز شود، بنابراین از دوربین دیده نمی شود، و به چهت دلیل سخن خود، (یعنی فرمانده کشته) انگشتی در کاسه چینی انداخته، آن قدر دوربرد که انگشتی از نظر من غایب گردید، پس آب در آن انداخت، به مجرد آب انداختن، عکس انگشتی در آب افتاده به نظر آمدن گرفت. از ملاحظه آن امر آن قدر وهم غالب شد که گمان کردم انگشتی بالای آب آمده ایستاده، بی خواست نزدیک رفته دیدم که انگشتی در ته آب است».

از این قبیل جزئیات جفرافیایی در سراسر کتاب فراوان است . علاوه بر آن‌ها چگونگی نقشه‌شهر ها ساخته شده هایی که بطور مشروح بیان شده بسیار ارزشمند است مانند شرحی که نویسنده سفرنامه در باره شهر لندن و عمارت‌ها و کوچه‌های آن آورده و حتی نوع مصالح ساختمانی و کیفیت خانه‌ها را هم ذکر کرده است . با وجود اینهمه دقت ، میرزا ابوطالب در آغاز کتاب افسوس خورده است که اگر بیول اوتمام نشده بود ، نقشه شهرها

پذیرفت و «داخل آن حجره شد و فرامیسن گشت». یا همه واقعه نگاری زیبای نویسنده از ظواهر مجلس فراماسونها، ظاهرا آگاهی چندانی از «داخل حجره» به دست نیاورده اما جمعی از حضار را با نام و نشان معرفی کرده و حتی مشاغل رسمی هر کدام را شرح داده است. این هم چند جمله به امید آن که اشارات «داخل حجره» به زیان بشیریت تمام نشود: «دسته موسیقی نوازان شاهزاده — که از مشاهیر این ملکت — همراه خوانندگان ساز می- نواختند. غیر فرامیسن کسی در آنجا نبود، هربیست کس ذیر درختی صحبت و سفره شراب و گوشهای سرد از هر قسم داشتند. آن قدر تماشای حسن و جمال در آن شب دیدم که به خاطر می دید که در مسکن پریان وارد شده‌ام ...

... به هرجا که وارد شدم ،  
حسین (= زیبا) زنان آن مجلس ساغری  
از شراب پیش می آورد ، هر چند عذر  
کثرت مجالسی که من بدان موعود بودم ،  
می آوردم ، قبول نمی کرد و به حسن ادا  
و حرکات شیرین از خوردن آن ناچار  
می ساخت تا این که در آن شب پیش  
از صد ساغر شراب به خورد من  
دادند » ، شاید هم بدین وسیله چنان  
او را از خود بیخود کردند که نتواند  
از امور « حجم » بوبی ببرد .

ارزش های چهارمینی ، تاریخی و مذهبی :  
یک از روشهای پسندیده‌ای که  
میرزا ابوطالب در نوشتن سفرنامه  
خود به کار برده ، این است که اوضاع  
چهارمینی و تاریخی تقاطعی را که از  
آنها دیدن کرده ، تا حدامکان شرح  
داده است و همین امر ، سفرنامه  
او را به صورت دایرةالمعارفی از  
این گونه آگاهی‌هادرآورده است مخصوصاً  
که ذکر برخی از جزئیات در کتب تاریخ  
یا چهارمینی مرسوم نیست و باید آنها  
را در کتابهایی از این قبیل جستجو  
کرد مانند گرمی بسیار هوای خلیج

آن روی و زلف زیبا ، ماه است  
لیل یلدا  
یوسف به سجن غم یا ، عیسی است  
در سلاسل  
و آن خال لب نماید خضری بر آب  
حیوان  
حالی ز حلقه زلف هاروت و چاه  
بابل ...

در چند مورد ، چنانکه نویسنده  
اعتراف کرده ، یک مثنوی کامل سروده  
بوده که چند بیت آن را شاهد آورده  
است . از آن جمله هزار بیت در وصف  
شهر لندن و یک مثنوی در وصف یکی  
از زنان انگلیسی را می توان نام برد .  
آقای خدیو جم مصحح محترم  
کتاب ، خود ، متوجه سنتی اشعار  
میرزا ابوطالب شده و گفته اند :  
... به سنتی اشعار مولف این متن  
توجه داشته ایم ، ولی چون از رعایت  
امانت ناگزیر بودیم ، به ضبط دقیق  
آنها بسته گردیم .

از لحاظ نثر کتاب مسیر طالبی  
بسیار روان و صمیمانه نوشته شده و  
بی تردید در زمان خود نویسنده ، زبان  
دایج فارسی زبانان باسوان در هندوستان  
بوده است . در مقدمه کوتاه کتاب و  
در برخی از بخش ها زبان نویسنده  
اندکی سنتگینتر از سایر بخش هاست .  
ستایش خدا و پیامبر در دو سطر آمده  
و نوعی «براعت استهلال» است که  
حتی در نعمت پیامبر او را «سیاح فلك  
اعظم» خوانده است .

در متن کتاب ، کلمات عربی  
بسیار به کار رفته «و در چند مورد  
اشعار عربی» که نموداری از وسعت  
اطلاعات نویسنده در ادب پارسی و  
عربی است اما آن چنان که سبک  
نگارش کتاب به نظر می رسد ، مطالب  
کتاب صمیمانه و دور از تکلفات نویسنده ای  
و تصنیع نوشته شده اما تحت تأثیر  
سبک فارسی زبانان هندوستان قرار  
گرفته است . اصطلاحات و لغات ویژه  
آن زمان را که معادل فارسی نداشته اند  
بقیه در صفحه ۱۴

است - که به خونخواهی جناب امام  
حسین (ع) در صحرا نصیبین یه فوج  
ابن زیاد سپهسالار لشکر عبدالملک بن  
مروان ، جنگیده شهید شده - بوده  
باشد . و دویم معلوم نیست که ... که  
را به سیدالساجدین غلط کرده اند ،  
اما بی شبهه قبر مرد متبرکی است .  
ارذش ادبی کتاب

مطالعه کتاب مسیر طالبی این  
نکته را مسلم می سازد که نویسنده  
آن ، ادب پارسی را نیکو می شناخته  
و با کتابهای معتبر شعر پارسی آشنا  
بوده است . موارد زیادی دیده می شود  
که پس از شرح یک مطلب به مناسبت ،  
شعری را از شاعران پارسی زبان  
شاهد آورده است که حسن ذوق و  
آشنایی او را با اشعار پارسی نشان  
می دهد . در این کتاب از انوری ، بیدل ،  
حافظ ، حزین لاهیجی ، خاقانی ،  
صحابی ، سعدی ، سلمان ساوجی ،  
فردوسی ، مولوی و نامی ، اشعاری  
نقل شده است .

علاوه بر این در سراسر کتاب به  
مناسبات های گوناگون ، اشعاری از  
خود ابوطالب ذکر شده که چندان  
چنگی به دل نمی زند و بی پرده می گویند  
که اغلب آنها وصله های ناجوری هستند  
که چیزی بر ارزش کتاب نمی افزایند .  
بخش بزرگی ازین شعر ها در وصف  
زنان انگلستان و فرانسه سروده شده  
است که پاره ای از آنها البته بی لطف  
هم نیست . نویسنده کتاب طبع زیبا  
پسندی داشته و هرگاه که در برابر  
زیبا رویی قرار گرفته ، بی اختیار  
شعری در وصف او یا غزلی در عشق  
او ساخته و پرداخته است . در تمام  
این اشعار ، تأثیر شاعران پیشین  
آشکار است و این جند بیت نونه  
زیباییست که در وزن و قافیه از حافظ  
متاثر شده است :

با سرو خوش خرامت ، سرو است  
نقش باطل  
کان مشمر است و آزاد وین است پای  
در گل

چنان که آثار سوابق ذهنی او بخوبی  
آشکار است . مثلاً کینه عثمانی ها  
را با مردم ایران چنان احساس کرده  
است که می گوید : «آن جماعت را  
سادات ملک و ملت به ایرانیان به  
حدی است که دیدن رویشان مکروه  
و خون آنها را حلال می دانند » ، واتفاقاً  
یکی از علی را که بزرگان استانبول  
به دیدن او ترقته بودند همین مساله  
ایرانی بودن خود دانسته است با این  
وصفت ، مشاهده کرده است که اگر  
عثمانیان «تاب دیدار شیعیان نمی آرند  
و تف به روی آنها می آندازند » ، در  
شهر های کربلا ، نجف و سامرہ ،  
«بجز تغافل و اغمض چاره ای ندارند ».  
او علت این امر را از این و آن می -  
پرسد ، لیکن جوابها را منطقی نمی باید  
و باز جوغ به خرد خویش ، دلیل آنرا  
یافته است که علت آنهمه تحمل عنمانی  
ها فقط «مدخل کثیره از زوار» است  
و ترس از کم شدن درآمد ... راستی  
پدر پول بسوزد که دین و عقیده و ...  
را تحت الشاعر خود قرار می دهد .  
مسائل دیگری که درین قسمت در  
خور توجه است ، پاره ای توضیحات  
تاریخی است در باره برخی از فرقه  
های مذهبی و تاریخی مانند وهابیان  
و یزیدیان ، یا در توضیح پاره ای  
از نکات مانند وجه تسمیه حضرت  
امام یازدهم به «عسکری» و یا اذر مورد  
مقابر بزرگان دین که با ذکر نمونه ای  
از آنها ، به این قسمت حسن ختم  
می دهیم : «در نصیبین زیارت دو قبر  
کرده شد : یکی مشهور به مزار سید  
الساجدین حضرت امام زین العابدین ،  
دویم سلمان پاک . هردو بی اصل است  
زیرا قبر سلمان فارسی که در این  
نواحی مشهور است به سلمان پاک ،  
بی شبهه در مداری ، نواحی بغداد است  
و قبر حضرت سجاد در مدینه . به  
خاطر می رسد که یکی قبر سلیمان بن  
صرد خزاعی ، صحابی امیر توابین

نویسنده : دکتر علی اکبر معاضد

قسمت هفتم

## خاطرات یک پزشک ایرانی از سفر ب امریکا

## شمه‌ای دیگر از آداب و عادات امریکائیان

خواهند شد . و اگر در ایران نیز این وسیله در دسترس مردم قرار گیرد کسانی که ماشین رخششی ندارند می‌توانند همیشه با پرداخت مبلغ کم و صرف وقت کم لباس تمیز و شسته و خشک داشته باشند . بخصوص در نفاط سردسیر ایران که آب را گرم کرده و با زحمت زیاد رخت را شسته و بعد به طناب آویزان میکنند که لباس بطناب بیخ می‌بندد و چند روز لازم است تا خشک شود و چند روز طول میکشد تا لباس شسته بست آید اگر یک بخش خصوصی و یا اولیاء امور دست بچینن کاری بزنند و در محلات رختشویخانه ایجاد کنند که با پرداخت مبلغ ساکنین محل بتوانند از آن استفاده کرده و در مدت کم لباس شسته و خشک شده داشته باشند سیار بجا خواهد بود چون در ایران کسانی هستند که باید لباس را حتما در آب کر آب بکشند ممکن است در ایران استثنائی چیزی هم به این رختشویخانه اضافه نمود و آن یک محفظه باندازه یک کر آب است که آب جاری داشته باشد و پس از شستن لباس را در آن باصطلاح آب کشی کنند .

موضوع دیگر در اینجا لازم بود باستحضار برسانم موضوع بوی دهان است که آنهم برای دیگران ناراحت کننده است مخصوصاً کسانیکه مستقیماً طرف خطاب و صحبت باشند . این امر یعنی رفع بوی بد دهان امروزه کاملاً امکان پذیر است زیرا یا مربوط به لوزه های چرکی مزمن است که فوراً طبیب تشخیص داده و با قطع لوزه رفع آن میشود و یا با خاطر دندانهایی است که مبتلا به بیماری لثه و پیوره هستند . سابقاً کسانی که مبتلا به پیوره

پارچ آب زیر بغلای خود را اقلالاً صابون بشوید و پیراهن تمیز به پوشید و اگر از کسانی است که بوی عرق آنها تند است از داروهای مخصوص ضد بو که در بازار فراوان بست می‌آید و بشکل اسپری در دسترس همه میباشد استفاده کند روزی یک مرتبه حمام کردن و با نصف بدن را شستشو دادن مخصوصاً در تابستان کافی نیست و شاید ایجاب کند که انسان مجبور شود سه یا چهار بار دوش بگیرد یا اقلال زیر بغل خود را شست و شو دهد . اگر لباس انسان بو گرفت بمجرد پوشیدن آن اگر حمام هم گرفته باشد بوی بد متصاعد خواهد شد باید انسان مرتبه تمیز باشد و در حال عرق کردن لباس بتن نکند تا لباس روی او بو نگیرد باید شب قبل از رفتن به مهمانی و یا مجلس رقص حتی حمام گرفت و از داروی ضد بو استفاده کرد اگر نه بعد از چند حرکت تصاعد بوی بد شروع میشود .

در امریکا هر کس خانه سازی و آپارتمان سازی کند علاوه بر اینکه حتماً باید پارکینگ مناسب با ظرفیت کافی نیز ایجاد کند باید حتماً برای هر چند آپارتمان در مجاورت آنجا یا در طبقه زیرزمین یک رختشویخانه ترتیب دهد که دارای چندین ماشین رخت شوئی و خشک کن باشد . ساکنین آپارتمان و منازع اطراف آن لباسهای خود را با انداختن ۲۰ سنت در شکاف دستگاه بفاصله مدت کمی میشویند و بعد هم اگر هوا بارانی باشد و یا عجله برای برای خشک کردن آنها داشته باشند با انداختن ۲۰ سنت دیگر در قسمت خشک کن تمام لباسها پس از مدت کمی خشک

این را هم ناگفته نگذارم که این ملت به عطر و اودکلن و امثال آن خیلی علاقمند هستند و در فروشگاههای بزرگ که میرود در اینجا و آنجا تعدادی عطر و ادویه کلن بشکل اسپری برای مشتریان گذاشته‌اند که میتوانند از آن مجاناً استفاده کنند انسان از حیواناتی که غیر از یکنوع راسو که در امریکا هم زیاد است و دفاعش در موقع حمله دشمن تولید کردن یک بوی نامطبوع برای فراری دادن آن است بگذریم اگر در نظافت خود نکوشد واقعاً از تمام حیوانات میتواند بد بوتر باشد . انسان اگر مدتی حمام نکند از بدن او بوی نامطبوع بمشام دیگران خواهد رسید و ممکن است خود متوجه این موضوع نباشد یا آنکه بینی او باین بو عادت داشته باشد ولی دیگران که بحکم اجبار باید این بو را تحمل کنند چه تقصیری دارند؟ فلان خانم ماشین نویس . فلان معلم . فلان آقا فلان خانم مخصوصاً در تابستان از صبح که سر کار خود می‌آیند تا وقتی که محل کار خود را ترک میکنند نباید با بوی نامطبوع زیر بغل یا پای خود باعث ناراحتی ارباب رجوع یا همکاران دیگرانشان بشوند یک انسان تمیز از هر طبقه و دسته‌ای که باشد باید هر صبح که از خواب بر می‌خیزد حمام بگیرد و تنها باین اکتفا نکند دست و صورت خود را بشوید زیرا عرق بدن که شب تا صبح به بدن او مانده تغییر شده است و با مختصر حرکت و کار بوی بد آن متصاعد میشود . ممکن است بگویند همه کس حمام شخصی و افرادی ندارد که هر صبح دوش بگیرد ولی همه کس میتوانند حتی کنار دستشوئی یا با یک

بارزترین خاصیت آنها است چون بقول شاعر بهشت آنجا است کازاری نباشد کسی را با کسی کاری نباشد از هر کس سوالی بکنید با کمال حوصله و لطف به سوال شما جواب میدهد. کج خلقی و تند خوئی که از عقده های روحی سرچشم میگیرد خیلی کم است و اصولاً نیست. همه با حسن نیت بهم نگاه میکنند با بجه خیلی با ملاحظه رفتار میکنند و اغلب بروی بچه تسم میکنند و در فروشگاه که چرخهای دستی که برای خرید جنس برای مشتریان گذاشته شده جای مخصوص برای نشستن اطفال در آن تعییه شده و هرچه هم بجهدا در فروشگاهها شیطنت کنندگی مزاحم آنها نمیشود در قسمت اسپاب بازی فروشگاهها بجه ها حق دارند با تمام آنچه روی زمین گذاشته بازی کنند حتی حق دارند با اسپاب بازیهای که درب آنها بسته است دست بزنند.

به اشخاص علیل خیلی توجه دارند و اغلب در نمایشگاهها و جاهای دیدنی شما میبینند که یک مرد یا زن فلاح را روی درشکه مخصوص گذاشته و بگردش آورده‌اند تمام مردم باینگونه اشخاص کمک میکنند.

البته صفت نوع دوستی و کمال بدیگران در وطن ما کم نیست و شاید خیلی از اینها هم بیشتر باشد و در فولکلور ما خیلی داستانها هست که این صفت‌خجسته را نشان میدهد و اگر در این باره صحبت کردام منظورم این است که اینها هم دارای این صفات هستند.

در فروشگاه‌های اینجا اگر جنسی را خریده باشید و بخواهید پس بدھید با کمال میل پس میگیرند حتی علت آنرا سوال نمیکنند ولی لازم است قبض خرید را ارائه دهید و در موارد خرید هائی که با چک انجام میشود ته چک را بایستی نشان دهید و آنها می‌گویند جنس دیگری «میخواهید یا پول. «ناتمام»

و آبشهای پشت سر هم لته و ورم آن و قرمزی آن که مشهود است یک آزمایش ساده دارد و آنهم این است که کسی که بعنان او بتوی ناخوش آیند میدهد کافی است که بشت دست خود را با بزار دهان خیس نماید و آنرا ببیند اگر بوئی نداد دهان او بتوی پس نمیدهد و اگر بزار او بتوی نامطبوع میدهد بداند که مطلقاً دهان او بتوی نمیدهد.

امروزه جراحان دندان که عمل پیوره را بخوبی انجام میدهند در تهران زیاد داریم که با کمال مهارت این نقیصه بیماری مزمن را بطرف میکنند ولی بدون عمل با دارو و غیره امکان ندارد که بیماری پیوره ببیند یا باید.

دومین چیزی که در امریکا چشم گیر است ادب و احترامی است که مردم بیکدیگر میگذارند چه وقتی پیاده برخورد میکنند و چه سواره یعنی ماشین‌ها بهم راه میدهند و تعارف می‌کنند با اینکه میدانند وقت برای امریکائی دلار است این حال خشونت در رانندگان بهیچوجه به چشم نمی‌خورد همه دوست هستند و همه نسبت بهم کمال احترام را رعایت میکنند برای ماشین‌جلوی گه حتماً به علی ایست کرده بوق های گیج گننده که عصبی بودن شخص را نشان میدهد نمیزند و اصولاً بوق نمیزند و خیلی بدندرت ممکن است کسی در اینجا صدای بوق بشنود.

مردم اینجا در حق یکدیگر هیچ گونه نظر بدینند ندارند و شما اغلب در فروشگاه و یا خیابان خانمی را می‌بینید که بیگودی به مو س و پای برعنده رامامیرود هیچگس باو کوچک ترین نگاه کنچکاوانه نمیکند. خانم چاقی را می‌بینید که شاید ۱۵۰ کیلو وزن او است من هم هست ولی یک مینی شورت پوشیده و راه میرود کسی باو کوچک ترین نگاه نمیکند. اصولاً کسی به کسی کاری ندارد و این

بودند و لته آنها چرکی بود و منجر به لق شدن دندان و آرتربیت میشدوران دندانپزشک وقتی با یک میله روی دندان میزد و بیمار احساس درد میکرد که عالم آرتربیت نشان داده میشد چاره‌ای غیر از کشیدن دندان نبود و اگر در ریشه دندان کیست چرکی پیدا میشد و در عکن برداری از دندان خودنمایی میکرد باز هم آن دندان غیر از کشیدن چاره‌ای نداشت. در صورتی که امروز بر عکس بیماری پیوره حتی نوع مزمن آن که سالیان دراز بطول انجام میدهد باشد و منجر به آرتربیت و لق شدن دندانها شده باشد با یک عمل که برای هر طرف از فک دو ساعت و کمتر طول میکشد بطور کلی ببیند می‌باید. دندانپزشک پس از بی حس کردن موضعی لته ها را تا قسمت انتهای دندانها از استخوان فک جدا میکند (از دوطرف یعنی بیرون فک و قسمت داخلی) بعد تمام ضایعات و رسوبات را بخوبی با وسائل مخصوص میراشد او اگر کیستی در ریشه دندان باشد خارج میکند و بعد که بخوبی محل را شست شو داد و خد عفونی کرده لته را روی فک قرار داده و با چند دوخت دو طرف لته را بهم میدوزد. بعد از این عمل و پس از گذشت یکماه نسج مخاطی کاملاً جوش میخورد خونریزی دهان که قبل از عمل با گاز زدن یک سیب روی قسمت بریده سیب باقی میماند و حتی گاهی با مکیدن یک قند آنرا پر از خون میکرد. بکلی رفع میشود. بتوی بد دهان برطرف میشود بدمزگی دهان در هر صبح موقع از خواب برخواستن هرتفتح میشود. لته بعد از مدتی بقدرتی محکم میشود که با مساوی سیمی هم روی آن بکشید خونریزی دیده نمیشود.

انسان بتوی بدند خودش را هر قدر هم با آن عادت کرده باشد می‌فهمد ولی بتوی دهان را متوجه نمیشود و برای آنکه شخص بداند دهان او بتوی نامطبوع میدهد علاوه بر خونریزی لته موقع گاز زدن مثلاً سیب و امثال آن

(۸۴)

## سلیمان خان قانونی و شاه طهماسب

### نیروئی که باستی از عقب به سلیمان خان حمله کند

شمال و جنوب آن راه های دیگر بود لیکن ، همه برای عبور یک سپاه پنجاه هزار نفری پیاده و سوار ظرفیت و آب کافی نداشت گو این که مبنایت فصل بهار ، نهرهائی که در بهار دارای آب میشد جاری بود .

از مسئله ظرفیت جاده گذشته ، آن سپاه باستی طوری خود را به قفای نیروی سلیمان خان برساند که سپاه روم از تزدیک شدن اطلاع حاصل نکند و با این که سپاه القاس میرزا در داخل آذربایجان حرکت میکرد و افسران و سربازاش همه جارا میشناختند باز اگر سپاه روم در آذربایجان جاسوس داشت پنهان نگاه داشتن خط سیر قشون القاس میرزا مشکل بود و یک قشون پنجاه هزار نفری که از راهی میگذرد هر قدر سعی کند که آثار عبور خود را پنهان بدارد باز آثار عبورش بچشم کسانی که قدری کنجکاوی داشته باشند میرسد بخصوص اگر بیست هزار سوار هم در آن سپاه باشد و عبور بیست هزار اسب ، در هر راه ، آثار محسوس باقی میگذارد .

مشکل دیگر ، وجود رابطه دائمی بین قشون القاس میرزا و سواران عشایر بفرماندهی اغزیوار یک بود .

اگر رابطه دائمی بین آن دو سپاه وجود نمیداشت القاس میرزا نمیداشت که سواران عشایر چه موقع بحلوی نیروی سلیمان خان حمله میکنند ، تا این که آنها در همان موقع حمله نمایند و بعد از این که دو جبهه جنک یکی در جلو و دیگری در عقب نیروی روم بوجود آمد باز باستی القاس میرزا و اغزیوار یک ، باهم مربوط و از وضع یکدیگر مطلع باشند تا این که کارهای جنگی خود را تطبیق نمایند و با از بین بردن نیروئی که وسط آنها قرار گرفته بهم برستند .

پس در حالی که قشون القاس میرزا باستی آثار عبور خود را محظوظ نماید ضرورت داشت که

گفتیم که شاه طهماسب هفتاد هزار سرباز مجهر و آماده بینک داشت و بیست هزار تن از آنها را برای جلوگیری از اوزبکها به مشرق ایران فرستاد و پنجاه هزار سرباز دیگر را آذربایجان منتقل کرد .

آن پنجاه هزار سرباز متشكل از سی هزار سرباز پیاده و بیست هزار سوار میشد و تقریبا تمام طوائف قرلباش در آن بودند .

آن سپاه پنجاه هزار نفری ، دارای سربازان مجهر به تناسب زمان یک نیروی قوی بشمار میآمد و باستی مباردت یک مانور ماهرانه بکند ، و از قفای سپاه سلیمان خان سربدآورد و در حالیکم سواران عشایر آذربایجان از جلو به نیروی سلیمان خان حمله میکنند ، آن نیروی پنجاه هزار نفری از عقب حمله نماید .

چوهه سلطان فرماندهی آن نیروی پنجاه هزار نفری را به القاس میرزا واگذاشت که برادر شاه طهماسب بود و یکی از با تجربه ترین سرداران جنگی ایران موسوم به دوراق یک قورچی باشی را پیشکار القاس میرزا کرد و شاه طهماسب بیادرش (که کوچکتر از او بود) گفت بدون مشورت با دوراق یک ، هیچ دستور بالاهمیت جنگی را صادر نکن و این مرد در دوره سلطنت پدر ما ، و بعد از آن تا امروز سی سال سوابق جنگی دارد و بهمان نسبت دارای تجربه زیاد است .

لازمه حمله سپاه پنجاه هزار نفری القاس میرزا ، به عقب سپاه سلیمان خان این بود که خود را به عقب آن سپاه برساند .

جادهای که از خوی به قطور میرفت جادهای بود مسطح و دارای آب کافی و یک سپاه میتوانست براحتی از آن عبور کند .

ولی سپاه القاس میرزا برای این که از عقب نیروی سلیمان خان سربدراورد باستی از راه دیگر برود و در طرفین راه خوی و قطور یعنی در

وقایع تاریخی دوره صفویه تا مدتی از طرف اشخاص غیر مسئول نوشته میشده یعنی کسانی که مورخ یا وقایع‌نگار دیوانی نبوده‌اند و آنها از روی ذوق و قایع یک دوره را برتره تحریری درمی‌آورند یا یامید این که بعد از نوشتمن کتاب، صله‌ای دریافت نمایند و آنهایی که قصد دریافت صله داشتند در وقایع تاریخی دست میبرندند و چون نمیتوانستند یک واقعیت قطعی (مثل یک فتح یا شکست) را تغییر بدهنند، در اعداد دست می‌برندند.

نویسنده‌گان امین تاریخ هم چون اعداد را از مراجع رسمی بدست نمایانند بیشتر از افواه استفاده میکرندند.

معهداً با توجه به ارتش هائی نیرومند که شاه طهماسب صفوی در دوره های بعد پسیج کرد تصور نمیشود که در عدد یکصد هزار نفری ارتش شاه طهماسب در آذربایجان مبالغه راه یافته باشد خاصه آنکه پنجاه هزار تن از سربازان آن سپاه ، از عشایر آذربایجان بودند.

اما این را باید پذیرفت که از پنجاه هزار نفر که شاه طهماسب با آذربایجان آورد ، عده‌ای مرد جنگی نبودند و جزو دسته صوفیان و عارفان و دسته مبلغان بشمار می‌آمدند.

آنها از قشوں مستمری و جیره دریافت میکرندند ولی در جنک ها شرکت نمیکرندند. کار صوفیان و عارفان این بود که در موقع جنک سربازان را تشحیص مینمودند و وظیفه مبلغان این بود که اصول و فروع مذهب شیعه دوازده امامی را بین مردم تبلیغ نمایند و آنها در موقع جنک کاری نداشتن و نباید مبلغان را با علمای مذهبی شیعه اشتباه کرد و گرچه علمای مذهبی ، از هر فرقه برای تبلیغ مذهب شیعه استفاده میکرندند اما جزو دسته مبلغان که از خزانه پادشاه مستمری و جیره دریافت میکرندند و در دوره شاه طهماسب، دسته مبلغان را ، تبرائیان میخوانندند که امروز ادرالک مفهوم این اصطلاح ، برای ما آسان نیست و در لحظه های اول بعد از خواندن این اصطلاح در تاریخ ، نمی فهمیم که چرا نام دسته‌ای را که کارشان تبلیغ مذهب شیعه دوازده امامی بوده تبرائیان گذاشته‌اند اما بعد از دقت معلوم میشود که این اسم از این جهت انتخاب شده که افراد این دسته بمردم میگفتند از هر چیز که غیر از مذهب شیعه است تبری کنند (دوری کنند) و معلوم است که کار این دسته طوری نبود که بتوان در میدان جنک از آنها استفاده

پیوسته بین آن سپاه و نیروی عشایر آذربایجان بفرماندهی اغربیوار بیک را بطریقه برقرار باشد و پیک‌ها دائم بین دو نیرو در حال حرکت باشند.

چوهه سلطان فرمانده کل نیروی شاه طهماسب در آذربایجان و دوراق بیک صلاح ندانستند که خود شاه طهماسب فرماندهی نیروی پنجاه هزار نفری را بر عهده بگیرد و بمیدان جنک برود . استانلی مایز انگلیسی نویسنده کتاب یک تندباد برای سلطان میگوید که آن دو نفر از این بیم داشتند که شاه طهماسب در جنک بقتل بر سر چون میدانستند که مردی دلیر است و اگر فرماندهی سپاه را بر عهده بگیرد خود مانند پدرش در جنک شرکت خواهد کرد و اگر کشته شود با توجه باین که سلیمان خان با یک سپاه نیرومند در آذربایجان است و او زبکان هم شرق ایران را مورد تهدید قرار داده‌اند وضعی و خیم برای کشور پیش خواهد آمد و مسئله جاتشینی شاه طهماسب هم دوچار اشکال خواهد گردید چون فرزندان شاه طهماسب در آن موقع صغیر بودند.

آنچه این محقق انگلیسی میگوید ، بقایه باشی درست باشد و چوهه سلطان و دوراق بیک قورچی باشی که هر دو شاه طهماسب را خیلی دوست داشتند و می‌ترسیدند که وی در میدان جنک بقتل بر سر و چون هر انسان ، در هر واقعه عمومی ، در فکر خود نیز هست آن دو نفر ، فکر میکرندند که اگر شاه طهماسب کشته شود آنها مرتبه و نفوذ خود را از دست خواهند داد و این موضوع را نباید در آنها چون یک صفت ناپسند دانست بلکه جزو اندیشه هر انسان عادی است و هر کس ، در هر تحول ، فکر خود را میکند و میاندیشد که بر اثر آن تحول چقدر سود می‌برد یا چقدر زیان می‌بیند.

چون از استانلی مایز نام بر دیم باشی در نظر یه اورا راجع به نیروی شاه طهماسب در آذربایجان بگوئیم و او میگوید که شاه طهماسب در آذربایجان یکصد هزار سرباز نداشته که پنجاه هزار نفر از آنها سواران عشایر و پنجاه هزار نفر دیگر آنها از سربازان تحت السلاح خود شاه طهماسب باشند .

این اختلاف در مورد شماره سربازان در جنک های دوره صفویه زیاد در تواریخ بچشم میخورد و منحصر به اولین جنک شاه طهماسب با سلیمان خان نیست و علت این است که در دوره صفویه تا مدتی وقایع نگار وجود نداشته که وقایع با اهمیت کشور را روز بروز بنویسد و برای ضبط در تاریخ باقی بگذارد .

و شیعیان عدد چهارده را بمناسبت شماره چهارده مخصوص مذهب شیعه یک عدد سعد و مبارک میدانستند. در همان روز، جلوداران سپاه سلیمان خان و عقب داران سپاه او، از وجود قشون اغزیوار بیک و هم قشون القاس میرزا اطلاع داشتند و به سلیمان خان و سرعسر لطیف حضور آن دو قشون را اطلاع دادند.

چون بطوری که گفتیم نمیتوان آثار باش سپاه پنجاه هزار نفری پیاده و سوار را طوری از بین برد که کسی بوجود آن و خط سیرش بسی نبرد.

از آن گذشته حدس اولمه تکلو که راهنمای دسته جلودار سپاه سلیمان خان بود سرعسر لطیف را وادر به احتیاط زیاد کرد.

چون سواران عشاير آذربایجان بیش از یك بار در آغاز ورود سپاه روم با آن منطقه حمله نکردند و سپاه سلیمان خان را آزاد گذاشتند که اراضی را اشغال نماید و بیش بروز سرعسر لطیف فهمید که حدس اولمه تکلو درست است و ایرانیها میخواهند قشون اورا به کمین گاه بکشانند.

بطوری که گفته شد سرعسر نسبت به او امده تکلو نیک بین نبود و بعد از این که گزارش مربوط به چالی را از طایله دریافت کرد، از سکنه محلی تحقیق نمود تا بداند آنچه اولمه تکلو راجع به چالی بفرمانده طایله گفته صحیح هست یا نه؟

سکنه محلی توضیح مربوط به چالی (بیشه) را تایید کردند و سرعسر لطیف در روز سوم ماه ژوئن مطابق با سیزدهم خرداد ماه توقف کرد تا این که جلوداران و عقب داران او راجع به دو قشون که یکی در جلو و دیگری در عقب وی میباشد اطلاعاتی کسب نمایند.

سرعسر بوسیله فرمانده طایله از اولمه تکلو راجع با آن دو سپاه توضیح خواست و اولمه تکلو گفت وقتی من از آذربایجان خارج میشدم در این جا بیش از پنجاه هزار سوار عشاير نبود اما شاید از عراق (یعنی ولایات مرکزی ایران) قشونی به آذربایجان منتقل شده باشد و با این که نمیدانم میزان قشون دوم چقدر است میتوانم حدس بزنم که منظور ایرانیان این است که سپاه ظل الله را در چالی ازدو طرف مورد حمله قرار بدنه و صلاح سرعسر، بنظر من، این است که قشون ظل الله را وارد چالی ننماید.

(ناتمام)

کرد و فقط در موقع صحیح از آنها استفاده میشد و کمتر اتفاق میافتد بین آنها مردان عالم پیدا شوند ولی در کار خود وارد بودند و بسیاری از روایات مذهبی را میدانستند و با نقل آنها، مسلمین را برقت یا بهیجان در میآوردند و برای محل کار خود هم در روز هائی که هوا خوش بود میدان های شهر را انتخاب میکردند و در آغاز با صدای بلند چند بیت شعر، در مدح ائمه شیعه میخواندند تا این که مردم را جمع کنند و بعد از این که مردم جمع میشندند جرگه ای بوجود میآمد که اهل تبری در وسط آن قرار گرفته بود و آنگاه آن مرد یکی از روایات مذهبی مربوط بیکی از ائمه دوازده کانه مذهب شیعه را نقل میکرد و چون در کار خود استاد بود و با صدائی مناسب صحبت مینمود و برخواست بزمی خانی آشنائی داشت خیلی مردم را تحت تاثیر قرار میداد و صحبت او بطور متوسط، یکساعت بطول میانجامید و آنگاه برای موقوفیت و سعادت شاه طهماسب و شیعیان دعا میکرد و میرفت بدون این که از مردم مطالبه پول بکند یا این که کسی باو چیزی بدهد و عادت مطالبه پول از طرف تقلاں و کسانی که معركه میگرفتند از زمانی بوجود آمد که دیگر تبرائیان، وابسته بدیوان نبودند و از خزانه پادشاه صفوی مستمری و جیره دریافت نمیکردند و از آن بعد مجبور شدند که برای تامین معاش از مردم درخواست پول کنند.

بطوری که مورخین اروپائی نوشتند القاس میرزا در روز دوم ماه ژوئن (ژوئن) سال ۱۵۳۱ میلادی بجائی رسید که با چالی بیش از یک روز راه فاصله نداشت.

روز دوم ماه ژوئن مصادف بود با روز دوازدهم از ماه سوم سال ۹۱۰ هجری شمسی مطابق با ۹۳۴ هجری قمری (دوازدهم خرداد ۹۱۰ شمسی) اغزیوار بیک به القاس میرزا اطلاع داده بود که روز چهاردهم از ماه سوم (چهاردهم خرداد) مباردت به حمله خواهد کرد و طبیعی است که همان روز القاس میرزا باستی به عقب سپاه سلیمان خان حمله کند.

اغزیوار بیک روز سیزدهم را برای حمله مناسب ندانست چون روز سیزدهم را طبق معتقدات قدیم یک روز سعد نمیدانست و دیگر این که روز سیزدهم قشون سلیمان خان هنوز به چالی نرسیده بود.

اما روز چهاردهم یک روز سعد بشمار میآمد

شامل: مطالع و موضوعات آموزنده علمی، فی، نهدانشی  
تریتی، روانی و آموزشی و تاریخ های هر یو طبقاً

از مجله (تایم) چاپ امریکا

اقتباس ذیلیح الله منصوری

## چهار میلیارد دلار خرج اضافی بخاطر گوزن ها

این مقاله محتوی اطلاعاتی تازه راجع باختن لوله نفت در آلاسکا می باشد که اکنون ساختمان آن شروع شده و دارای نتایی است که بر اطلاعات ما میافزاید و مجله تایم (شاید باقدرتی اغراق) ساختن آن لوله نفت را دومین کار صنعتی بزرگ قرن بیستم میداند و کار اول بگفته او مسافت بکره ماه بوده است.

در آلاسکا را تقبل کرده اند این چهار میلیارد اضافی را فقط برای رعایت حال گوزن های وحشی آلاسکا تقبل کرده اند و چون آلاسکا، دارای چهار صد و پنجاه هزار گوزن وحشی است، بطور متوسط هر یکه رعایت حال هر گوزن وحشی ۸۸۸۸ دلار می شود و تاکنون در جهان یک چنین مبلغ گراف، یک مرتبه برای رعایت حال جانوران وحشی اختصاص داده نشده است.

این را بگوئیم که بر حسب ظاهر، این چهار هزار میلیون دلار، برای این بر هزینه ساختمان لوله نفت افزوده می شود که محیط زیست کشور آلاسکا دستخوش تغییر تکردد و بالا خص نامی از گوزن ها برده نشده اما ممانت شش ساله حکومت آلاسکا در درجه اول برای این بوده که نسل گوزن وحشی آن کشور بر اثر احداث لوله نفت منقرض نشود زیرا لوله نفت سرتاسری آلاسکا که بخط مستقیم، از شمال بجنوب متصل می شود نمیتواند محیط زیست آن کشور را تغییر بدهد مگر در مسیر لوله نفت در یک نوار

است و نمیتوان در آن بحر بیمامی کرد تا این که کشتی های نفت کش بتوانند نفت آن را بسوی بنادر غربی امریکا حمل کنند.

اما اقیانوس بزرگ که در جنوب کشور آلاسکا قرار گرفته در تمام سال خالی از بین است و بهمین جهت از شش سال پیش، طرح ساختمان یک لوله نفت که بخط مستقیم از شمال یعنی از حوزه نفت خیز (پرادو) به جنوب آلاسکا (ساحل اقیانوس بزرگ) متصل شود فراهم شد و مهندسین نقشه کش بندر (والدوز) واقع در جنوب آلاسکا و ساحل اقیانوس بیز را انتهای لوله نفت در نظر گرفتند.

شش سال قبل هزینه ساختن لوله نفت را دو میلیارد و نیم دلار برآورد کرده اند اما در آغاز سال جاری (یعنی سال ۱۹۷۵ میلادی) که کار ساختن لوله نفت شروع می شد هزینه عادی آن را شش میلیارد دلار برآورد نمودند چون حکومت آلاسکا باز با ساختن لوله نفت مخالفت می کرد چهار میلیارد دیگر، هزینه اضافی در نظر گرفته شد و کمپانیهای نفت که هزینه لوله کشی

مدت شش سال، از سال ۱۹۶۹ تا امروز ساختن لوله نفت آلاسکا برای رعایت حال گوزن های وحشی آن کشور بتا خیر افتاد.

با این که آلاسکا یکی از ایالات امریکا است و آمریکا بخصوص از دو سال باین طرف احتیاج مبرم به نفت داشت و دارد حکومت ایالتی آلاسکا که بر طبق قانون اساسی امریکا دارای استقلال داخلی است مانع از این می شد که در آن کشور لوله نفت بسازند تا این که بتوانند نفت شمال آلاسکا را به جنوب آن برسانند.

در شمال، آلاسکا، در منطقه اقیانوس منجمد شمالی یک حوزه نفت خیز هست که موجودی نفت آن، از موجودی نفت کویت بیشتر می باشد اما استخراج آن بدون ساختن لوله نفت قادر ارزش بازار گانی است چون نمیتوان بدون لوله نفت آن را ببازار های آمریکا رسانید.

اقیانوس منجمد شمالی که حوزه نفت خیز (پرادو) در ساحل آن قرار گرفته هر سال، ده ماه بکلی منجمد

اراضی کشور آلاسکا ، (البته در فشر سطحی زمین) ، یک قشر شبیه به اسفنج است که باعث عجین شده و علمای زمین‌شناسی نام این قشر سطحی را (یرمافروست) گذاشتند و اگر این قشر سطحی حرارت ببیند ، چون بین ذوب می‌شود مبدل به باطلاق میگردد و بهمین جهت در فصل تابستان در بعضی از مناطق آلاسکا ، که حرارتی بیشتر دارد باطلاق بوجود می‌آید و گوزن وحشی ، هنگام مهاجرت ، هرگز از مناطق باطلاق عبور نمی‌نماید .

مهندنسینی که طرح اولیه لوله نفت آلاسکا را فراهم کردند ، متوجه این نکته بودند و میدانستند که لوله نفت هرگاه ، در زمین قرار بگیرد نه فقط با ایجاد باطلاق راه مهاجرت گوزن‌ها را مسدود می‌کند بلکه خود لوله نفت در آن باطلاق فرو میرود و گسیخته می‌شود و ناگزیر لوله نفت را باید طوری قرارداد که با زمین فاصله داشته باشد یعنی آن لوله را روی پایه‌ها استوار کرد .

مهندنسین متوجه شدند پایه‌های که برای نصب لوله نفت روی آنها بزرگ‌تر نصب می‌شود باید از مصالحی باشد که حرارت لوله نفت را بزمین منتقل ننماید یعنی مصالح آن پایه‌ها را بایستی از مواد عایق انتخاب کرد و موادی که در عین عایق بودن بتواند تفاوت درجه حرارت زمستان بسیار سرد و تابستان گرم آلاسکا را تحمل نماید و فرو ببریزد .

چون فرو ریختن فقط یک پایه ، برای گستن لوله نفت و جریان نفت در محیط زیست ، کافی است . زیرا بین پایه‌ها بایستی فواصل زیاد وجود داشته باشد و در غیر آن صورت مقابل مهاجرت گوزن‌ها مانع

می‌نماید (۲) و اگر گوزن در پایان تابستان بسوی مشرق آلاسکا مهاجرت نکند در زمستان از گرسنگی خواهد مرد .

چون امتداد مهاجرت گوزن وحشی آلاسکا غربی و شرقی و بر عکس است و لوله نفت از شمال بجنوب کشور کشیده می‌شود اگر آن لوله ، بر طبق طرح اولیه ساخته می‌شود مانع از مهاجرت گوزن میگردد چون در مسیر گوزن ، یک باطلاق شمالی و جنوبی بعرض یک میل بوجود می‌آورد که گوزن ها در آن فرو میرفتند و این در صورتی بود که لوله نفت در همان باطلاق فرو نزود .

اراضی آلاسکا در فصل زمستان چون سنگ می‌شود و نمیتوان بوسیله کلنشک و حتی مته های موتوری آن را حفر کرد و در تمام شهر های آلاسکا که گورکن دارد گورکن ها در فصل تابستان ، برای احتیاط ، قبر حفر می‌کنند تا اموات را در فصل زمستان دفن ننمایند و اگر قبر حفر شده موجود نباشد و شخصی که در زمستان بمیرد ، جنازه‌اش تا فصل تابستان دیگر بدون تدفین باقی میماند .

اما همین زمین سخت ، بر اثر حرارت لوله نفت در طول آن لوله مبدل به باطلاق می‌شود زیرا نفت که با فشار گاز ، از زمین خارج می‌شود بین سیصد و پنجاه تا چهارصد درجه حرارت دارد و آن حرارت زیاد لوله نفت را بشدت گرم می‌کند و حرارت آن لوله زمین را گرم می‌نماید و بین زمین ذوب می‌شود و باطلاق بوجود می‌آید چون اراضی کشور آلاسکا مثل اراضی کشور های خاورمیانه یا افریقا نیست که حرارت اوله نفت در زمین نیست ، بدون تاثیر باشد .

باریک که حد اکثر پعنای آن از یک میل (۱۶۰۰ متر) تجاوز نخواهد کرد .

اما اگر لوله نفت سرتاسری ، طبق طرح اولیه که شش سال قبل فراهم گردید ساخته می‌شد نسل گوزن وحشی آلاسکا منقرض میگردد چون این لوله نفت بخط مستقیم از شمال به جنوب کشور متصل میگردد مانع از آن می‌شود که گوزن‌ها از مغرب به مشرق آلاسکا ، و بر عکس ، مهاجرت کنند .

گوزن‌های وحشی آلاسکا ، هر سال در پایان فصل کوتاه تابستان آنجا ، از مغرب بسوی مشرق مهاجرت می‌کنند تا این که بتوانند در فصل زمستان آلاسکا در مناطق شرقی آن کشور ، برف را با اسم خود حفر نمایند و گیاه خشک زیر برف را که یک نوع خزه ، اما دارای برک‌های درازاست بخورند و در دشت‌های آلاسکا ، غیر از آن خزه (۱) گیاهی دیگر که برای تقدیم گوزن مفید باشد نمیروید .

در دشت‌های مغرب آلاسکا ، برودت آنقدر شدید است که آن خزه جز به تفرق نمیروید و در فصل زمستان گوزن نمیتواند آن را که خشک شده زیر برف پیدا کند .

اما در دشت‌های مشرق آلاسکا ، مرتع‌های وسیع از آن گیاه وجود دارد که طول و عرض آنها از شصت میل (۹۶ کیلومتر) بیشتر است و گوزن وقتی بآن مناطق میرسد یقین دارد هر نقطه از برف را که حفر نماید به گیاه خشک خواهد رسید .

گوزن در آغاز تابستان قطبی جفت‌گیری می‌کند اما در زمستان در مشرق آلاسکا که برودت آن کمتر از مغرب کشور است می‌زاید و سال بعد در آغاز تابستان با گوساله‌اش مراجعت

۱- این گیاه اسم فارسی نداردو نام امریکائی آن (لایکن) و اسم فرانسوی آن که در کتب گیاه‌شناسی (مترجم)

۲- در زبان فارسی فرزند گوزن مثل فرزند گاو گوساله است یعنی گاوی که در همان سال بدنی آمده (مترجم)

در تمام طول لوله نفت ضوابط الکترونیکی نصب می‌شود و آن ضابطه‌ها کاهش فشار نیم درصد را در لوله نفت که نشانه گسیختن لوله می‌باشد بیدرنک اطلاع میدهدند و در همان لحظه که کاهش فشار، درون لوله، احساس شد پمپ‌ها که نفت را با فشار از لوله می‌گذرانند بطور خودکار متوقف می‌شود و نفت در لوله آلاسکا با فشار پمپ عبور می‌نماید زیرا در بعضی از مناطق لوله از نقاط میکنند که موازنی با سطح دریا است و در بعضی از مناطق از ارتفاع پنج هزار و هشتاد فوت (تقریباً ۱۲۶۶ متر) عبور می‌نماید.

چون پمپ‌ها بطور خودکار متوقف می‌شود جریان نفت در لوله قطع می‌گردد معملاً مقداری نفت از لوله خارج می‌شود و برزمین جاری می‌گردد و حکومت آلاسکا برای آن مقدار نفت که برزمین جاری شده و محیط‌زیست را در یک منطقه آلوهه می‌کنند از کمیانی های نفتی غرامت دریافت خواهد نزد.

بعد از مطالعات زیاد که از شش سال قبل تا امسال ادامه داشت تصمیم گرفته شد که در مناطقی که محل گوزن‌ها (هنگام مهاجرت) می‌باشد و آن محل‌ها معلوم است و هرسال گوزن، از همان جا عبور می‌کند و راه دیگر را انتخاب نمینماید لوله نفت را دفن کنند تا این‌که گوزن از مشاهده لوله نفت رم نکند.

اما چون لوله نفت خیلی گرم است و یخ زمین را ذوب می‌نماید در تمام طول لوله مدفون دستگاه‌های سردکننده نصب خواهد شد تا این‌که حرارت لوله نفت (برودت آن) باندازه برودت زمین باشد که در آن مدفون شده است و چون میزان برودت زمین در آلاسکا در تابستان و زمستان متفاوت است تمام دستگاه‌های سردکننده، بطور خودکار بامیزان حرارت (برودت) زمین تطبیق خواهد شد.

پاسخ دوم این است که گوزن آلاسکا که از نوع گوزن منطقه قطبی است و در شمال اروپا (شمال فنلاند) و شمال سیبریه نیز هست بعد از اهلی شدن، بایسی در پایان فصل زمستان رها شود تا این‌که به صحراء برود زیرا گوزن، جز در آزادی و در صحراء جفت‌گیری نمینماید و در هر نقطه از فنلاند و شمال سیبریه که گوزن قطبی اهلی شده، در پایان فصل زمستان آزاد می‌شود و به صحراء برود و از آن پس صاحب گوزن، آن را نمی‌بیند مگر در انتهای تابستان و باید خود برود و گوزن را که دارای شماره است بیاورد و صاحب گوزن، می‌تواند جانور خود را آزاد نماید لیکن اگر ماده گوزن باشد نخواهد زاید و اگر گوزن نر باشد در فصل تابستان طوری بهیجان می‌اید و بی‌تاب می‌شود که صاحبیش نمی‌تواند بآن نزدیک شود.

**نظریه دیگر راجع باحداث لوله‌نفت**  
لوله نفت آلاسکا که شمالی و جنوبی و بخط مستقیم خواهد بود از نقاطی می‌گذرد که زلزله خیز است و بطور متوسط در آن نقاط در هرسال یکصد زلزله رو میدهد که بعضی از آنها در بعضی از سال‌ها شدیدمی‌باشد و بعد از احداث لوله نفت یک زلزله شدید، ممکن است که آن را بگلساند گسیختن لوله نفت یک فاجعه بزرگ نیست و می‌توانند آن را مرمت کنند ولی حکومت آلاسکا در مورد آلوهه شدن محیط زیست بسیار حساس است و اگر بر اثر گسیختن لوله نفت در زمین جریان پیدا کند حکومت آلاسکا از کمپانیهای نفت خسارت هنگفت دریافت خواهد کرد و برای دریافت خسارت خود هم ضمانت اجرائی دارد چون اگر کمپانیهای نفت نخواهند خسارت را بپردازند حکومت آلاسکا از استخراج و جریان نفت در لوله ممانعت خواهد کرد.

برای این‌که اگر لوله گسیخته شود، نفت در اراضی جاری نگردد

وجود می‌آید و کافی است که یک گوزن، هنگام مهاجرت بیک پایه برخورد نماید تا این‌که مهاجرت دسته‌ای از گوزن‌ها متوقف شود.

اما اگر فاصله بین پایه‌ها زیاد شد گوزن که نیروی بینائی قوی دارد از فواصل وسیع بین پایه‌ها استفاده خواهد کرد و خواهد گذشت و بایه‌های تصادم نخواهد کرد.

ارتفاع لوله نفت نسبت بزمیین باید بقدرتی باشد که باعث رم کردن گوزن‌ها نشود و اگر لوله نفت را روی پایه‌های کم ارتفاع نصب نمایند، گوزن از مشاهده لوله نفت رم خواهد کرد و نخواهد گذشت و چون قادر به مهاجرت نخواهد بود نسلش منقرض می‌شود.

در بالا گفته شد که هزینه اضافی احداث لوله نفت برای رعایت حال گوزن‌های وحشی چهار هزار میلیون دolar می‌شود که بهر گوزن بطور متوسط ۸۸۸۸ دolar میرسد.

بعد از مشاهده این مبلغ این فکر بدنه میرسد که آیا حکومت آلاسکا نمی‌تواند گوزن‌های وحشی را اهلی نماید و هزینه نگاه داری آنها را از همین محل که کمپانیهای نفت بتدریج خواهند پرداخت تأمین کند؟

در پاسخ این سوال دو جواب وجود دارد.

اول این‌که حکومت آلاسکا وجود گوزن‌های وحشی را بهترین وسیله جلب توریست‌ها به آلاسکا ادر فصل تابستان میداند و فکر می‌کند که اگر در آلاسکا گوزن وحشی نباشد توریست‌ها بآن کشور مسافرت نخواهند کرد و گوزن‌های وحشی آلاسکا سببل آن کشور شده بطوری که حکومت آلاسکا و سکنه بومی فکر می‌کنند که آلاسکا، بدون گوزن وحشی، مفهوم ندارد و در آلاسکا، دو نوع گوزن وحشی زندگی می‌کنند یکی گوزن وحشی معمولی و دیگری یک گوزن بزرگ‌تر موسوم به مرال.

## بچه جامعه هائی با صد هاجیب سوراخ

به حدی به این کار اهمیت میدهنند که در تنظیم برنامه های تولید کشاورزی حمیشه حالتی پیش بینی نشده مانند جثک و وقایع دیگر را در محاسبه های خود وارد میکنند و نلاش میکنند که تولید کشاورزی حتی در زمان وقایع غیرمنتظره در حد خود نگهداشته شود . و اما موضوع متزلزل دوم باز هم درآمد حاصل از نفت است که میدانیم که درآمدی و یا بهتر گفته باشم ثروتی است تمام شدنی و روزی که زیاد هم دور نخواهد بود ما از این منبع محروم میشویم و علاوه بر آن ثروت نفت برخلاف سایر ثروت ها و درآمد ها در معرض کش و واکنش های جهانی و باز هم درآمدی است ناپایدار و حال بر میگردیم به موضوع که در یک رویداد اقتصادی دو چیز ثابت درآمد و کالای خوراکی با دو چیز متزلزل و متغیر برخورد میکند و این درست خلاف آنگیزی است که میباشد وجود داشته باشد یعنی در برابر دو چیز ثابت که خوراک و درآمد باشد تأمین مواد خوراکی که تولید کشاورزی باشد و همچنین منبع درآمد میباشد پایدار باشد . پس سیاست کشاورزی و اشتغال و تولید و درآمد ما میباشد پرایهای استوار گردد که حتی در موقع غیرمنتظره و پیش بینی نشده نیز ما از نظر کالاهای کشاورزی و درآمدی که ما را تأمین نماید این باشیم و حال این مسئله مطرح میشود که تبدیل یک جامعه به ماشین مصرف آنهم مصرف کالاهای خوراکی و آنهم کالاهای خوراکی خارجی و آنهم به این وسعت بصلاح ماست ؟ دیدیم که در جامعه ای مانند امریکا فریاد صاحب نظران بلند شده و حساب کرده اند که اگر طبقه متوسط امریکائی دوشیده شود فقط ۴۰ میلیارد دلار در جیب این گروه باقی میماند و این در جایی است که نیازمندی های جامعه امریکا از خود امریکا تأمین میشود و حال وضعی را در نظر آوریم که طبقه دست بدنه و یا یک جامعه بطور کلی دوشیده شود و آنهم بوسیله تولید کنندگان خارجی و بوسیله کالاهای خارجی و اینجاست که موضوع جامعه ای با صد ها جیب خالی مطرح میگردد . جامعه ای که پول دارد خیلی دارد ولی پولها در جیبها قرار نمیگیرد و به محض اینکه پولی وارد جیبی شد بابت انگور استرالیائی و برج امریکائی و سیب فرانسوی و پنیر بلغاری و تازگیها بابت عنیقه های خارجی از جیب خارج میشود و حالا بابت این خریدها و یا بهتر گفته باشم این دوشیدنها چه پولی از جیب های سوراخ ما خارج میشود باید نشست و حساب کرده و رقم سراسم آور آنرا بست آورد و اما بجای این خریدها و این شلنگ اندازیها ما میباشد چکار کنیم ؟ در این باره بحث خواهم کرد .

را میکنند ماجرا مربوط میگردد به نیرنکهای تولید کننده از یک سو و ناتوانی روانی و فکری آدمی بطور کلی از سوی دیگر . توضیح اینکه تولید کننده برای اینکه مصرف کننده را به یک ماشین خود کار مصرف تبدیل کند از هزار راه وارد میشود و از همه غریزه ها و خواهشها و نیازهای روانی و فکری و غریزی انسان بهره میگیرد . تا اورا بصورت یک مصرف کننده مطیع درآورد و از این ب بعد است که به گفته نویسنده کتاب یاد شده انسان خودش به پیش باز دوشیده شدن میشتابد و در جامعه ای مانند امریکا در هر سال ۴۰۰ میلیارد دلار بایت دوشیده شدن به تولید کننده امریکائی می پردازد !

**به کجا میرویم ؟**

در فروشگاهی بزرگ برجسب کالاهای را میخوانیم : سیب سرخ فرانسه ، نارنگی پاکستان ، لیموترش خارجی ، انگور ترکیه و آنسوی دیگر مرغ هلندی ، گوشت گوساله فرانسوی ، پنیر بلغارستان ، روغن زیتون ایتالیایی ، برج امریکائی و .... خریداران هجوم آورده اند و چرخها را پر از کالا میکنند و میخرند و اسکنهاهای درشت را روی میز میزینند و میرونند . خریداران شادمانند چون هم بول دارند و هم کالا در اختیارشان هست ، انواع و اقسام کالاهای خوراکی خارجی ، این جوش و خروس و این جور خرید خوب است ، خیلی هم خوب است ، ولی تنها یک ایراد دارد و آن اینست که آیا یک جامعه از نظر مواد خوراکی میتواند به این وسعت وابسته به بازار خارج باشد و برای خرید این کالا هم از ارز نفت برخوردار گردد ؟ این پرسش از این جهت اهمیت دارد که در مورد بالا دو قطب وجود دارد ، یکی قطب ثابت و دیگری قطب متغیر . قطب ثابت موضوع احتیاج به مواد خوراکی است که بگفته معروف نخورد ندارد ، انسان زنده نیازمند خوراک است و باید بهر نحو هست مواد خوراکی را به بدنش برساند و موضوع ثابت دیگر احتیاج به درآمد است که بهر حال یک موجود زنده برای زنده ماندن و زندگی کردن میباشد درآمدی داشته باشد . و اما موضوع متغیر و متزلزل قضیه اینست که وارد کردن مواد خوراکی از خارج موضوعی است ناپایدار ، جهان در معرض حادثه های گوناگون است و ممکن است یکی از این حادثه ها سبب شود که وارد کردن مواد خوراکی از خارج ممکن نگردد و در توضیح این مطلب میگوییم که یکی از سیاست های کشاورزی در کشور های پیشرفته در عصر حاضر رسیدن به مرز خود بسی در تولید مواد کشاورزی است و کارشناسان کشاورزی

میشود که این نگرانی که موضوع تامین میشست قضات است بر طرف شود ولی موضوع دادگستری تنها جنبه تامین میشست قضات نیست امثال من که در این قضیه دخالت میکنیم برای این است که دادگستری از جهات معنویات قوی باشد و آن دادگستری که از جهات معنوی ضعیف باشد و قضات آن نتوانند استقلال قوه قضائیه را جهت حفظ حقوق افراد که علت غایی بوجود آمدن عدالت عظمی طبق قانون اساسی خاصه در برابر دستگاههای مجریه بوده حفظ کنند مورد حمایت خواهند بود و تامین میشست قضی خود هدف نیست بلکه یکی از وسائل برآئی وسیدن بهد است .

\*\*\*

**خواندنیها :** این تنها دادگستری و شغل آبرودار قضات نیست که شاغلانش آنرا ترک میکنند و بسیار نان و آب دار دیگر روی میاورند. وقتی شرکت سازان و شرکت بازان در بخش خصوصی و دولتی همکی سکرتر و کامپیوتور در اختیار دارند قضای نمیتواند و نباید با یک پیشخدمت پیر که جوابگوی چند اطاق دیگر هم «همت بسازد» آنهم بدون تلفن مستقیم و اتومبیل و راننده مخصوص و داشتن حساب بانکی در داخل و خارج . در یک جامعه مصرف و پردازند که پایه و مایه هرنوع پیشرفت و رفاه بر روز مادیات و مقدار درآمد بنانده باشند .

میگویند در سالهای اخیر وشدت مادی اجتماع ما که شاخص آن درآمد سرانه مردم است از نظر دویست دolar در سال به هزار و دویست دolar در سال بالا رفته که امیدواریم باز هم بالاتر برود چنانکه دارد میرود» ولی آیا رشد معنوی و اخلاقی هم همینطور است؟! در اینمورد، خود توانی .  
چه بگوییم من از این بشترت !

## باقیه چرا از دادگستری ...

ولی پاداشی در مقابل علاوه از حقوق معمولی نمی بینند و همین وضع برای مدیران و کارمندان دفاتر دادگاهها و سائر اعضاء اداری دادگستری وجود دارد که درآمدشان ناچیز وابدا متناسب با ارزش و مقدار کارشان نیست و آنها هم اگر در سالهای اول خدمت باشند ترجیح میدهند دربخش خصوصی برای خود کاری تهیه کنند و بتدریج خدمت دادگستری را ترک خواهند نمود .

بعضی از قضات دادگستری حتی کمتر از اعضاء اداری حقوق میگیرند سلا یک قاضی دادگاه شهرستان که لیسانسیه رشته قضائی است چهار هزار تومان حقوق ماهیانه دارد ولی یک لیسانسیه دیگری که در دانشکده حقوق با او هم درس بوده از یک موسسه دیگر دولتی با داشتن شغل اداری شش هزار تومان میگیرد و آن مزایایی دارد که شرح دادم دارد یعنی میتواند با کار کردن در شرکت‌های خصوصی و یا کارهای انتفاعی برای خودش و تصدی بکارهای دیگر بیش از درآمد اداری درآمد داشته باشد .

این وضع سبب میشود در آینده برای شغل قضات داوطلب پیدا نشود و یا کم پیدا شود و یا آنهایی که استعداد کافی ندارند و از جاهای دیگر رانده میشوند بدادرگستری هجوم آورند با احتیاج شدیدی که دادگستری ما بتوسعه علم حقوق و واجد شدن ارزش از لحاظ معنوی و علمی دارد اگر دورنمای این وضع را برای آینده پنذر بباوریم بمقیده من و حاشیه خواهد بود .

خوب است آنچه را که فردا واقع خواهد شد امروز بفکر آن باشیم و از آن جلوگیری کنیم البته این نکته را هم تکوین که این تذکر فقط بمنظور داشتن یک دادگستری بهتر نوشته میشود .  
که همان استحقاق را دارند

قطعی است پس باید محتاج مقامی و شخصی نباشد و فکرش جمع و حواسش آسوده و فارغ از گرفتاریهای زندگی مادی باشد تا نگرانی فکری او در فکرش اثر نکند و با فکر آسوده وظیفه خطریری را که بعده دارد بتواند انجام بدهد و علت عدمه که برای قضات تفاوت در حقوق و مزايا تا دیگران قائل‌اند این تامین آسایش خیال است .

اما جهات دیگر برای اینکه وضع میشست قاضی تامین باشد این است که قاضی در شغل خود محرومیت هائی دارد از نظر روحی و جسمی از سیاری از تفریحات و خوشی ها محروم است که منافات با شغل قضائی در جامعه محسوب میشود و این محرومیت برای غیر قاضی وجود ندارد .

همینطور از نظر مادی دیگران تنها شغل اداری خود اتفاق نمیکند بلکه در ساعت‌های غیر اداری بکارهای دیگر میپردازند در چند جا کارمیکنند در خدمت شرکت‌ها و موسسات حقوقی ساعت‌های غیر اداری را با حقوق بخوب میگذرانند میتوانند به تجارت داشتن مقاذه، رستوران، هتل، مهmanخانه، حسابداری، کارهای میباشت نمایندگی و امثال آن بکلر انند و درآمد عده زیادی از این راه ها کسر درآمد آنها را جبران میکند و حال آنکه قضات نمیتوانند باین قبیل کارها بپردازند و این کارها منافات با شئون قضائی دارد پس قاضی ناچار است با همان حقوق اداری بسازد و آنوقت باید تمام بعد از ظهر ها در دادگستری اضافه کار کند و خود را خسته نماید و اوقات خانه را هم با پرونده ها مشغول باشد وهم از فیض زندگی خانوادگی د هم از درآمد کارهای دیگر محروم باشد .

در چنین صورتی هر چند مدت اگر یک مبلغی باو بعنوان پاداش داده میشود مزیتی است که او را رهین نمی‌شود میکند و باعث کدورت آنهایی میشود .  
که همان استحقاق را دارند

## بقیه آخرین دقایق زندگی

گران تمام شود . این تشویش مرا بسیار ناراحت ساخته است» . و در جواب دخترش هم عوض اظهار خوش قوتی انتبا نامه‌ای نوشت باین مضمون : «برای وصول به مقام سلطنت نیخواهم بشما تبریک بگویم . هرگاه راه و روشی که در گذشته پیش‌گرفته بودید ادامه یابد و در صدد اصلاح وضع خود و اوضاع مملکت بر نیاید روز خوش نخواهد دید . فعلاً سناوارش من اینست بعیج کار عجلونه دست نزیند و هیچ‌چیز را بی‌جهت تغییر ندهید . خوب و بد هرگونه اقدام را پیش‌اپیش بستجید و دوراندیش باشید . اوقات راه‌مواره بخدمت خلق و امور عام‌المنفعه صرف کنید هیچ‌وقت خرج تراشی و زیاده روی ننماید . بارعاًیت این اصول شاید ملت روی آسایش به‌بیند و شما خوشبخت شوید والا آشوبی بپدید خواهد آمد که جلوگیری از آن‌غیرممکن می‌باشد . ضمناً به‌تو و سایر فرزندان خود تاکیداً توصیه می‌کنم در حفظ اتحاد اطربش و فرائسه بکوشید که همیشه صلح و آرامش برقرار باشد ، باین ترتیب دولتها دیگر در اروپا نمی‌توانند وضع موجود را متزلزل و کار شما را مختل سازند و همگی در امن و رفاه خواهید زیست» .

ماری آنتوانت که در اوج شکوه و جلال و مستغرق در ناز و نعمت بود ، ایندا از بند مادر بخود آمد و قول داد برخلاف نصایح او عمل نکند . با این‌نصف گوئی به‌ماری ترز الام می‌شد دخترش عاقبت بخیر نخواهد بود « زیرا همانوقت در ضمن نامه‌ای بسفیر خود در پاریس نوشت : «متاسفانه باید بکویم روزگار خوش و دوران کامیابی به‌سر آمده است» !

«مجله گوهر»

زیبائی در اروپا نشانده است» . از این نامه موجود می‌توان بدوست فرمید آن ملکه ناپلخه چقدر از نصیب خود سرمست و مشعوف و به‌اصطلاح از مرحله بُرت بوده است !

فرانسویها به شاه و ملکه جدید علاقه نشان دادند ، هرچند آنان قبل از جماعت خدمتی تکرده بودند و در این موقع و عده اقدامی بنفع عامه نمی‌دادند . چون لوی ۱۵ مرد مرتد و بی‌قید از داردنا رفته و مشعوف فاسد و ناجیبیش هم طرد و تبعید شده بود ، مردم بتصور اینکه لوی ۱۶ جوانی است خیرخواه و صرفه‌جو و همسرش زنی نیک‌نفس و پاکنژاد ، امید داشتند در سلطنت آنان عصری نوین بظهور و سد و دوران فساد و روسایی بسیاری داشتند .

درباریهای قدیمی نیز که در وهله اول از آنیه خویش مایوس و بینانک بودند وقتی بمناسبت تجلیل از پادشاه و ملکه جوانبخت جشنها و مهمانیهای مفصل از سرگرفته شد خوش خدمتی و چاپلوسی بخراج دادند و برکسار تکریدند .

تنها کسی که از این پیش‌آمد دورادور ملول و نگران بنتظر میرسید ، ماری ترز مادر ماری آنتوانت بود . آن ملکه سالمند پس از سی‌سال سلطنت پردردرس و تحصیل تجربه زیاد ، از دشواریهای کار مملکت‌داری آگاهی کامل داشت و در پاسخ گزارش کنت‌دومرسی سفیر اطربش در باریس چنین اظهار نظر نمود : «از درگذشت شاه سابق خیلی متأسفم می‌ترسم لوی ۱۶ و دخترم که هنوز جوان و بی‌تجربه هستند و تن بکار وزحمت نمیدهند از عهده اداره مملکت بر نیایند و پادشاهی برایشان

## ثروتمندترین ملل جهان

بموجب آخرین بررسی که درباره چگونگی تقسیم ثروت بین ملل جهان درآمد سرانه هریک از آنان بعمل آمده است ، ایالات متحده آمریکا ، ژاپن ، آلمان غربی و فرانسه و انگلستان بترتیب ثروتمندترین کشورهای جهان شناخته شده‌اند ، درحالیکه کویت ، سویس ، سوئیس ، دانمارک و ایالات متحده آمریکا از نظر درآمد سرانه بترتیب مقامهای اول تا پنجم را اشغال می‌کنند .  
تولید ناخالص ملی آمریکا در سال ۱۹۷۴ به قریب یکهزار و چهارصد میلیارد دلار بالغ شده ، درحالیکه تولید ناخالص ملی ژاپن دومین کشور ثروتمند دنیا ۴۵۱ میلیارد دلار ، یعنی کمتر از یک سوم آمریکا برآورده است اما از نظر درآمد سرانه ، کویت با ۱۱۰۰۰ دلار درآمد سرانه مقام اول را بدست آورد و سویس با ۷۷۷۰ دلار ، سوئیس با ۶۸۴۰ دلار ، دانمارک با ۶۸۰۰ دلار و ایالات متحده با ۱۵۱۵ دلار بیشترین درآمد سرانه را دارند .

بالاترین میزان درآمد سرانه پس از پنج کشور نامبرده بترتیب از این قرار است :

کانادا	۶۴۳۰	دلار
آلن غربی	۶۲۱۵	دلار
نروژ	۵۸۲۰	دلار
فرانسه	۵۲۹۰	دلار
استرالیا	۵۲۸۰	دلار
بلژیک	۵۳۵۰	دلار
هلند	۵۱۴۵	دلار
لیبی	۴۹۵۰	دلار
اتریش	۴۳۹۰	دلار
ژاپن	۴۱۱۵	دلار
انگلستان	۳۲۸۵	دلار
ایتالیا	۲۷۷۰	دلار
عربستان سعودی	۲۶۵۰	دلار
از کشورهای نفت‌خیز پس از عربستان سعودی و کویت و لیبی ، و نزولتاً با ۲۲۷۵ دلار وایران با ۱۲۷۵ دلار بالاترین درآمد سرانه را دارند .		
هرالد تریبون (پاریس)		

اتفاقی است نادر که متأسفانه آنهم در همان جلسات می‌ماند و بس .

سینمای تجاری و سینمای دولتی

دو جریان‌اند ، مجزا از هم و موازی هم که هریک قلمروی خاص خود دارند و در همزیستی مسالمات‌آمیزی - با هم - بسر می‌برند. نهاین را با آن تاریخ است و نه آنرا با آین. هریک ، تماشاگرانی مشخص و تبیت شده‌دارند و خطمشی هایی از پیش تعیین شده‌اند

دبیل می‌کنند . حتی - گاه - فیلم

سازانی هستند که در هردو فلم‌وکیابیانی

دارند و به مردو این‌ها تاختن های

می‌زنند و زده‌اند . آخرور و توبه به

ذمتنان خطور نمی‌کند ؟

اما در دامن سینمای تجاری -

تاد - فرزندان ناخلفی پروردش می‌یابند

که هنوز قدم کج دوم را برنداشته‌اند

که خود را از چاله در نیامده با سر

به چاه می‌اندازند ، چرا که هیچیک از

اسنان بستوانه‌ای استوار و نوع

اندیشگی صحیح و خدف و ایمانی

راستین ندارند . یکی کارش به مسخ

قصه‌ای خوب می‌کند و چنان دهانش

را باز می‌کند و هرچه می‌خواهد به جمع

فhus می‌دهد ، آن دیگری کارش گنده

گوئی ابلهانه و غلطیست در قالب

سمبول بازی کودکانه آدمی که می-

خواهد جهانی بینیدشد و بگوید و

فلسفه بازد و نمی‌تواند ، و آن یکار

نوعی واقع‌گرایی که می‌توانست براه

صحیح افتد ، دور می‌شود و به‌هذیانی

بیمارگونه می‌نشینند و ذهنیات آشفته‌اش

را بصورت خام عرضه می‌دارد . چه

بسیار باورها که فرباد «دگرگونی

دگرگونی» در سینمای فارسی برخاست

و دگرگون کننده برشانه هوچی ها

نشست و «بدبده» و «چجهه» شنید و

بان هر ز به به همان جو می‌رود و در

چون سابق - به همان پاشنه می‌چرخد.

«ادامه دارد»

## بقیه حال و روز صنعت

متفن (شاید هم متفن) در پای علمشان سینه می‌زنند و دیگران از سر لج هم می‌کشند و صندلی های سینما را از هم می‌درند . می‌ماند فیلمهای مثل «یک اتفاق ساده» - که شاید یکی دو تا بیشتر نباشد - آنها هم فقط در جشنواره‌ای نمایش داده می‌شود، جایزه‌ای می‌گیرد و بعد مثل توب ، «دستش دد» می‌شود ، از این فستیوال به آن فستیوال و هی‌جا یزه پشت جایزه . انکار فیلم را برای داوران و هیئت های ژوری می‌سازند نه برای مردمان . دلیلش همین که در یک سینما به نمایش در نمی‌یابد تا دست کم واکنش جمع در برآورش دیده شود .

قسم دیگری از سینمای جشنواره‌ای فیلم های ویژه کودکان است ، اکسرا آنی محسن و بیشتر فیلمهای کوتاه که بیدا شدن آدمی مثل «کیارستمی» به ویژه با آخرین فیلمش «مسافر»

عیناً مطابق اصل بکار برده است مانند گاپستان ، پارلمانت و غیره و گاهی هم اصطلاحاتی را که در فارسی رایج نبوده ، ترجمه کرده اما با اصطلاح امروزی آن متفاوت است مانند : رویه اکثریت فائلین برنامه‌یعنی : بارای اکریت یا با اکریت آراء .

میرزا ابوطالب ، خود به روشنی گفته است که آنچه را روزانه می‌دیده ، تاریخ وار یادداشت می‌کرده و قصدش تنها ایجاد رابطه میان خود و خوانندگان کتاب بوده است ، به طوری که ضمن بیان سادگی کتاب می‌گوید که می‌ترسم خوانندگان سطحی به سبب چند اسم یا اصطلاح ناشنا از خوانندگان صرف نظر کنند خلاصه آن که گذشته از سنتی اشعار نویسنده کتاب ، باید اعتراف کنیم که در واقعه نکاری و تصویرگری ، در سراسر کتاب کاملاً موفق و سزاوار ستایش است همان گونه که کوشش آفای دکتر حسین خدیجو جم در تصحیح کتاب .

## شرح عکس روی جلد

### پرواز با بادبادن فضائی

یکی از ورزش ها و تفریحات جدید که در مدتی کم ، در کشور های اروپا و امریکا ، طرفداران زیاد پیدا کرده پرواز با بادبادن فضائی است و در کشور های اروپایی غربی مثل فرانسه و بلژیک و هلند و غیره باشگاه هایی برای پرواز با بادبادن فضائی تأسیس شده که نه فقط جوانان بلکه زنان و مردان جا افتاده هم عضو آن باشگاه ها هستند و در روز های معین ، و در آغاز با کمک مریبی ، با بادبادن های فضائی پرواز می‌باشند و بطوری که پنجاه هزار نفر عضو باشگاه های این گونه پرواز می‌باشند و بطوری که در مطبوعات خارجی دیده می‌شود پرواز با بادبادن فضائی آسان است و فراگرفتن آن محتاج به دوره تعلیم طولانی نیست و فقط پرواز کننده باید فردی تمرین کند تا این که دستهایش قوی شود و بتواند بادبادن را نگاه دارد و زود خسته نشود و به محض احساس خستگی می‌تواند بسرعت و بدون تصادم شدید بزمین فرود بباید و فرود آمدن با بادبادن فضائی خیلی ملایم تر و آهسته تر از فرود آمدن با چتر نجات است و عکس روی جلد این شماره ، شخصی را در حال پرواز با بادبادن فضائی نشان میدهد .

دولت وجود خواهد داشت اگر دولت بخواهد که این کارمندان بخدمت خود برای دولت ادامه بدهند . بهمان اندازه که تعداد کارمندان دولت افزایش می یابد بهمان نسبت هر دولتی بیشتر برده و زندانی کارمندان خود خواهد شد زیرا بالاخره هر دولتی و هر حزبی بخواهد دوباره انتخاب شود .

آری شما حتی میتوانید بگوئید رشد منفی اقتصادی و یا افزایش تورم هر دو بازگوینده یک جریان اجتماعی و سیاسی هستند . بنابراین ما باز هم باول مطلب برگشتهیم که یک سیاست عاقلانه ضد تورمی باید قبل از همه انتظارات امکان اجرا یا موافقت جدال تقسیم را قدری کم کند - وی باید مردم را تشویق بمصرف و بموضع تشویق بر قابت کمتری در مصرف مخصوصا در سالهای اول دوران درخشان اقتصادی بنماید و لی قسمت و بخش مهم یک سیاست عاقلانه ضد تورمی نمیتواند یک سیاست اقتصادی باشد زیرا علل آن نیز اقتصادی نمیباشد پس تأجیلی کدیسیاست حتی روش اقتصاد را هم تعیین نمینماید و اقتصاد بدون سیاست معنای خارجی ندارد اجازه بدھید تکرار کنم که نه تنها هر ملتی لایق همان حکومتی است که دارد بلکه در خور همان تورمی هم هست که گرفتار آن میباشد .

## بقیه تورم مداوم ...

زود متوجه خواهیم شد که یک سیاست ضد تورمی کوتاه مدت تا جه اندازه میتواند نارضایتی اجتماعی و اختلاف نظرها را گسترش دهد . سیاست ضد تورمی همیشه نتیجه دردناکی برای یک گروه بخصوص (اکثرا برای گروههای سیاسی خیلی قوی) در بردارد عین همین مسئله درباره دستورها و نسخه های «کینز» در مورد ایجاد تقاضای خارج از حد صدق پیدا میکند . افزایش مالیاتهای مستقیم آنهم در دوره و زمانهای که نه تنها فقط شر و تمندان بزرگ بلکه تقریبا همه مردم مالیات می پردازند با مقاومت های شدید سیاسی رو برو میشود و هر بار که چنین تحریمی گرفته میشود بمنزله یک قدم بطرف خودکشی دولت تلقی میگردد .

اکنون اتفاق میافتد که سیاست تشییع حقوقها جدال تقسیم درآمد را شدیدتر میکند - در خاتمه بسیار جالب است که این سؤال را از خود بکنیم که چه اتفاق خواهد افتاد اگر هر روز تعداد بیشتری جزو کارمندان دولت درآیند . اگر قرار باشد این عده مخصوصا در مورد تقسیم درآمد و افزایش آن دارای عقاید افرادی باشند در اینصورت امکان کاهش مخارج برای

خطر ایجاد تورم علاوه ای را در بردارد هر گروهی گمان میکند که این تغییر سیستم فقط بوی ضرر میرساند و بهمین دلیل وی و تنها وی محق است که این بیعدالتی مالیاتی را با بالا بردن قیمت های خود تاحدی جبران بنماید - بنا بر این عاقلانه است که اگر هم تغییر سیستم های مالیاتی غیر قابل اجتناب باشد حتی الامکان آنها را در موقع رکود اقتصادی باجراء درآورده همانطور که در آلمان فدرال در سال ۱۹۶۸ سیستم مشترک بوجود آمد و اجرا شد .

نتیجه دوم : درست بخاطر همین که هسته اصلی تورم یک عامل سیاسی است اکثرا اتفاق میافتد که یک سیاست کوتاه مدت ضد تورمی از نظر سیاسی یک غیر ممکن واقعی باشد . بنابراین نمیتوان با قطعیت گفت که یک سیاست ضد تورمی همیشه مورد درخواست اولیای امور بوده و حتی اجرای آن اصولا درست است . تمام مردم رای دهنده در یک مورد واحد باهم توافق نظر دارند که باید دولت سیاستی را دنبال کند که منافع گروه آنها همیشه محفوظ بماند .

اگر در نظر بگیریم که تورم نتیجه جدال تقسیم و یا برایر با تصحیح موقعیت درآمد ها میباشد و بنابراین سیاست ضد تورمی خرابی یک چنین وضعی را بهمراه دارد آنوقت خیلی

نشریه سیاسی و انتقادی و ارشادی

صاحب امتیاز و مدیر مسئول و سردبیر علی اصغر امیرانی

خواندنیها

شماره ۷۶ سال سی و پنجم شماره مسلسل ۲۲۰۱ هر هفته دو شماره روزهای شب و سه شنبه منتشر میشود

شنبه ۱۷ خرداد ماه ۱۳۵۴ مطابق ۲۷ جمادی الاول ۱۳۹۵ برابر ۱۹۷۵ ریون

بها : در سراسر کشور ۳۰ ریال بهای آبونمان سالیانه برای ۱۰۴ شماره ۴۰۰۰ ریال

تهران : اول خیابان فردوسی - تلفن : ۲۱۶۴۵۱ - تلکس ۲۲۲۷۶۲

# برای مشتاقان جدی استریو

اگر شما مصمم به شناخت  
دستگاههای استریو با سیستم  
ریل یا کاست هستید ما آنچه  
را که میخواهید در اختیار  
داریم .

در ردیف ضبطهای کاست مدل  
GX-380 آکائی باهد  
را که معروفیت جهانی دارد  
به شما معرفی میکنیم . این  
دستگاه که دارای سیستمهای  
(کاهش A.D.R—DOLBY  
دهنده صدای اضافی ) و  
O.L.S و همچنین مجهز به  
کلید انتخاب نوار کرم و  
نوارهای معمولی و دستگاه  
توقف خودکار میباشد طرز  
کاری بسیار نرم و راحت دارد.

در خصوص دستگاههای ریل مدل  
GX-210D دک آکائی را که نیز  
مجهز به هد GX (کریستال) میباشد  
توصیه مینماید



GXC-38D



GX-210D

Audio & Video

**AKAI**

AKAI ELECTRIC CO. LTD.  
Ohta-ku Tokyo, Japan

نمایشگاه و مرکز سرویس آکائی  
خیابان تخت جمشید - بین خیابان فردوس و ایرانشهر - شماره ۲۴۶  
تلفن ۸۳۴۸۹۷

# دوربین جیبی هانیمکس



مجهز به نورسنج اتوماتیک و چشم الکتریکی

تنها دوربین با فلاش الکترونیکی که احتیاج به تعویض لامپ ندارد.

یک دوربین همه کاره کوچک که همه جا همراه شماست.



**HANIMEX**